Junji Ito
UZUMAKI
SPIRALE
Vol.1
UMAMI

Spiral Into Horror

UZUMAKI

by Junji Ito

Traducido Por:
La buena gente de RECIOMANGA

1

VIZ GRAPHIC NOVEL

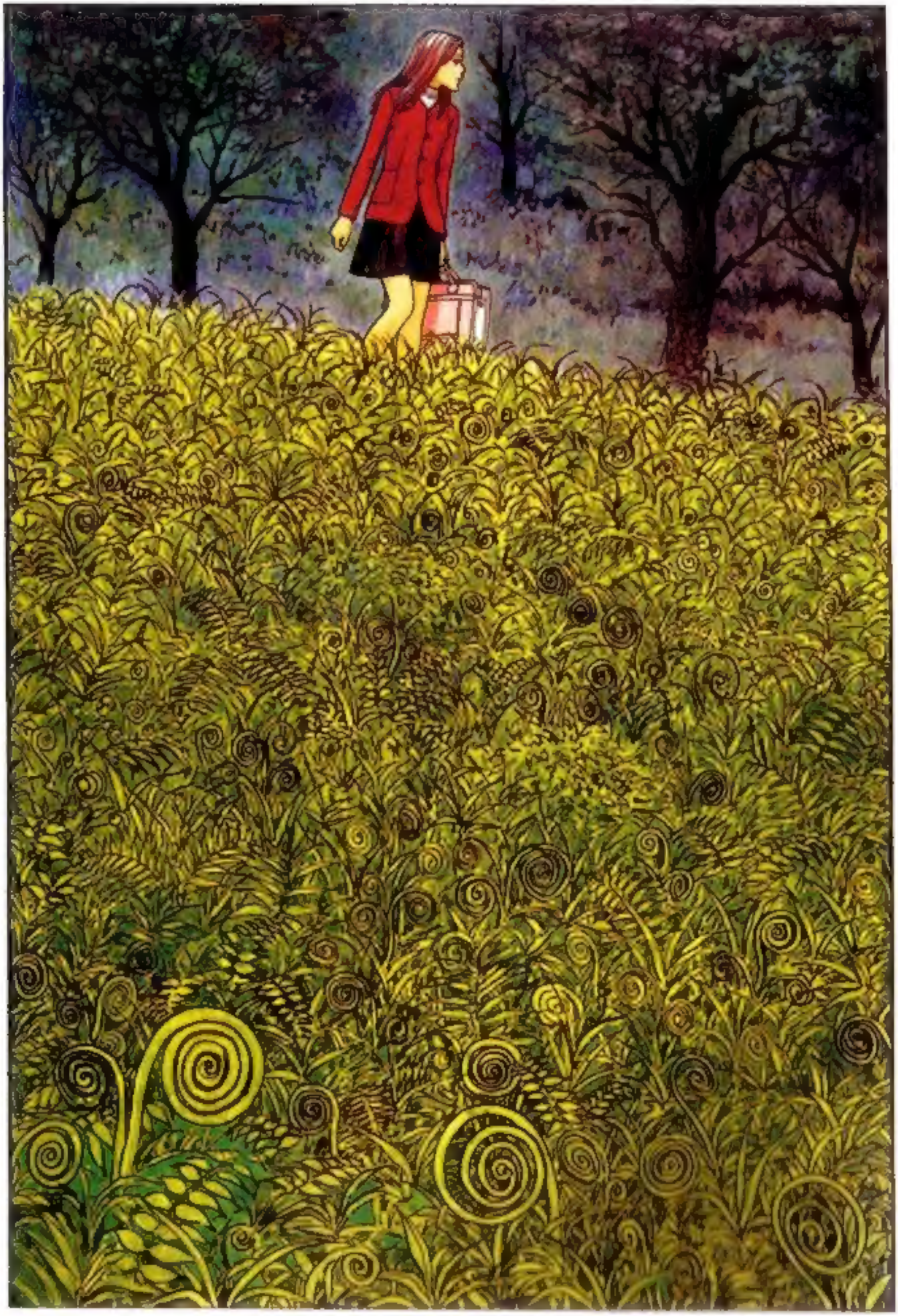
ESTA ES KUROZU -CHO, DONDE YO CRECI

ME GUSTARIA COMPARTIRLA CON VOSOTROS...

CAPITULO
1
LA OBSESION
ESPIRAL

CHAPTER
1
THE SPIRAL OBSESSION

.....LOS EXTRAÑOS EVENTOS QUE TUVIERON LUGAR AQUI.



UZUMAKI

by Junji Ito

1

TRADUCIDO POR :
LA BUENA GENTE DE RECIOMANGA

UZUMAKI VOL. 1

This graphic novel contains the UZUMAKI installments originally published in PULP Vol. 5, No. 2 through Vol. 5, No. 7

STORY & ART BY
JUNJI ITO

ENGLISH ADAPTATION BY
YUJI ONIKI

Touch-Up Art & Lettering/Steve Dutro
Cover Design, Graphics & Layout/Izumi Evers
Editors/Jason Thompson & Alvin Lu

Director of Sales & Marketing/Dallas Middaugh
Marketing Manager/Renée Solberg
Sales Representative/Mike Roberson
Assistant Sales Manager/Danya S. Jor
Managing Editor/Annette Roman
Editor-in-Chief/Hyoe Narita
Publisher/Seiji Horibuchi

© 1998 Junji Ito/Shogakukan. First published by Shogakukan, Inc. in Japan as "Uzumaki." UZUMAKI is a trademark of Viz Communications, Inc. All rights reserved. No unauthorized reproduction allowed. The stories, characters, institutions and incidents mentioned in this publication are entirely fictional. For the purposes of publication in English, the artwork in this publication is generally printed in reverse from the original Japanese version.

Printed in Canada

Published by Viz Communications, Inc
P.O. Box 77010 · San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
First printing, October 2001

Visit www.viz.com and www.pulp-mag.com

PULP GRAPHIC NOVELS TO DATE

BAKUNE YOUNG VOL. 1
BAKUNE YOUNG VOL. 2

BANANA FISH VOL. 1
BANANA FISH VOL. 2
BANANA FISH VOL. 3
BANANA FISH VOL. 4
BANANA FISH VOL. 5

BLACK & WHITE VOL. 1
BLACK & WHITE VOL. 2
BLACK & WHITE VOL. 3

DANCE TILL TOMORROW VOL. 1
DANCE TILL TOMORROW VOL. 2
DANCE TILL TOMORROW VOL. 3
DANCE TILL TOMORROW VOL. 4

STRAIN VOL. 1
STRAIN VOL. 2
STRAIN VOL. 3
STRAIN VOL. 4
STRAIN VOL. 5

UZUMAKI VOL. 1

VOYEUR
VOYEURS INC VOL. 1
VOYEURS INC VOL. 2

tTRADUCIDO AL ESPAÑOL POR:
LA BUENA GENTE DE RECIOMANGA

Nosotros en Reciomanga, hemos hecho esta traduccion sin animo de lucro, y usando nuestro propio tiempo.
No lo hicimos con animo de infringir en derechos de autor, ni en causar perdidas economics.
Lo hicimos porque somos fan de manga, y porque esta manga no ha llegado traducido a España ni ninguno de nuestros paises de habla hispana.

Entre nosotros hay artistas y todos entemos la importanci ade los derechos de autor, asi que os recordamos que los autores tienen derecho a vivir del fruto de sus obras.
Comparte esta obra mientras no sea disponible por medios normales en tu pais, pero se considerad@ y consciente y comprate el manga en cuanto este a la venta, para que asi, autores como Junji Ito puedan seguir viviendo de sus trabajo, y seguir produciendo manga tan bueno como este.

INDICE:

Capitulo 1
LA OBSESION ESPIRAL, PARTE 1.....3

Capitulo 2
LA OBSESION ESPIRAL, PARTE 1.....43

Capitulo 3
LA CICATRIZ.....1.....75

Capitulo 4
EL EFECTO DE FUEGO.....107

Capitulo 5
ALMAS TORCIDAS.....139

Capitulo 6
MEDUSA.....171

MI NOMBRE ES KIRIE GOSHIWA

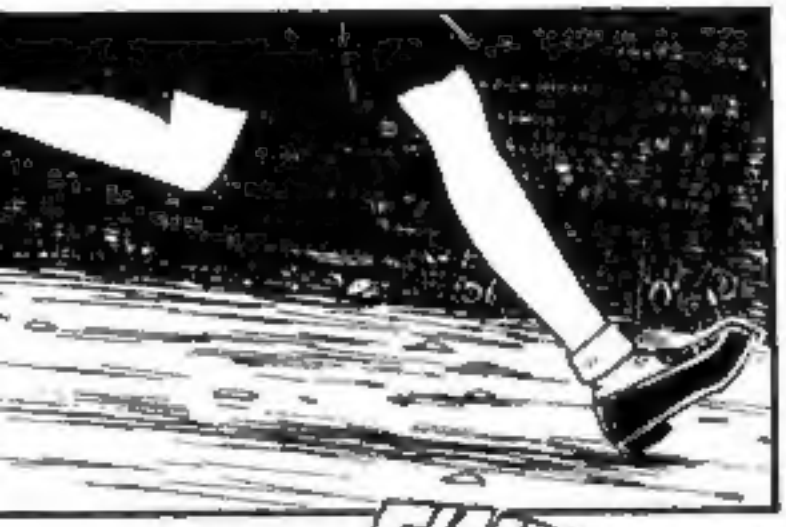
ACUDO AL INSTITUTO DE KUROZU, SITUADO A MEDIO CAMINO DE LA MONTAÑA QUE OTEA NUESTRO PUEBLO.

AQUI VIVO CON MI PADRE, QUE ES ALFARERO, MI MADRE, Y MI HERMANO PEQUEÑO...

EN EL DISTRITO CENTRAL DEL PUEBLO.

OH NO...

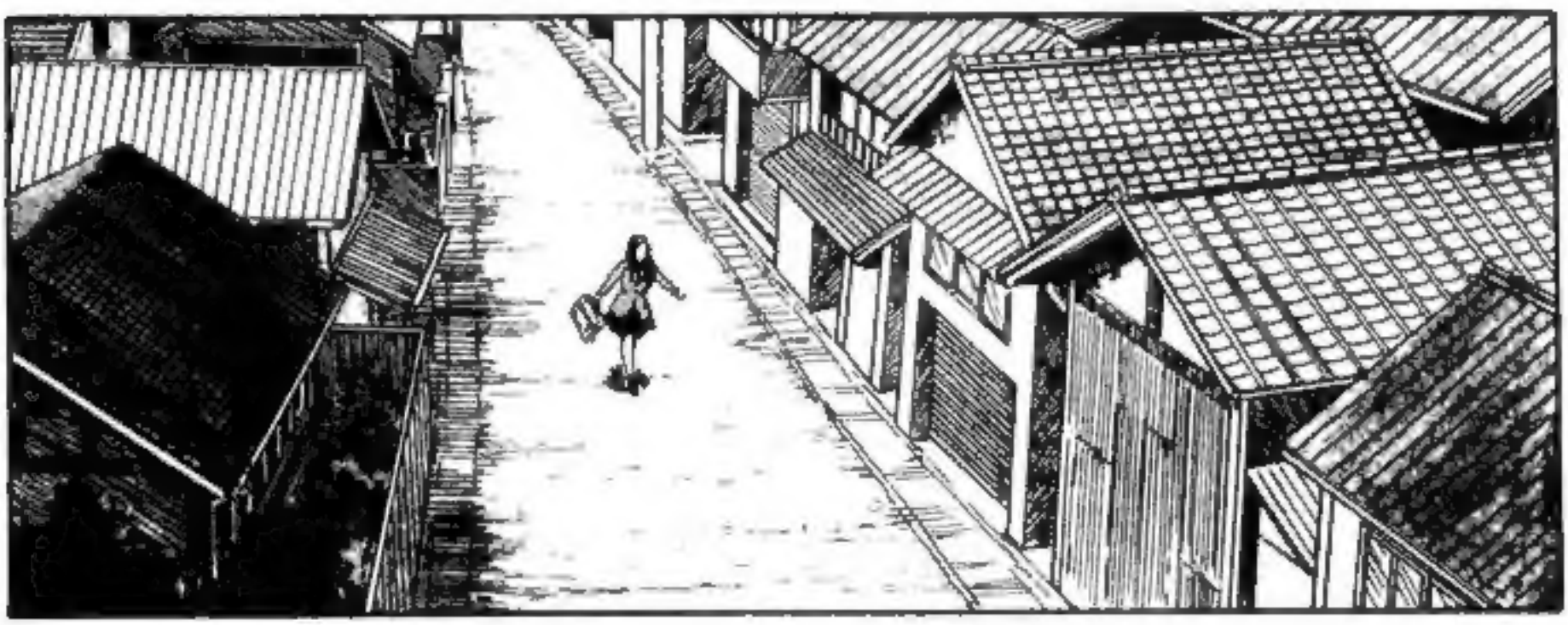
VOY TARDE! IGUAL NO ENCUENTRO A SHUICHI EN LA ESTACION!



FWEEEE

AIEE!

UN REMO-LINO DE VIEN-TO ...



QUE?
...

VAYA... ES EL PADRE DE SHUICHI
...

QUE ANDA HACIENDO AHI?

HOLA, SENOR!

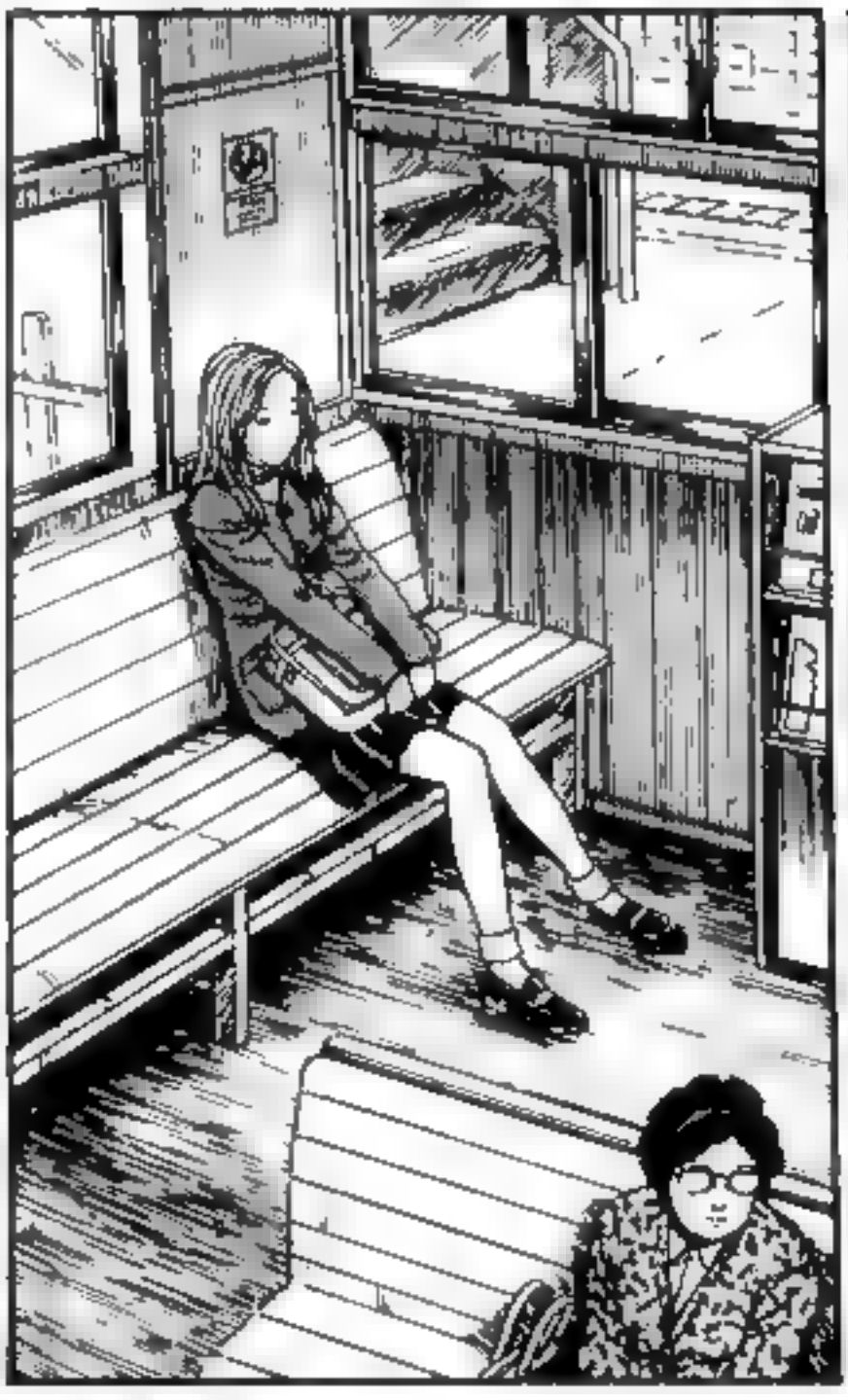
...

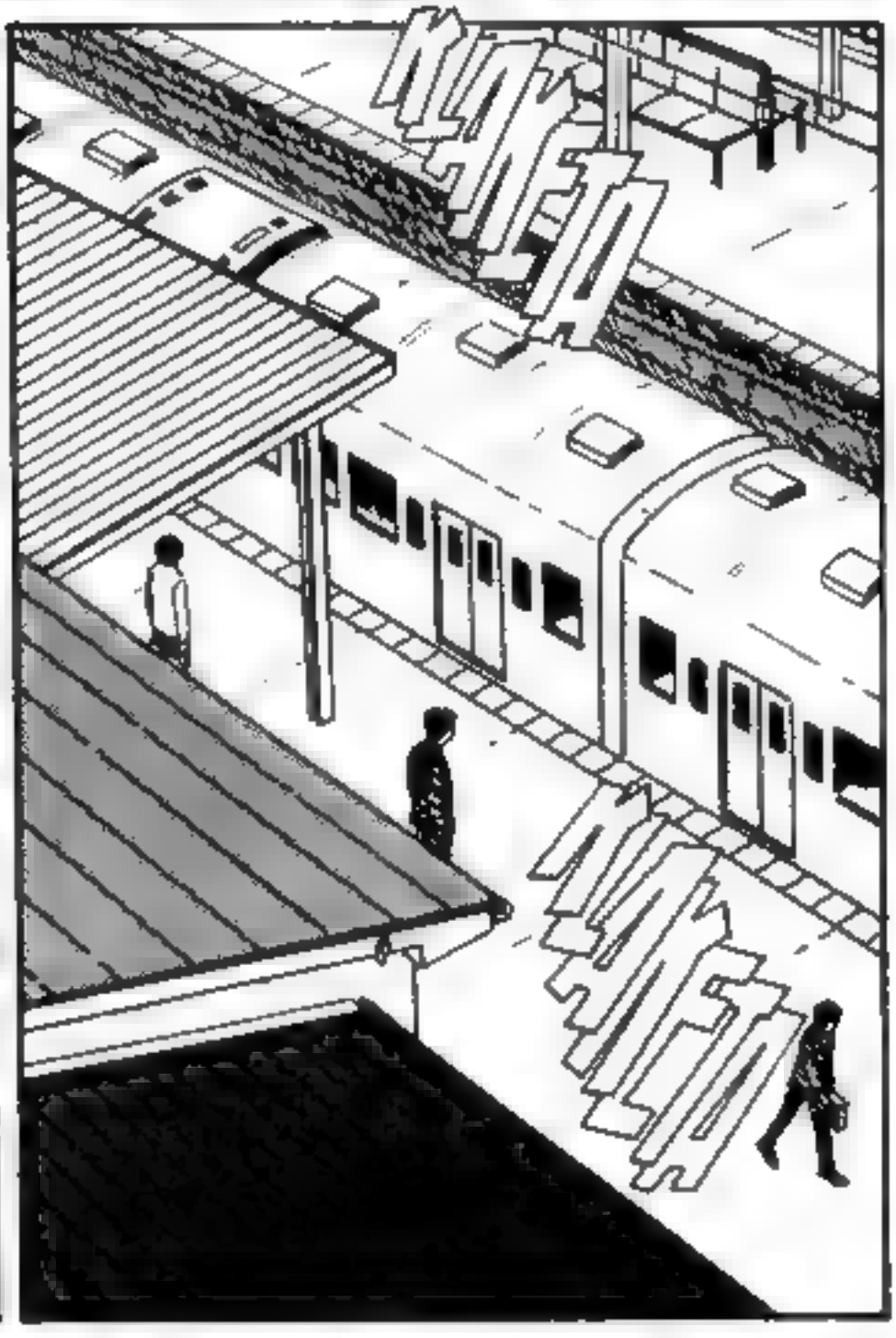
IGUAL NO ES EL

...

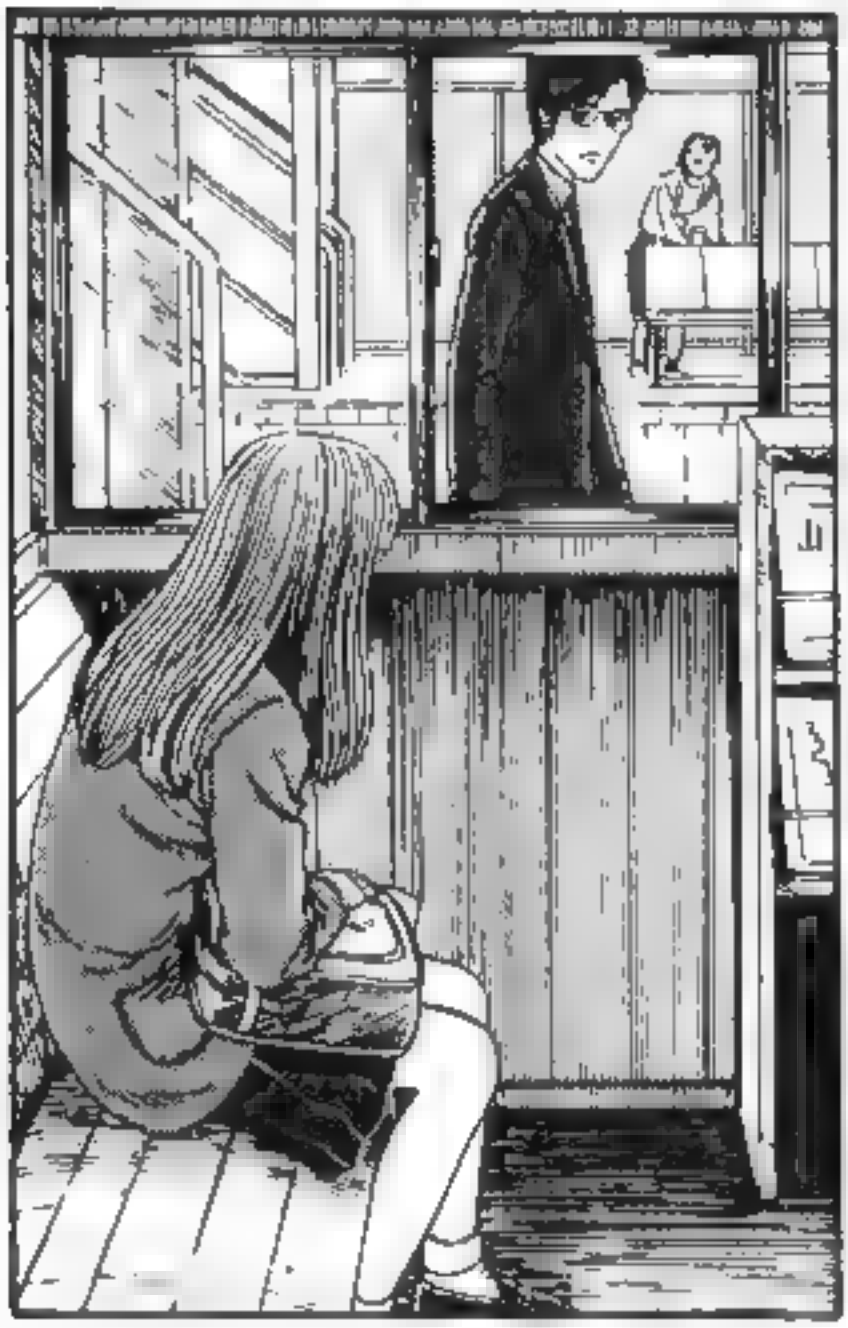
QUE RARO ....

KUKÖZU STATION





FSSHH



SHUICHI SAITO Y YO SOLIAMOS SER COMPAÑEROS DE CLASE, PERO AHORA EL ACUDE AL COLEGIO QUE HAY EN EL SIGUIENTE PUEBLO.
HEY SHUICH -

...

HEY...
SABES QUE? CREO QUE VI A TU PADRE

PERO FUE UN POCO RARO ESTABA ABSORTO MIRANDO UNA CONCHA DE CARACOL VACIA

PUEDE QUE FUERA OTRA PERSONA NO LO SE EL CALLEJON ESTABA OSCURO

OH ..
SI, ERA MI PADRE

SE HA ESTADO COMPORTANDO MUY RARO ULTIMAMENTE

RARO? A QUE TE REFIERES?

SOLO,,

... RARO ...

SHU CHI

SE TE VE MUY DEPRIMIDO ULTIMAMENTE

ALGO VA MAL?

HAY ALGO QUE TE PREOCUPA?

...

KIRE...

...VAYAMONOS JUNTOS DE ESTE PUEBLO!

IRNOS?

A QUE TE REFIERES?

A QUE NOS ESCAPEMOS?

ESTOY HABLANDO EN SERIO!

QUIERO IRME DE AQUI!

NO AGUANTO MAS ESTE LUGAR!!

NOS VOLVE-REMOS LOCOS SI PERMA-NECEMOS AQUI

NO LO EN-TIEN DO

ACASO

NO LO SIENTES?

PARA MI ES OBVIO PORQUE ME PASO EL DIA FUERA DE AQUI

SIENTO VERTIGO CADA VEZ QUE ME APEO EN ESE ANDEN DE TREN.

ESTE PUEBLO ME VA A VOLVER LOCO!!!

PUES YO NO SIENTO NADA

HHOOOOOO

HEY...

YA SON LAS CINCO

WHOOO

ODIO ES SONIDO !!!!

LO ODIO !!!!

ME PERFORA LOS TIMPANOS !!!!

YO YO ME TENGO QUE IR A CASA,,,

ODIO ESE MAR TENE-BROSO

EL OCEANO NO SE PARECE EN NADA AL DE MIDORIYAMA-SHI, A DONDE VOY AL INSTITUTO

ESE FARO NEGRO, TAMBIEN ESTA MALDITO!!

ESTAS TENEBROSAS MONTAÑAS QUE NOS RODEAN.

LAS CALLES, SUS ACERAS CURVEADAS. TAMBIEN ME CRISPAN LOS NERVIOS

SI CURVEADAS

YO TAMBIEN ME ESTOY HACIENDO UN LIO

ESPIRALES

ESTE PUEBLO ESTA INFESTADO DE ESPIRALES

HUH,,

COMO?? QUE ACABAS DE DECIR?

OH...

NO, NADA

...?

AL DIA SIGUIENTE, EL PADRE DE SHUICHI VISITO A MI PADRE EN SU TALLER.

SR. GOSHIMA USTED ESTA SIEMPRE TRABAJANDO TANTO

BUENO YA SABE

ES MAS BIEN TRABAJAR LENTO QUE TRABAJAR DURO.

Y ES QUE NO ES FACIL SER UN ARTESANO

NO, NO! DE VERDAD QUE LE TENGO MUCHO RESPETO! HACIENDO ESAS CERAMICAS TRADI-CIONALES

ES VERDADE-RAMENTE EL ARTE DE LA ESPIRAL!!

COMO?

EL ARTE DE LA ESPIRAL ??

OH, CLARO! SE REFIERE AL TORNO, NO?

PUEDE LLEGAR A SER BASTANTE MAREANTE, SI

HA HA...

ESA ES UNA GRAN IDEA!

ME PODRIA HACER USTED UNA?

ME GUSTARIA UNA CERAMICA QUE ME MAREASE!

QUIERO UNA CERAMICA CON EL PATRON DE UNA ESPIRAL!

EL DISEÑO DE LA ESPIRAL ES CRUCIAL !!!

QUE VAYA ASI ASI GIRANDO Y GIRANDO!!

Y NEGRO!

TIENE QUE SER UNA ESPIRAL EN NEGRO!!!

ULTIMA-MENTE ESTOY OBSE-SIONADO CON ESA FORMA

ESTOY COLEC-CIONANDO TODO LO QUE TENGA ESPI-RALES EN SU DISEÑO !!

KIMONOS VIEJOS Y NUEVOS, CON ESE PATRON EN SU TELA, YA SEAN CONCHAS, CARACOLAS, VOLUTAS, HOJAS DE ARBOL

MUELLES DE COLCHONES VIEJOS, VOLUTAS DE MADERA, TRAMPAS DE CAZAR MOSCAS, INCLUSO LAS RAMAS DE LAS VIDES!!

LA VERDAD ES QUE LAS ESPIRALES ESTAN POR TODAS PARTES SI UNO SE FIJA Y LAS BUSCA!!!

ASI QUE ME PREGUNTE "PORQUE NO LE PIDO AL MEJOR ALFARERO DEL PUEBLO QUE ME HAGA UNA VASIJA CON UN PATRON DE ESPIRALES?"

Y EL PRECIO NO DEBIERA SER PROBLEMA USTED PONGA SU PRECIO, YO LO PAGO!

SR. GOSHIMA, ENCUENTRO A LA ESPIRAL COMO UN OBJETO MUY MISTICO!

ME LLENA DE UNA PROFUNDA SENSACION DE MISTERIO!

COMO NINGUN OTRO OBJETO QUE PUEDAS ENCONTRAR EN LA NATURALEZA

ESTOY SEGURO DE QUE USTED ENTENDERA LO MARAVILLOSAS QUE SON LAS ESPIRALES!!

SON PERFECTAS!!!

LA FORMA MAS SUBLIME DEL ARTE!!!

NADIE MAS QUE USTED PUEDE CREAR UN ARTE TAN PERFECTO!!!

...

NO PASO MI PADRE POR VUESTRA CASA AYER?

UMM, PUES SI Y ME ASUSTO UN POCO

LAMENTO QUE LO TUVIERAS QUE VER ASI HA ESTADO UN POCO RARO ULTIMA-MENTE

PORQUE ESTA OBSESIONADO CON LAS ESPIRALES?

NO IMPORTA LLAMO A MI PADRE ARTISTA

Y ESO ANIMO MUCHO A MI PADRE YA ESTA TRABA-JANDO EN EL PROYEC TO

Y NO CREO QUE SEA TAN RARO ESTAR CAPTIVADO POR LAS ESPIRALES.

ME REFIERO, HAY GENTE QUE COLEC-CIONA COSAS MUCHO MAS RARAS!

COMO COLI-LLAS ....

NO LO ENTIENDES PORQUE NO SABES HASTA ...

QUE EXTREMO HA LLEGADO SU OBSESION!

HA DEJADO DE IR A TRABAJAR. AHORA SE PASA EL DIA EN SU ESTUDIO

CONTEM-
PLANDO
SU INMENSA
COLECCION
DE ARTICULOS
QUE ENSENAN
ESPIRALES

UNA VEZ QUE SE HA CONCEN-TRADO, NO PUEDE OIRNOS.

SIMPLE MENTE SE ABSORBE EN LA ESPIRAL

Y LO MAS EXTRAÑO ES QUE ...

SUS OJOS COMIENZAN A GIRAR Y GIRAR...

ES DE LO MAS RARO ..

LO QUE ??

QUE LE GIREN LOS OJOS ?

ES QUE LE GIRAN COMO SI ESTUVIERA SIGUIENDO A LAS ESPIRALES

NO PENSASTE QUE A LO MEJOR LO HACE PARA VER SI CONSIGUE QUE TE RIAS UN RATO?

NO! NO TIENE NADA DE GRACIOSO !!!

SU OJO DERECHO Y EL IZQUIERDO SE MUEVEN INDEPEN-DIENTE-MENTE UNO DEL OTRO !!!

EL OJO DERECHO Y EL IZQUIERDO SE MUEVEN DE FORMA DISTINTA ??

Y DESPUES ESTA LO QUE OCURRIO A LA HORA DE LA CENA

SE ENFADO MUCHISIMO PORQUE NO HABIA CROQUETAS EN ESPIRAL, EN SU SOPA DE MISO.

MI MADRE LE EXPLICO QUE NOS HABIAMOS QUEDADO SIN ELLAS...

UMPH!

NO PUEDO COMER LA SOPA MISO SIN ESAS CROQUETAS !!!!!!

DE REPENTE COMENZO A BATIR LA SOPA, MUY RAPIDO! Y SIGUIO...

TAK TAK TAK

SHHRRRRR

HASTA QUE QUEDO COMPLETA MENTE SATISFECHO

AHORA SIEMPRE HACE UN REMOLINO CON EL AGUA ANTES DE METERSE EN LA BANERA

SPLISH SPLISH

Uhnnn ...

PLASH

TE PARECE GRACIOSO ??

HEE HEE

NO ME CREES VERDAD ??

PERDONA ES QUE...

NO TE CULPO YO TAMPOCO LO CREERIA

PORQUE NO VIENES Y LO VES POR TI MISMA?

ASI TE DARAS CUENTA QUE LA COSAS ES MUY SERIA

Y ASI

A LO MEJOR LLEGARAS A ODIAR ESTE PUEBLO TANTO COMO YO.

PORQUE CREES QUE DEBIERA ODIAR ESTE PUEBLO ??

...

CREO QUE ES POR CULPA DE ESTE PUEBLO QUE MI PADRE ESTA ACTUANDO TAN RARO...

PERO POR QUE?

BUENO..

VEAMOS ...

NO LE VES NADA RARO?

FIJATE EN ESTE ARROLLO

RARO ???

OH... BUENO... ES PROBABLEMENTE DEBIDO A LA CORRIENTE

SI. BUENO QUIZAS SEA ESO

PERO YO NO VEO TANTOS REMOLINOS EN MIDORIYAMA SHI

Y DESPUES TIENES QUE TENER EN CUENTA ESTOS REMOLINOS EN EL AIRE.

ESTOS TORBELLINOS DE POLVO.

PERO QUE TIENE QUE VER TODO ESO CON LA OBSESION DE TU PADRE POR LAS ESPIRALES?

...

NO ESTOY SEGURO

PERO..

COMO TE ATREVISTE ???

AAAH!

¿¿??

QUE PA-SA?

PAPA? MAMA?

TU... TU.. MALDITA !!!!

ESTATE QUIETO !!!!

PARA YA PAPA !!!!

QUE ES LO QUE PASA ?

ELLA HA TIRADO TODA MI COLECCION

!@!$#@

LA TIRO MIENTRAS ESTABA FUERA DE CASA !!!!

TIENES QUE DESPER-TAR !!

HUFF...

HUFF...

HUFF...

HAH!

ASI QUE YA NO QUEDA NADA.

NO ME IM-POR-TA !

YA NO ME HACE FALTA COLEC-CIONAR MAS ESPIRALES

POR FIN HE COMPREN-DIDO QUE PUEDES HACER ESPIRALES CON UNO MISMO!

YA LO VEREIS !!!!!!!

UNO PUEDE EXPRE-SAR LA ESPIRAL CON SU PROPIO CUERPO !!!!!

ASI

!! !! !!!

RRL

BRRR

HA HA HA

ESTA VEZ LO VI POR MI MISMA.
HA HAHA HAHA HA!
SUS OJOS GIRABAN Y GIRABAN
POR SEPARADO !!!!

DURANTE VARIOS DIAS DESPUES DE AQUEL INCI-DENTE...

...SHUICHI NO DIJO NI UNA PALABRA ACERCA DE SU PADRE.

HEY, KRÉ!

QUE PASA ??

YA ACABE LA PIEZA DEL SR. SAITO. SE LA PUEDES LLEVAR TU?

...

CON PERMISO ...

KIRIE...

...

FWM

OH. SHUICHI'S

SOLO VINE A TRAERLE LA PIEZA QUE ORDENO.

PIEZA? QUE ORDENE ?

EL CUENCO CON LAS ESPIRLES

OH SI CLARO !!

LO SIENTO PERO LA VERDAD ES QUE NO LA NECE-SITO.

COMO?

PERO ES QUE ...

KIRIE, YA LO HE DICHO ANTES.

YA NO ME HACEN FALTA ESAS COSAS.

PUEDES INVOCAR LA ESPIRAL DESDE DENTRO!

MIRA LO QUE SOY CAPAZ DE HACER AHORA!

UR...

UNN...

AIEEE!

KRGH!

AAAAIEEEE!

?!

BUENAS! TRAIGO EL PEDIDO DE TANAKA COOPER

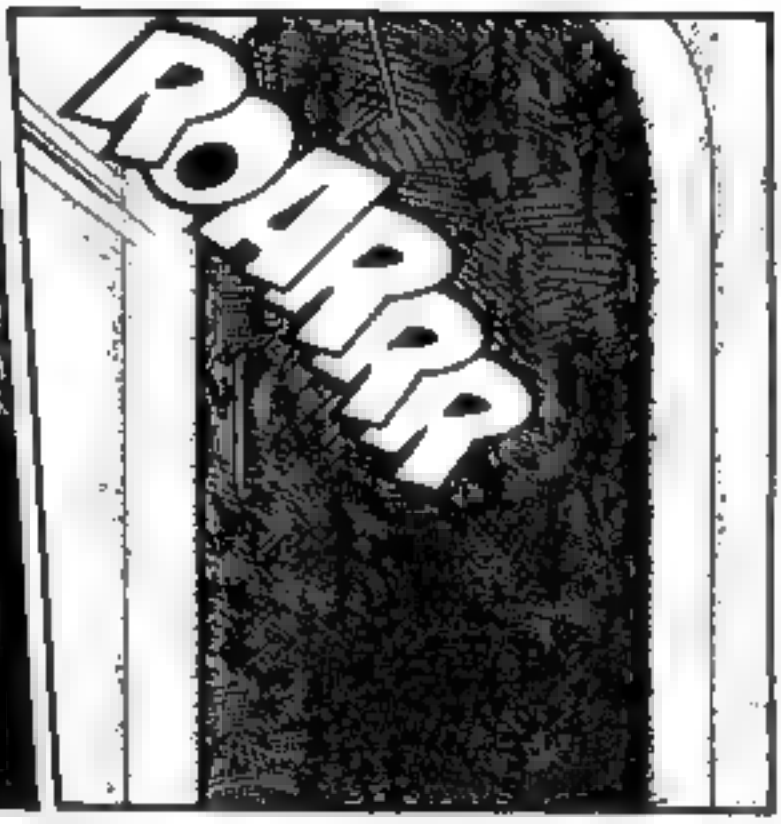
¿E TRAIGO EL OBJETO QUE USTED ORDENO!

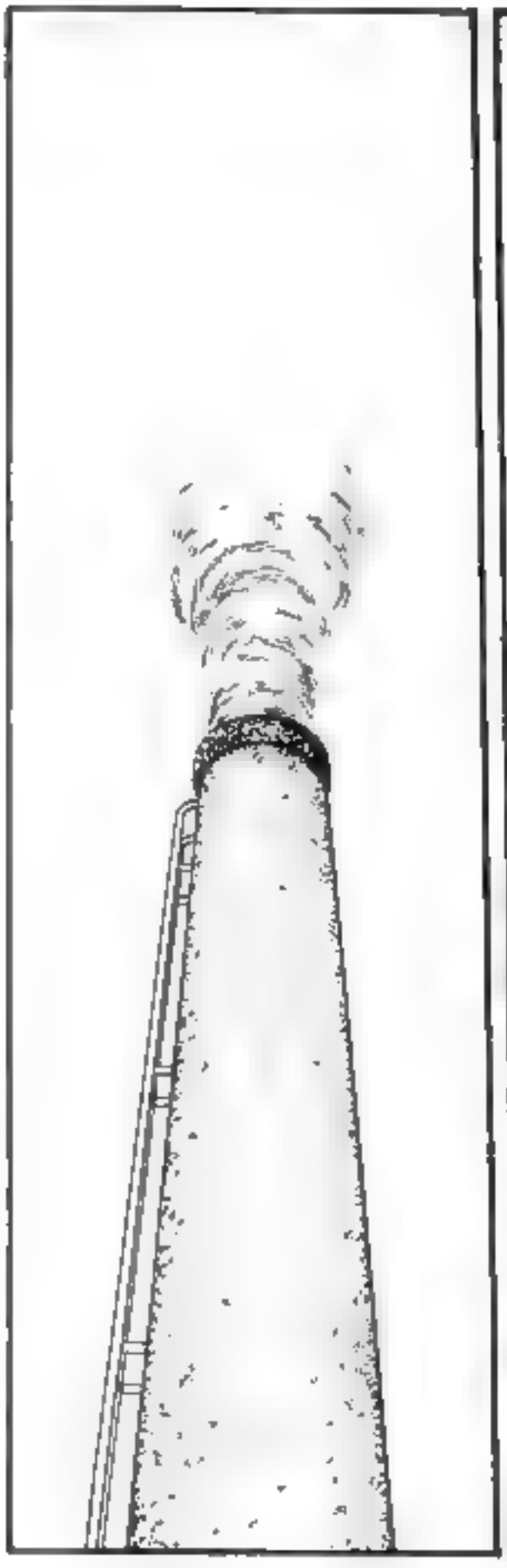
HOMBRE PUES MUCHISIMAS GRACIAS!

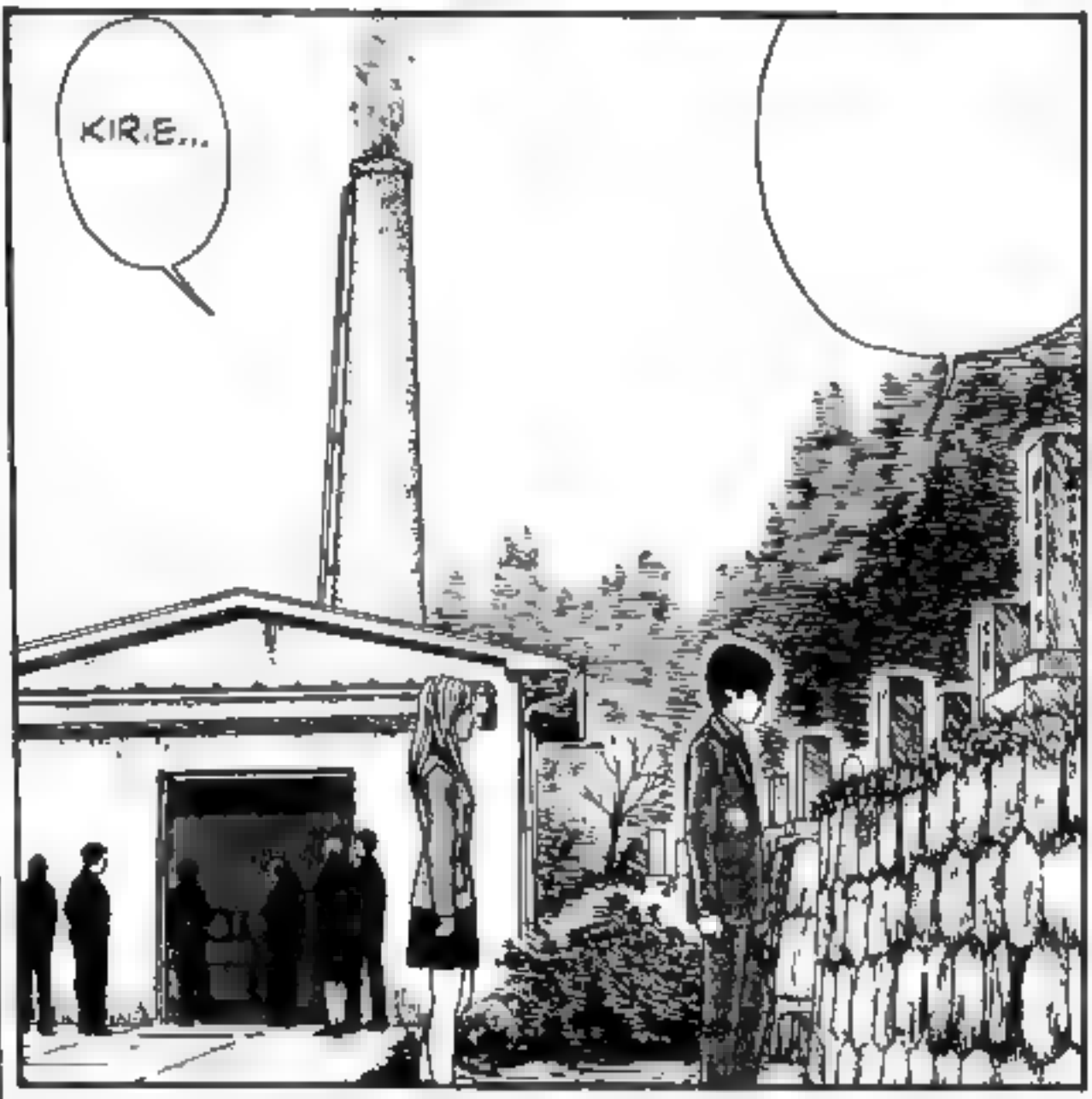
¿LEVABA TIEMPO ESPERANDO POR ESTO

VARIOS DIAS DESPUES

EL SR SAITO MURIO


ROARRR




KIR.E...

HM?
CREI QUE SE HABIA CAIDO POR LAS ESCALERAS

ESO FUE LO QUE LE DIJIMOS A TODO EL MUNDO

PERO ESO NO FUE LO QUE SUCEDIO !

...

COMO VIMOS QUE MI PADRE SE ESTABA COMPORTANDO DEMASIADO ANORMAL....

MI MADRE Y YO FUIMOS AL HOSPITAL A CONSULTAR CON UN MÉDICO SIN QUE EL SE ENTERARA ...

TODOS ESTABAMOS DE ACUERDO EN QUE MI PADRE DEBIA SER HOSPITALIZADO. VOLVIMOS TARDE A CASA.

Y NO LO PUDIMOS ENCONTRAR

POR NINGUN LADO.

HASTA QUE

!!!H

NOS ENCON-TRAMOS CON UNA BAÑERA

QUE NO HABIAMOS VISTO ANTES, JUSTO EN EL MEDIO DE SU ESTUDIO

ME PRE-GUNTO

QUE HACE ESTO

NO SE COMO LO HIZO, SOLO SÉ QUE....

EL MISMO SE METIO ASI EN LA BAÑERA ...

EL MISMO SE CONVIRTIO EN UNA ESPIRAL.

DEBIO DE PULVERIZAR SUS PROPIOS HUESOS. NO LE VEO OTRA MANERA

MIRA!!

MIRA PARA ALLI!!!

QUE ES ESO? ALLA EN EL CIELO !!!!

?!!

QUE ES ESO ?!?!!

LO QUE?? DONDE??

ALLA ARRIBA! EN EL CIELO !!!

CAPITULO
2
LA
OBSESION
EN
ESPIRAL
PARTE 2

CHAPTER
2
THE
SPIRAL
OBSESSION
PART 2

QUE QUE ES ESO

EL HUMO DE LOS CREMA-TORIOS

ESTO TIENE QUE SER

UNA MALA SENHAL

ESO ES

LAS CENIZAS DE MI PADRE

MIRAD !!!

EL HUMO SE ESTA ASEN-TANDO !!!!

EL HUMO ESTA DESCEN-DIENDO HACIA EL AGUA !!!!

VA HACIA EL LAGO LIBE-LULA !!!

EL LAGO EN EL CENTRO DEL PUEBLO.

ES BIEN RARO ....

LAGO LIBE-LULA ....

ESTA JUSTO DETRAS DE NJESTRA CASA

AHHH!

POR FAVOR PARA YA MI AMOR !!!

VETE DE AQUI

EEEE!

SRA. SAITO, POR FAVOR ...

MAMA! MAMA! TE TIENES QUE CALMAR !!

SHUICHI!

ESE ES TU PADRE !!!

NO... ES SOLO UNA COIN-CIDEN-CIA.

PERO MIRA . MIRA ALLI ....

AQUEL HUMO FLO-TANDO... POR UN SEGUNDO ...

SE CONVIR-TIO EN EL ROSTRO DEL PADRE DE SHUICHI

¡¡YAA!

EEYAH!

AHH HA HA

HA HA HA HA HA HA

MAMA ??

QUE ALGUIEN LLAME A UNA AMBU-LANCIA

eeyoo eeyoo

KURŌZU HOSPITAL

NO NO QUE NO SÈ ACER QUE A MI

AIAA!

POR FAVOR SRA, SAITO, EL DOCTOR VENDRA PRONTO

NO... NO...

EN EL CIELO ....

AIEE!

UNA SPIRAL!

AIEEE

SPIRAL! SPIRAL! LLEVA-ROSLA !!!

SRA SAITO!!

FUE ASI QUE LA MADRE DE SHJICHI

AIEEEEE

DESA-ROLLO UNA AGUDA FOBIA CONTRA ESPI-RALES

FUE HOSPITALIZADA

SU FOBIA EMPEORO HASTA EL PUNTO QUE DEJO DE COMER COMIDA SOLIDA

OTRA! OTRA ESPIRAL !!!

INCLUSO LOS BUCLES DE LOS CABELLOS LA ATERRORIZABAN, INCLUSO EL SUYO PROPIO

ASI QUE SE AFEITO LA CABEZA

HASTA QUE UN DIA

¡No!

DE PRONTO SE DIO CUENTA DE QUE SUS HUELLAS DIGITALES ERAN COMO ESPIRALES

ENTONCES SE CORTO LA PIEL DE LOS DEDOS DE LAS MANOS Y LA PIEL DE LOS DEDOS DE LOS PIES !!!

SHUICHI ME LO CONTO...

PARA MI MADRE ...

TODAS LAS ESPI-RALES LE RECUER DAN ....

A MI PADRE CUANDO LO ENCON TRAMOS MUERTO !!!!

SOLO QUE EL NO ESTA MUERTO, Y LA MIRA

Y LE DICE ....

YUKIE MI AMOR ...

VEN Y REUNETE CONMIGO ..... EN LA ESPIRAL .....

ESTA COMPLE-TAMENTE ALUCINADA

ME PONGO ESTA GORRA Y ESTOS GUANTES PARA QUE NO VEA MIS RIZOS NI LA PUNTA DE MIS DEDOS.

LOS DOC-TORES Y LAS ENFER-MERAS TAMBIEN ESTAN TOMANDO PRECAU-CIONES

GRACIAS A ESAS PRECUA CIONES PARECE QUE ELLA SE VA CALMANDO.

YA SE HA DESHECHO DE TODAS LAS ESPIRALES EN SU CUERPO.

AHORA NOS TENEMOS QUE OCUPAR NOS DE CURARLA DE SUS PHOBIAS

DIRECTOR

Y COMO SE SIENTE HOY SRA. SAITO ??

BASTANTE BIEN DOCTOR

TODAVIA LE TIENE MIEDO A LAS ESPIRALES?

SI TODAVIA LO TENGO

YA VEO.

QUE LE PARE CE SI PRO- BAMOS ALGO?

ME GUSTARIA PONERLA BAJO OBSERVACION EN EL PSIQUIA TRICO DE MIDORIYAMA - SHI.

NUNCA OI HABLAR DE ESE SITIO ...

SWISH!

NO SE PREOCUPE. YO LOS RECOMIENDO MUCHO.

NO SE DEJE INFLUENCIAR POR LA MALA FAMA DE ACUDIR A UN CENTRO PSIQUIATRICO.

SEMI-CIRCULAR CANALS

CRANIAL NERVES

OSSICLES

EUSTACHIAN TUBE

EARDRUM

COCHLEA

NO HAY NADA EN ABSOLUTO QUE TEMER.

Y TU QUE PIENSAS, SHUICHI?

SHUICHI ?

QUE TE PASA ??

SHUICHI !

HUH?

urk!

OH...

...PERDON

HAY ALGO EN ESTA PARED QUE TE MOLESTA?

OH NO!

NO ES NADA, DOCTOR !

QUE PASA ??

A VECES ERES TAN RARO ...

103

YUKIE SAITO

LA VERDAD ...

...ES QUE NO QUIERO IR A MIDORYAMA.

ESE ES EL LUGAR AL QUE IBAMOS A LLEVAR A TU PADRE.

PERO DEBIERAS IR A DONDE TE PUEDEN DAR EL MEJOR TRATA MIENTO

ACASO NO TE QUIERES RECU PERAR?

NO QUIERES SEGUIR LASTIMAN DOTE A TI MISMA, VERDAD?

DESDE LUEGO PERO.

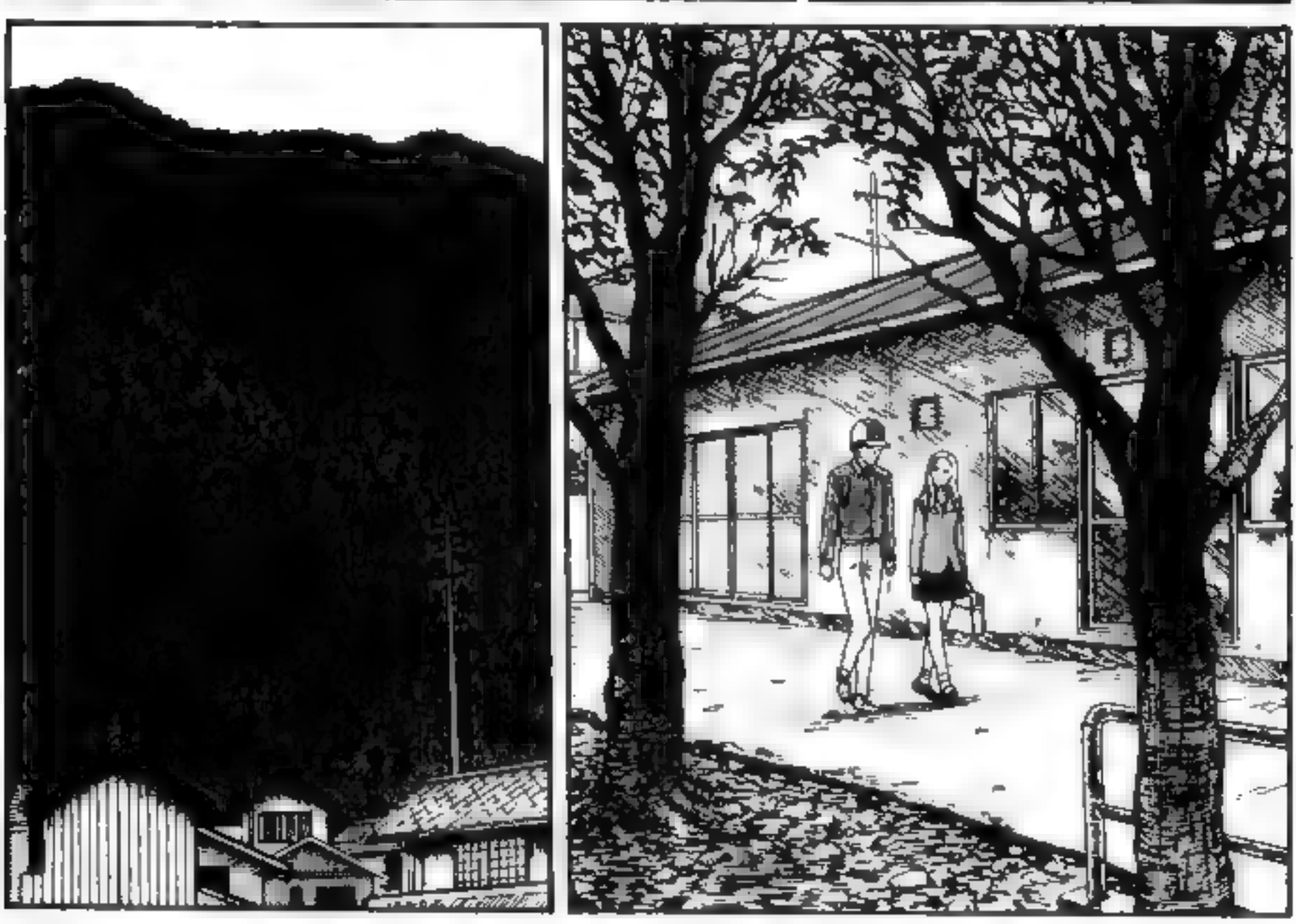
NO PIENSO SEGUIR HACIENDOME DANHO

YA ME QUITE TODAS LAS ESPIRALES DE MI CUERPO ....

SI, SI ... ESO ES VERDAD.

...WHOOOOOOOO

¡¡HOOOOOOOOO!!
AARGH... ES LA SIRENA DE LAS CINCO DE LA TARDE!!!
CUANTO ODIO ESE SONIDO
ME ATRA-VIESA LOS TIMPANOS !!!!



KRIE...

MI MADRE NO SE DA CUENTA.
...

Y OJALA QUE NUNCA SE DE CUENTA
....

HUH?

SE DE CUEN-TA DE QUE?

PENSE QUE HUELLAS DIGITALES Y CABELLO ERAN LAS UNICAS ESPIRALES EN EL CUERPO HUMANO
...

PERO HAY MAS
....

HAY UN SENSOR EN EL OIDO, LA COCLEA, SITUADO EN EL OIDO INTERNO
....

LO VI EL OTRO DIA EN EL DES-PACHO DEL DOCTOR, EN UN POSTER EN LA PARED.

PROBA-BLEMENTE ES LA ESPIRAL MAS OBVIA QUE EXISTE EN EL CUERPO HUMANO

QUE CREES QUE HARA SI DESCU-BRE QUE HAY UNA ESPIRAL DENTRO DE SU PROPIO CUERPO ???

QUIEN SABE?

PERO RECUERDA QUE SE CORTO LAS PUNTAS DE LOS DEDOS PORQUE VIO ESPIRALES EN ELLOS
!!

...

KUROZU HOSPITAL

103

zzz

zzz

fp

fp

fp

shp

shp shp

shp

fp fp Hm...

Shp Huh.

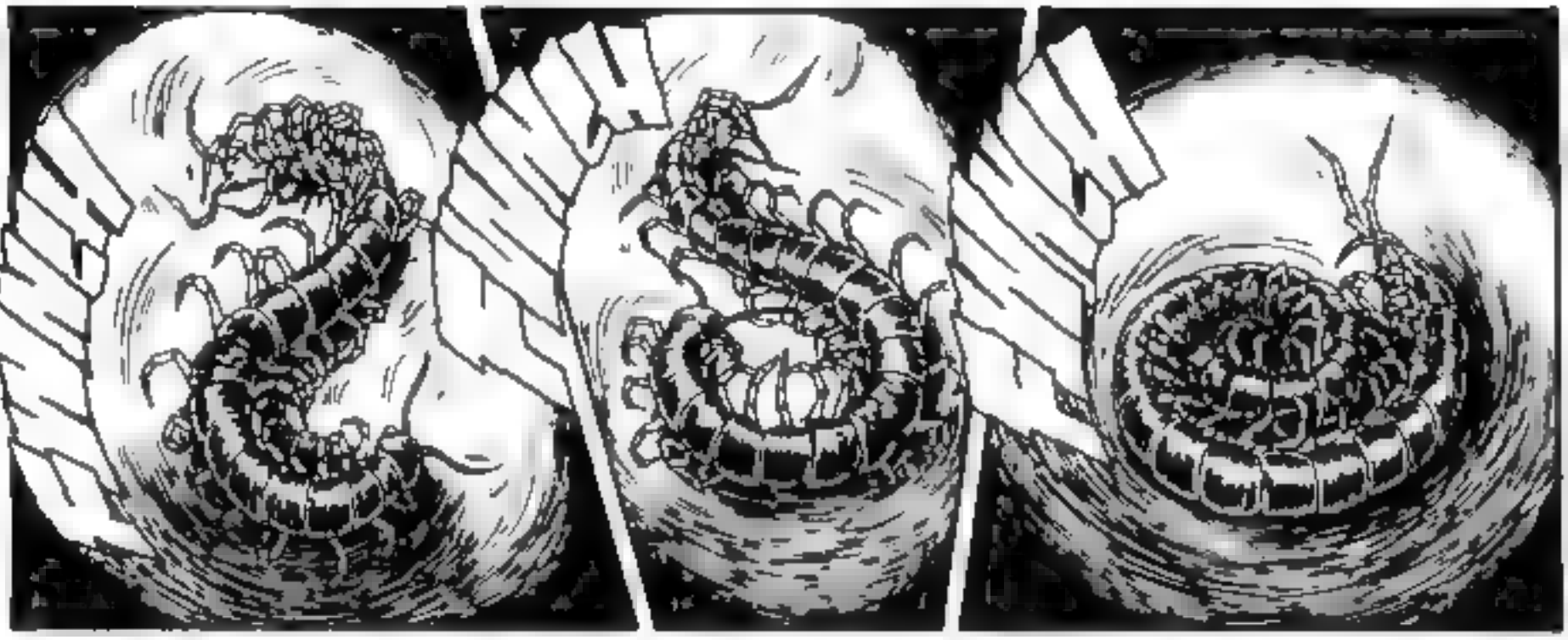
fwish

AHHH!

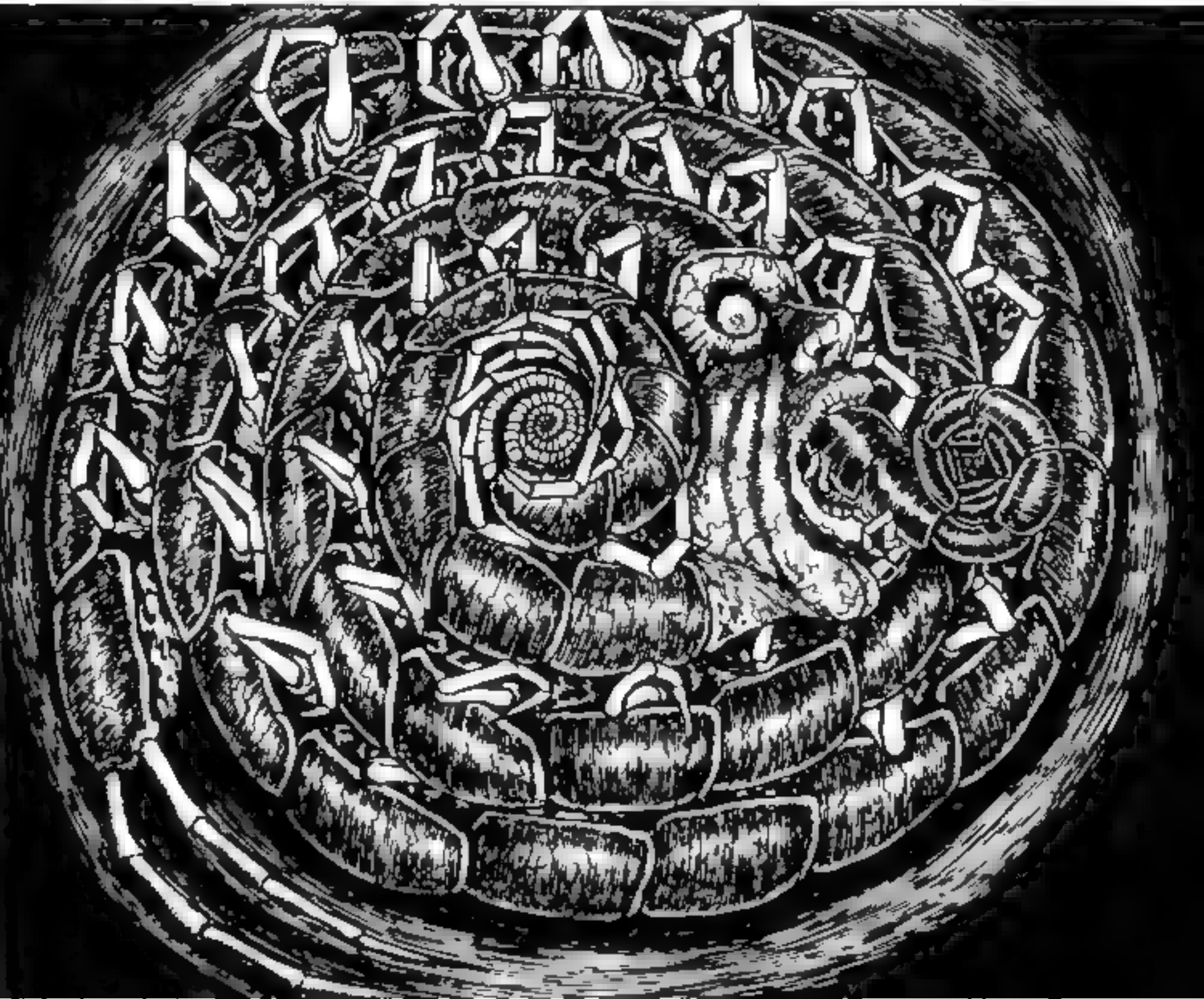
plish

NO!

THUD



...
AHH!



YUKIE, QUERIDA ...
VEN !!!
JUNTEMONOS EN EL CENTRO DE LA ESPIRAL
NO--
¡NO!
PORQUE ODIAS ASI A LA ESPIRAL SSSS
AUN LAS TIENES EN TU CUERPO !!!!
AAA...TENGO TANTAS GANAS DE COLARME POR TUS OIDOS !!!!
SOLO QUIERO ACURRUCARME DENTRO DE TU CUERPO Y DORMIR EN TI...
EN LO PROFUNDO DE TUS OIDOS

MADRE ME DIJERON QUE ESTUVISTE GRITANDO ANOCHE.

PASO ALGO MALO?

...

SRA. SAITO...

...SE SIENTE MEJOR ?

SRA. SAITO ES LA HORA DE TOMARLE LA TEMPE-RATURA

COMO SE SIENTE??.

ME ESTABA PREGUN TANDO ....

SI? LO QUE?

QUE ES LO QUE HAY ....

...DENTRO DEL OIDO HUMANO ???

COMO? DENTRO DEL OIDO ???

SI

NO ME DIGA QUE ...

...QUE HAY UNA ESPI-RAL !!!

ESPI-RAL? NO! CLARO QUE NO!!

NIN-GUNA ESPIR-RAL!

EN' SERIO QUE NO ??

QUE NO, SRA SAITO.

ES REAL-MENTE CIERTO ??

ME PRE-GUNTO YO....

MADRE!! YA OISTE A LA ENFERMERA !!! ELLA NO TE VA A MENTIR !!!!

VUELVE AL CUARTO MADRE!!

TU PIERNA AUN NO HA SANADO !!!

NO HABIA UN POSTER DE ANA-TOMIA EN LA OFICINA DEL DIRECTOR ???

SOLO QUIERO ECHARLE UN VISTAZO !!

MADRE !

EL DIRECTOR ES UN HOMBRE MUY OCUPADO

DIRECTOR

PARA YA MADRE !!

TE DIGO QUE ME SUEL-TES, SIUCHI !!!

DOCTOR!

SWITT

DE-JEME VER EL POS-TER DE OIDO !!

MADRE !!!

HEY!!

D-DOCTOR!

QUE PASO CON EL POSTER QUE HABIA AQUI COLGADO ????

ENTONCES ..... DEJEME PREGUN-TARLE

HAY UNA ESPIRAL EN EL OIDO HUMANO ????

Oh... ERA MUY ANTIGUO ASI QUE ME DESHICE DE EL

COMO ???

UNA ESPI-RAL ?? EN EL OIDO ???

NUNCA HE OIDO DE ALGO SEME-JANTE

DE VERDAD ???

ENTON-CES DEME PRUE-BAS!

MUES-TREME OTRO POSTER DEL OIDO HUMA-NO

LO SIENTO SRA SAITO, PERO

AQUELLA ERA LA UNICA QUE TENIA

ESTA MINTIENDO! ME DICE QUE NO HAY NI UN SOLO GRAFICO DEL OIDO

EN NINGUNO DE ESTOS LIBROS ?!?!!

¡HUH!

NECE-SITO SABERLO !!

MADRE!!!

YA BASTA !!!

MIRA LO QUE HAS HECHO!

EL DOCTOR YA TE DIJO QUE NO HABIA ESPIRALES!

PERO SHUICHI LA NOCHE PASADA ...

TU PADRE DIJO ALGO MJY RARO ..

ACERCA DE MIS OIDOS

PAPA ESTA MUERTO !!!!!!!

ESTABAS ALUCI-NANDO !!!!

VOLVA-MOS A LA HABI-TACION.

DIRECTOR

BUENO ESTA BIEN ...

MENOS MAL QUE SAQUE EL POSTER DE LA PARED

MUCHAS GRACIAS DOCTOR

NECESI-TAMOS QUE UN ESPE-CIALISTA LA MIRE TAN PRONTO COMO SEA POSI-BLE

SINO ME TEMO QUE SERA TAL Y COMO TU DICES ES UN PELI-GRO PARA SI MISMA !

KUROZU HOSPITAL

SRA SAITO, ESTA ÉS LA ÚLTIMA NOCHE QUE LA TENDREMOS CON EL SUERO

COMO DIJO EL DIRECTOR MANHANA LA TRANFERIRAN AL SANATORIO DE MIDORIYAMA-SHI.

PROCURE DESCANSAR ESTA NOCHE VALE?

BUE-NAS NO-CHES

GRACIAS. BUENAS NOCHES.

CHUD

SHHRAAAAAAAAAAAARR
Oh...
NO... NO!
NO!

TIENES

ESPIRALES

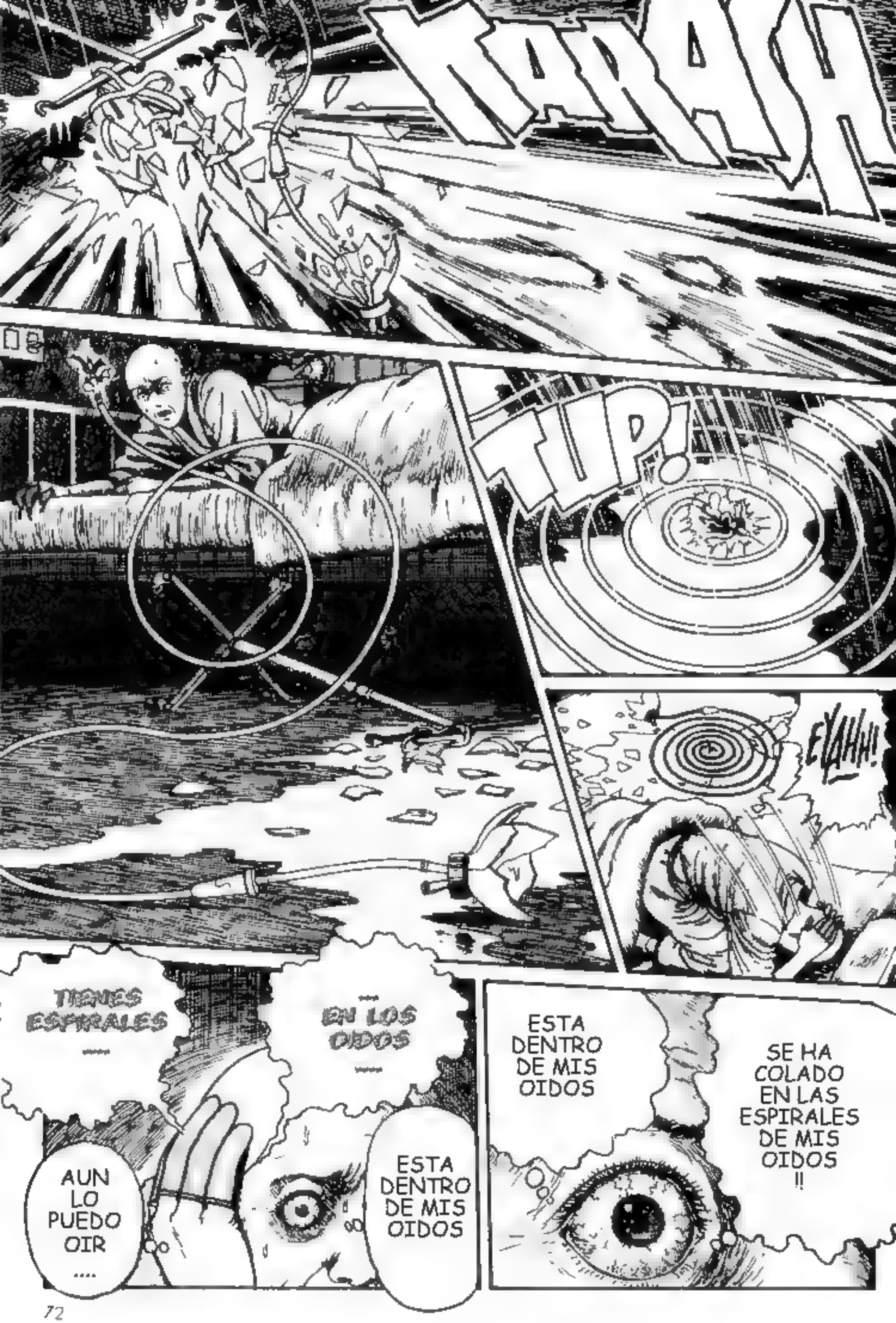
AHH... AHHH...

blup

EN LOS OIDOS

TENGO ESPIRALES EN LOS OIDOS !!!!!

WING


KARASH
TUP!
EYAHH!
SE HA COLADO EN LAS ESPIRALES DE MIS OIDOS !!
ESTA DENTRO DE MIS OIDOS
... EN LOS OIDOS ...
TIENES ESPIRALES ...
ESTA DENTRO DE MIS OIDOS
AUN LO PUEDO OIR ....

NO... NO!
SACARE ESAS ESPI- RALES !!!
GRIP
HH...
AHH...

LA MADRE DE SHUICHI FUE ACOSADA POR ALUCINACIONES DE ESPIRALES HASTA EL DIA EN QUE MURIO.

¡¡¡AHH!!!

ESTOY GIRANDO !!!

MI CUERPO .... EN ESPIRAL !!!

CUANDO SE ACUCHILLO LOS OIDOS, NO SOLO SE QUEDO SORDA SINO QUE TAMBIEN PERDIO LA SENSACION DE BALANCE.

COMO RESULTADO ESTABA CONSTANTEMENTE SOMETIDA A UNA SENSACION DE VERTIGO

¡¡¡NO!!!

NO QUIERO CONVERTIRME EN UNA ESPIRAL !!!!

EL DIA DE SU FUNERAL SU CUERPO FUE CREMADO

OTRA ESPIRAL NEGRA APARECIO EN EL CIELO ENCIMA DEL PUEBLO.

LA CICATRIZ

capitulo 3

CUANDO COMENCE A IR AL INSTI-TUTO DE KUROZU...

ME HICE AMIGA DE AZAMI KUROTANI.

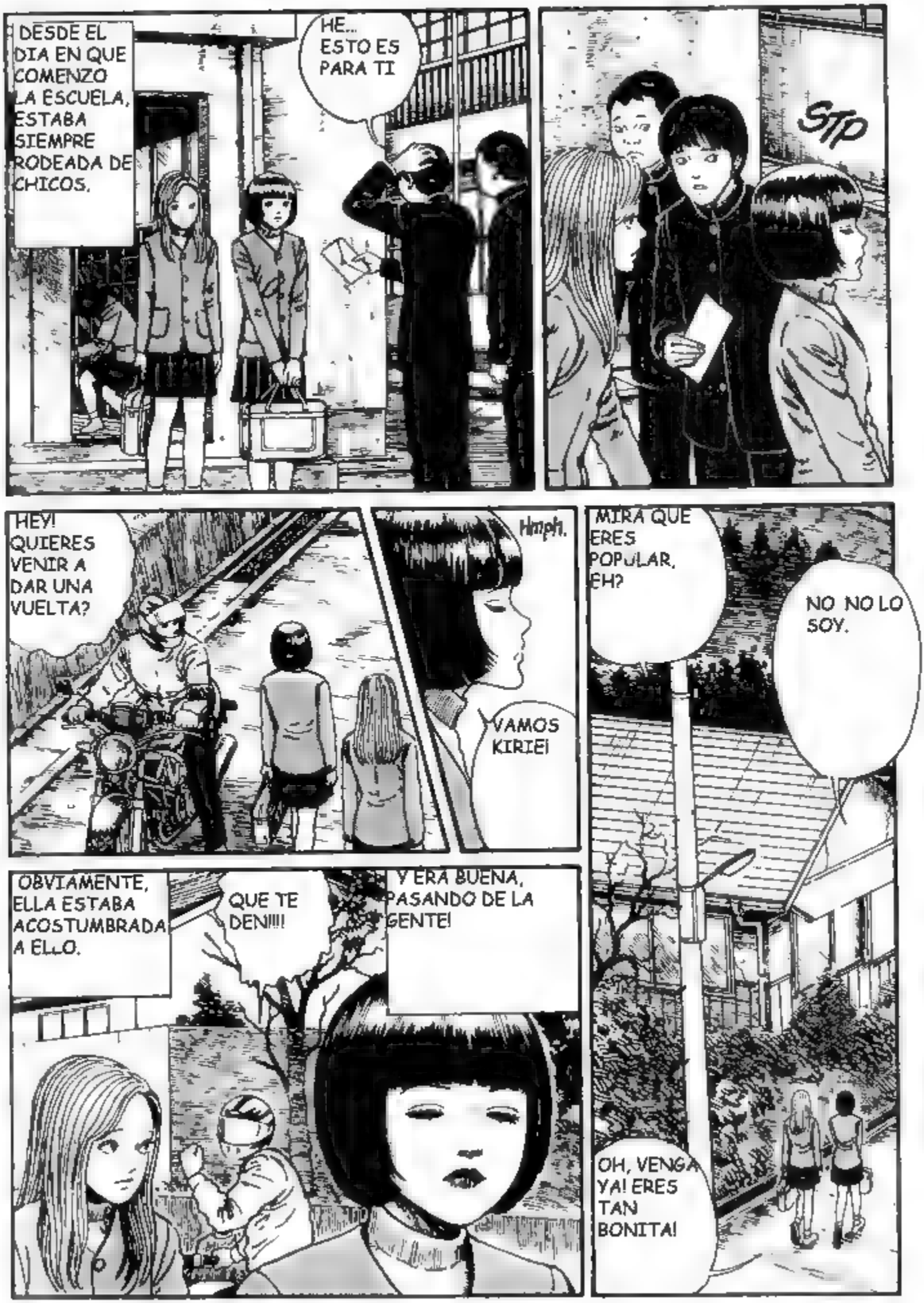
ELLA VENIA A NUESTRO INSTITUTO DESDE MIDORI-YAMA-SHI

ELLA ERA UNA DE ESAS CHICAS LINDAS, PERO RESERVADAS

PERO AHORA LAMENTO EL DIA EN QUE LA CONOCI

SI NO LA HUBIERA CONOCIDO, ELLA NO HABRIA CONOCIDO A SHUICHI...

...Y QUIZAS HUBIERA-MOS PRE-VENIDO LO QUE OCURRIO.

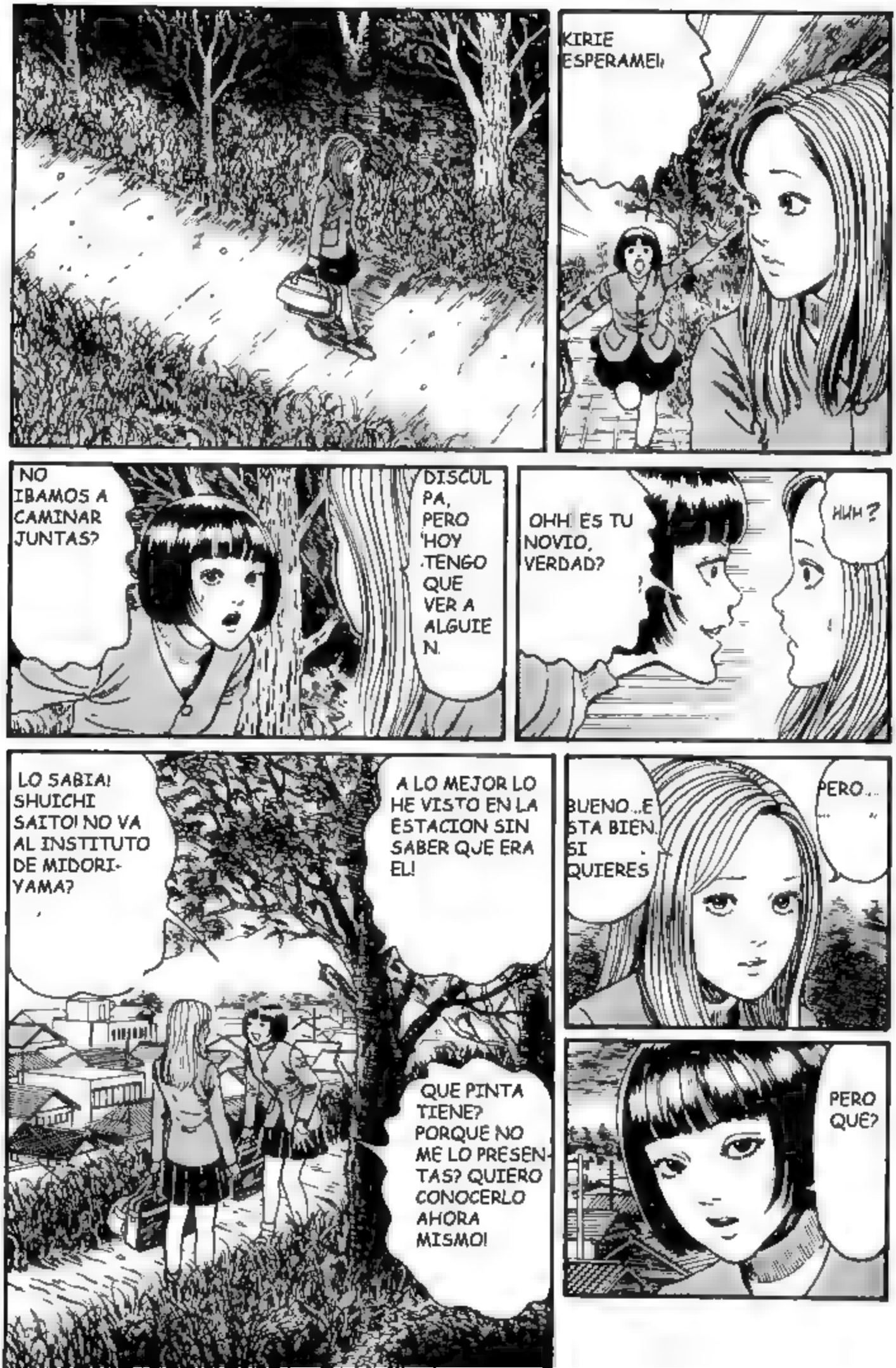

DESDE EL DIA EN QUE COMENZO LA ESCUELA, ESTABA SIEMPRE RODEADA DE CHICOS.
HE... ESTO ES PARA TI
STP
HEY! QUIERES VENIR A DAR UNA VUELTA?
Hmph.
VAMOS KIRIE!
MIRA QUE ERES POPULAR, EH?
NO NO LO SOY.
OBVIAMENTE, ELLA ESTABA ACOSTUMBRADA A ELLO.
QUE TE DEN!!!!
Y ERA BUENA, PASANDO DE LA GENTE!
OH, VENGA YA! ERES TAN BONITA!

A MEDIDA QUE PASO EL TIEMPO SE PROPAGO UN RUMOR
KIRIE, AUN SIGUES DE COLEGUILLA CON AZAMI?
EH... SI...
PUES NO DEBIERAS
POR QUE NO?
TIENE UNA MALA REPUTACION.
DICEN QUE USA SU BELLEZA PARA ATRAER A LOS TIOS...
LOS PONE OBSESOS, Y DESPUES PASA DE ELLOS.
DICEN QUE TIENE PODERES MAGICOS
MAGICOS?

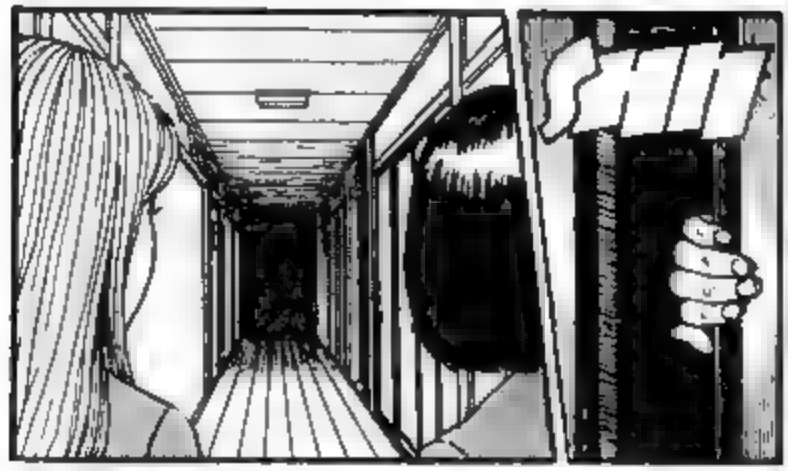
EL PODER DE ATRAER A LOS TIOS.
EL SECRETO ESTA EN SU FRENTE
DONG
NO TE DAS CUENTA PORQUE LLEVA MECHAS, PERO SUPUESTAMENTE TIENE UNA CICATRIZ AHI.
DONNG
DICEN QUE ESE ES EL SECRETO DE SU PODER.
...
MAS VALE QUE TE ANDES CON CUIDADO O SEGURO QUE TE ROBA EL NOVIO
KIRIE, HA SONADO LA CAMPANA
VOLVAMOS A CLASE
CLARO AZAMI.
PLISH SPLASH

Ahh.
QUE BIEN SIENTA!
...
Oh...
ESTA CICATRIZ
OCURRE ALGO KIRIE?
Uh...
ESTABAN HABLANDO DE ELLA, VERDAD?
SON UNAS IDIOTAS NO LAS CREAS
Oh...
CLARO QUE NO

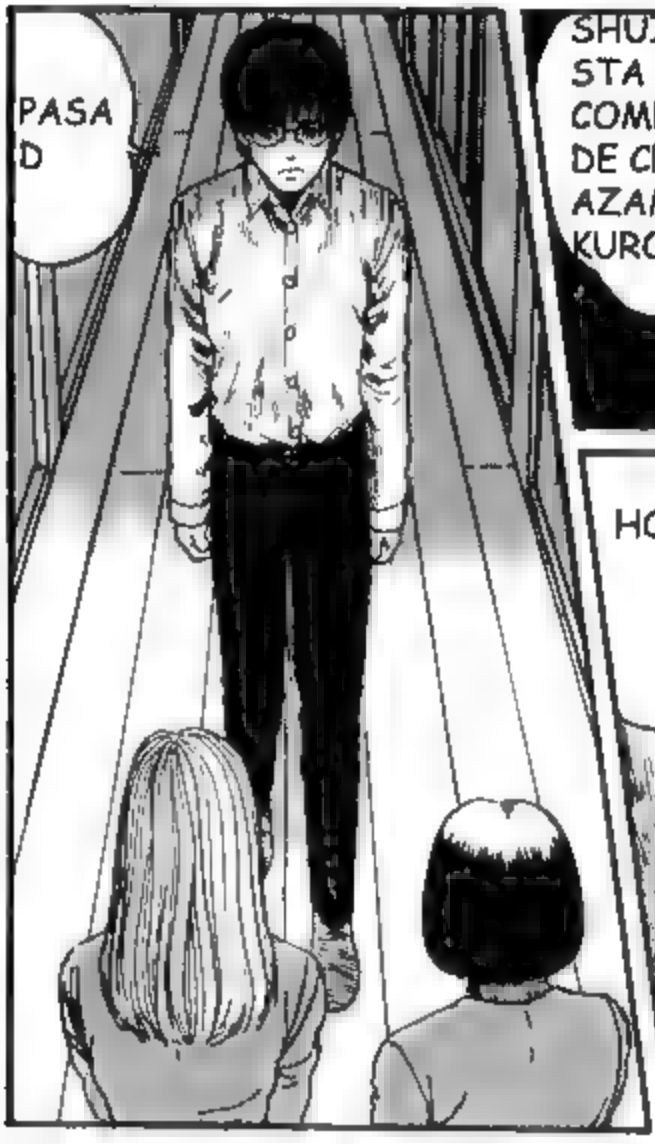
ES CIERTO QUE ESTA CICATRIZ TIENE UN SIGNIFICADO ESPECIAL PARA MI.
CUANDO ERA PEQUEÑA, HABIA ESTE CHICO QUE ME GUSTABA, Y COMO LO QUERIA IMPRESIONAR..
ME SUBI A UN APARATO CON CUERDAS EN EL PARQUE , PERO ME CAI, Y ME HICE ESTA CICATRIZ
HEY! BAJATE DE AHI!!!
LO GRACIOSO FUE QUE NOS HICIMOS AMIGOS A RAIZ DE ESO.
TE LO DIJE! ESTAS BIEN??
VOY A TRAER AL MAESTRO!
WAHH!
A VECES ME PREGUNTO SI ESTA CICATRIZ...
...TIENE EL PODER DE ATRAER A LOS CHICOS
DESDE QUE ME LA HICE, SIEMPRE HE CONSEGUIDO A CUALQUIER CHICO QUE ME HE PROPUESTO.
PERO CLARO, ES SOLO UNA COINCIDENCIA. NADIE TIENE ESE TIPO DE PODERES!
...


KIRIE ESPERAME!
NO IBAMOS A CAMINAR JUNTAS?
DISCULPA, PERO HOY TENGO QUE VER A ALGUIEN.
OHH ES TU NOVIO, VERDAD?
HUH?
LO SABIA! SHUICHI SAITO! NO VA AL INSTITUTO DE MIDORI-YAMA?
A LO MEJOR LO HE VISTO EN LA ESTACION SIN SABER QUE ERA EL!
QUE PINTA TIENE? PORQUE NO ME LO PRESENTAS? QUIERO CONOCERLO AHORA MISMO!
BUENO..ESTA BIEN, SI QUIERES
PERO...
PERO QUE?

EL NO HA ESTADO YENDO A LA ESCUELA, ULTIMAMENTE
NO? POR QUE?
HA TENIDO UNA EXPERIENCIA HORRIBLE
ACABA DE PERDER A SUS PADRES HACE POCO.
OH...!
TENIA MIS RECELOS DE PRESENTARLE A SHUICHI.
PERO ELLA INSISTIO TANTO QUE AL FINAL CEDI
CHAN
HOLAAii
SHUICHI.... ESTAS AHI?


SHH

HEY...


PASA
D

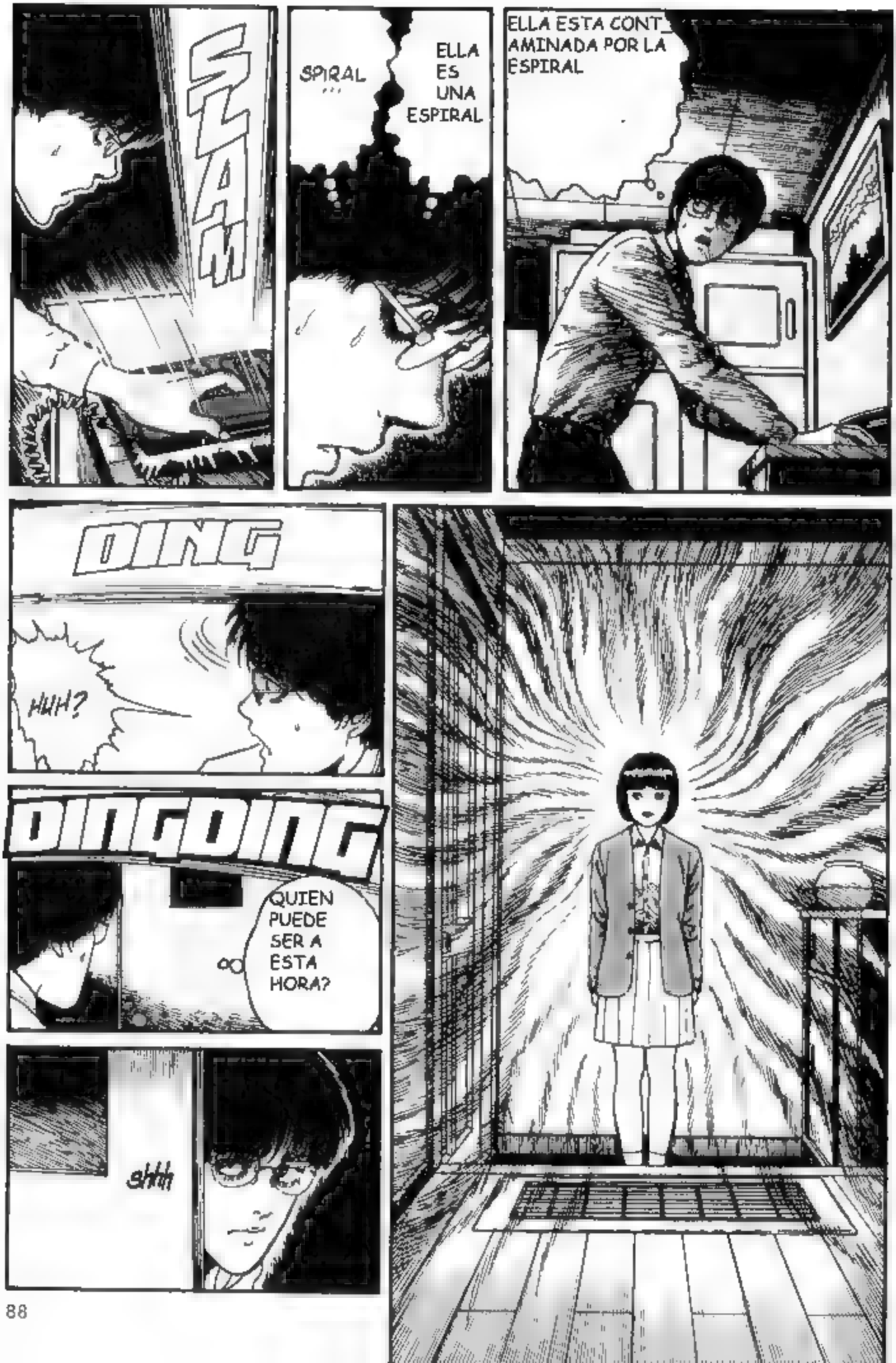
SHUICHI,E
STA ES MI
COMPAÑERA
DE CLASE,
AZAMI
KUROTANI

HOLA.
LLAMA
_ME
AZAMI

HMM ?
UR...
QUE PASA, SHUICHI?
VETE DE AQUIii

E..ERES TU!
VETE DE AQUI!!!
Y NO VUELVAS NUNCA MAS.!!
...!!
PERDONA, AZAMI... HA ESTADO TAN RARO ULTIMAMENTE....
OH.. NO TE PREOCUPES POR ELLO
SI QUE SE LE VEIA RARO
PERO A ELLA SE LA VEIA PALIDA...
Y APENAS DIJO PALABRA EN NUESTRO CAMINO A CASA.

HOLA, SHUICHI?
SOY YO.. KIRIE
QUE TE PASO HOY?
ASUSTASTES A AZAMI
PORQUE LA TRATASTE ASI?
KIRIE, NO LO SIENTES ?
EL QUE?
HAY ALGO HECHIZANTE ACERCA DE ELLA.
COMO SI TE ESTUVIERA MIRANDO DESDE UN LUGAR MUY ALTO..
Y TE DIERA VERTIGO
ES COMO SI MIRASES AL FONDO DE UNA ESPIRAL.
TIENES QUE ANDARTE CON CUIDADO ELLA ES UNA ESPIRAL!
SHUICHI ?

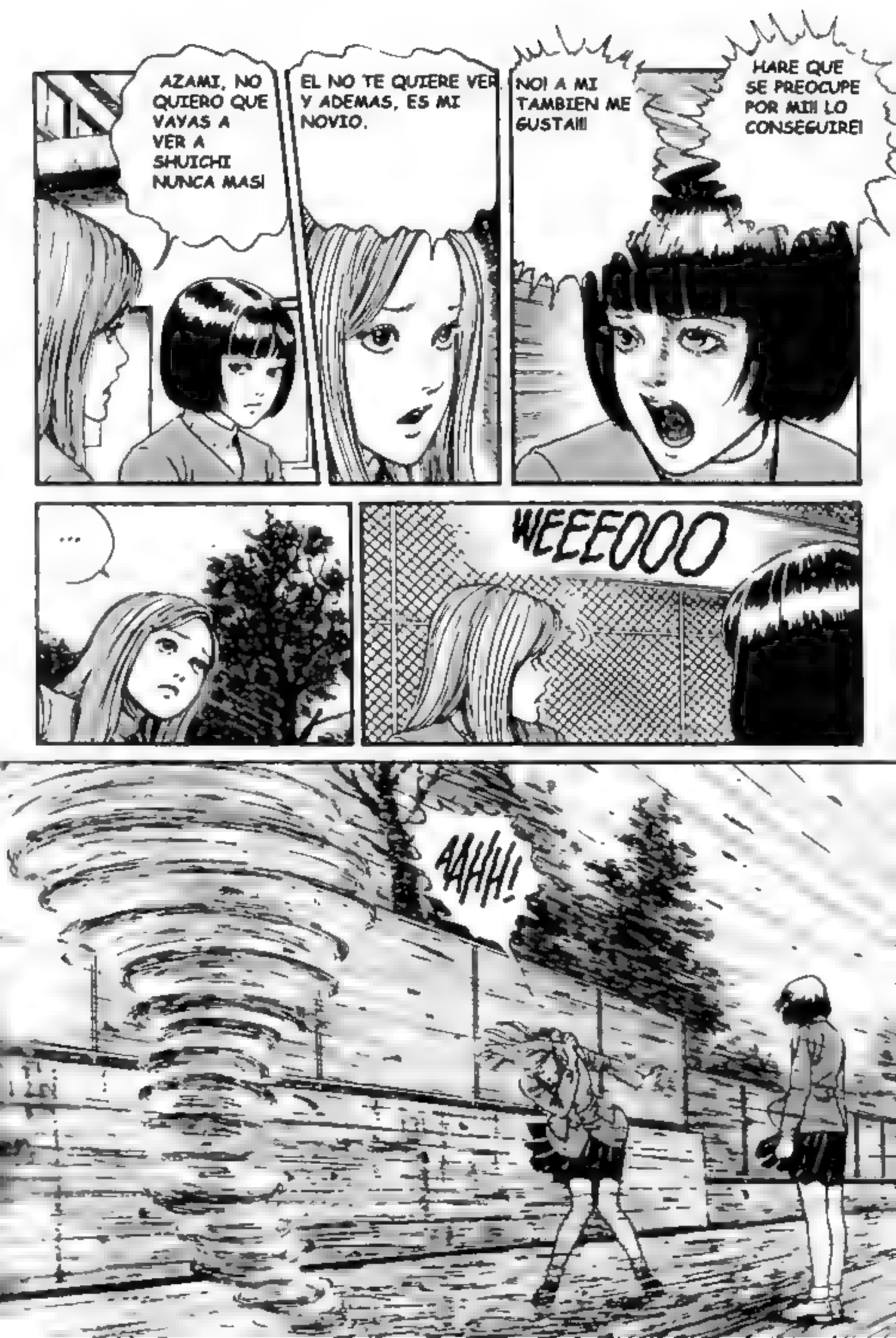

SLAM
SPIRAL...
ELLA ES UNA ESPIRAL
ELLA ESTA CONTAMINADA POR LA ESPIRAL
DING
HUH?
DINGDING
QUIEN PUEDE SER A ESTA HORA?
shhh

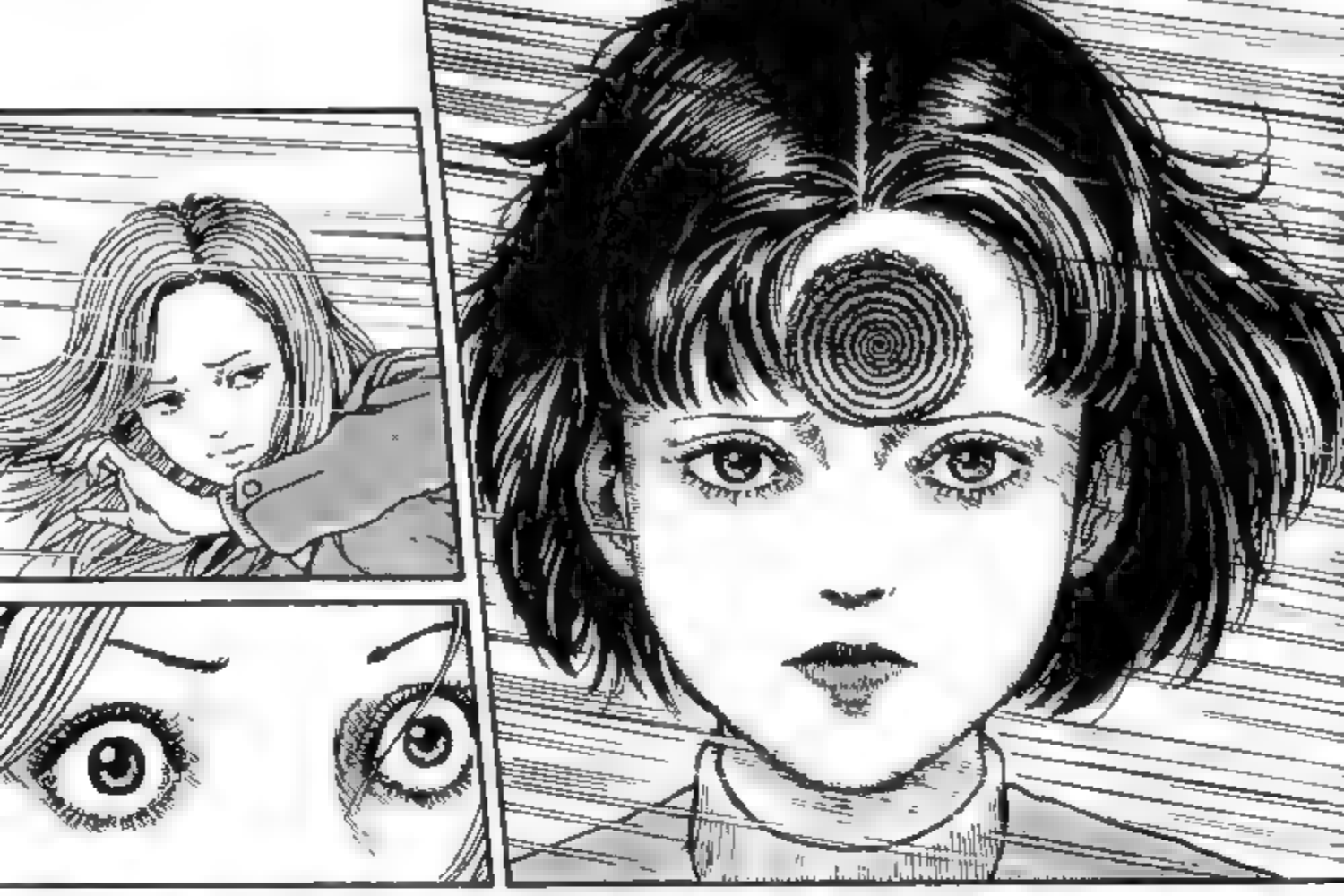
AAHH!
QUE ESTAS HACIENDO AQUI?
ERES EL PRIMER CHICO QUE CONOZCO QUE ME HA TRATADO ASI.
QUE TENGO QUE NO TE GUSTE?
SOLO VETE!!
LARGATE DE KUROZUCHO
NO ME IRE!
TODO CHICO QUE HE CONOCIDO SIEMPRE SE HAN VUELTO LOCOS POR MI.
COMO PUEDES RECHAZ-ARME ASI?

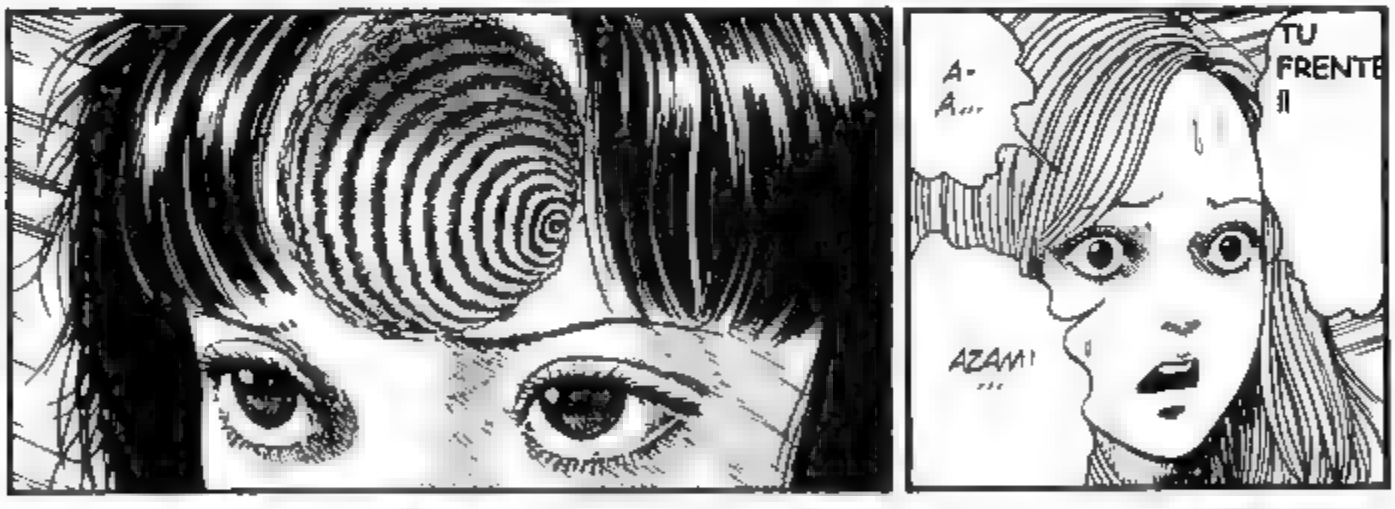
POR QUE?
...
AHI...
ESTAS OCULTANDO ALGO DETRAS DE TU FRENTE!
MI FRENTE?
TE REFIERES A MI CICATRIZ?
TE LO DIJO KIRIE?
NO NO ES LA CICATRZ
ES LA ESPIRAL LA SIENTO!!!
A QUE TE REFIERES? TIENE LA FORMA DE MEDIA LUNA...
GRACIAS A ESTA CICATRIZ NUNCA TUVE PROBLEMAS DE AMOR!
VES?¿

LO SABIA .
NO ES UNA LUNA ES UNA SPIRALI
ETE A MIRAR AL ESPEJO DE LA ENTRADA
QUE?
COMO?
NO LO .....
QUIZAS FUE MEDIA LUNA UNA VEZ....
ERO LOS EXTREMOS COMEN- ZARON A CRECER, Y AHORA FORMA UNA ESPIRALI
Y ES POR CULPA DE ESTE LUGAR... KUROZUCHO!
ESTE PUEBLO ESTA CONTAM- INADO CON ESPIRALES.
APUNTATE AL INSTITUTO EN MIDORI- YAMA-SHI!! LARGATE DE ESTE PUEBLO TAN PRONTO COMO PUEDAS!

EN VEZ DE HACER CASO AL AVISO DE SHUICHI...
AZAMI KUROTANI CONVENCIO A SUS PADRES DE QUE LE ALQUILARAN UN APARTAMENTO EN KIROZUCHO.
NOCHE TRAS NOCHE ELLA LO VISITO.
SHUICHI! ABRE LA PUERTA!
BAM
BAM
¡PORFAVOR!!! NUNCA HE SENTIDO ESTO ANTES!!! TODOS LOS CHICOS QUE HE CONOCIDO SIEMPRE ANDABAN LOCOS POR MI!
PERO AHORA ME DOY CUENTA DE QUE SE SIENTE! NO PUEDO DEJAR DE PENSAR EN TI!


AZAMI, NO QUIERO QUE VAYAS A VER A SHUICHI NUNCA MAS!
EL NO TE QUIERE VER Y ADEMAS, ES MI NOVIO.
NO! A MI TAMBIEN ME GUSTA!!!
HARE QUE SE PREOCUPE POR MI!! LO CONSEGUIRE!
...
WEEEOOO
AAHH!




A-
A...
TU
FRENTE
AZAMI
...

FSH

AZAMI!
AZAMI
PARAAI

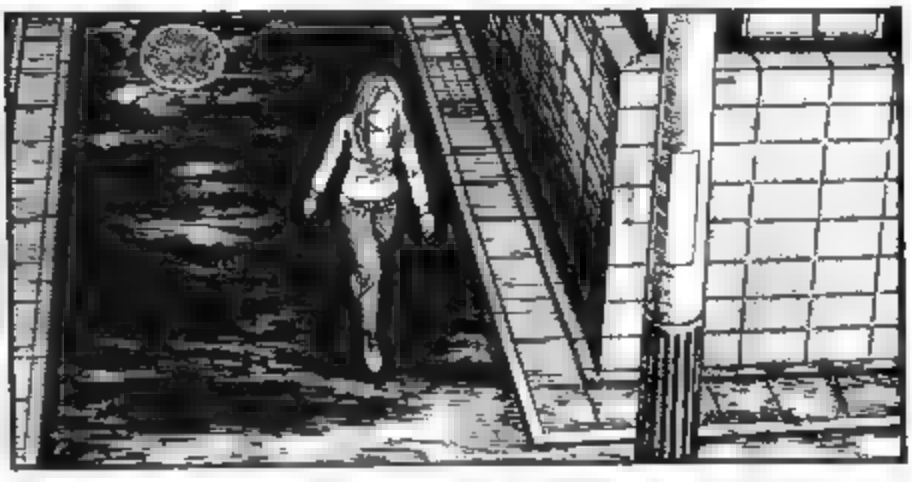
AZAMI!
HFF
HFF
AZAMI
SOY YO, OKADA, DE LA CLASE C
POR FAVOR, SAL CONMIGO.
DEJAME EN PAZ TE DIJE QUE NOii
YA SE QUE DIJISTE NO... PERO ESTOY TAN ATRAIDO HACIA TI...
TENGO QUE ESTAR CERCA TUYA. NO LO PUEDO REMEDIAR. ES COMO SI ME ESTUVIERAS SUCCIONANDO HACIA TI....

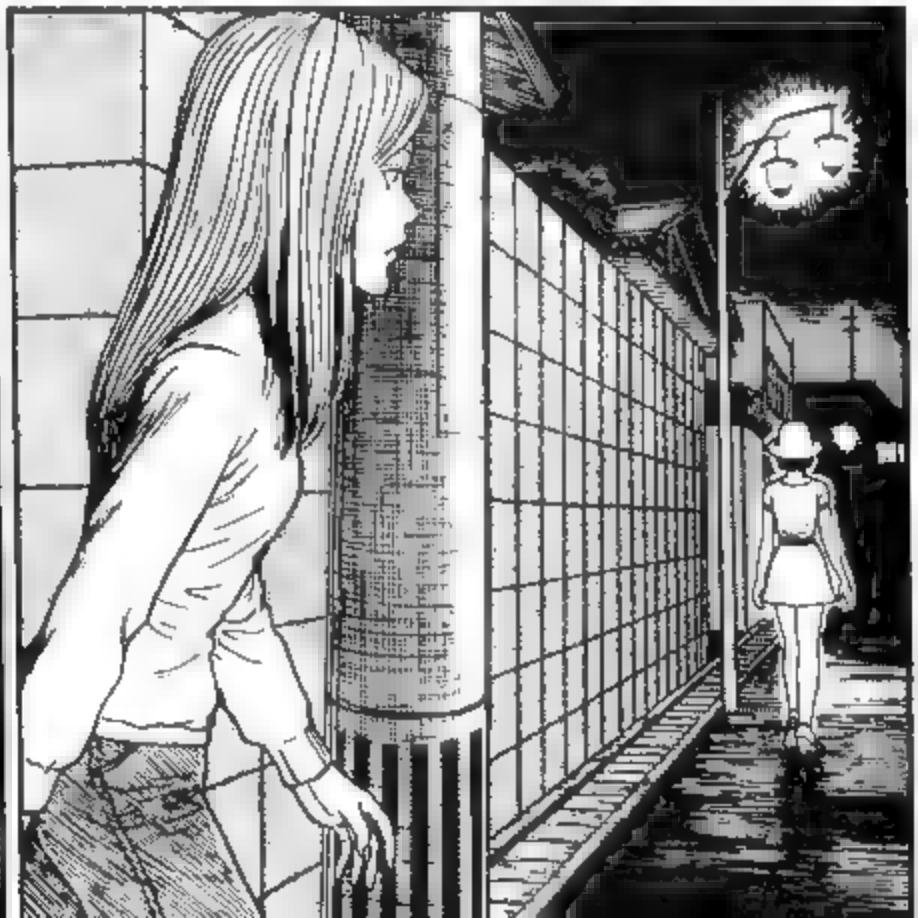
AZAMI DEJO DE VENIR A CLASES AL DIA SIGUIENTE.
PASE POR SU APARTA-MENTO PERO NADIE ME ABRIO LA PUERTA
SIN EMBARGO, YO SABIA QUE ESTABA EN CASA.
QUE LE PASO EN LA FRENTE?
PARECIA COMO SI TUVIERA UNA ESPIRAL PER-FORANDOLE EL CRANEO.
DEBI ESTAR ALU-CINANDO..
PERO COMO PUEDE SER?
ENTONCES
VARIOS DIAS DESPUES. ..

RRRING
RRRING
HOLA
KIRIE SOY YO
SHUICHI ?
CONOCES A ALGUIEN LLAMADO OKADA ?
OKADA? NO NO SE QUIEN ES
YA VEO ME DIO UNA LLAMADA
ME DICE QUE QUIERE VERME Y DECIRME ALGO SOBRE TI
ME VA A ENCONTRAR EN EL PAR_ QUE
SUENA QUE ESTA ENARADO DE TI.
QUE? YO NO SE NADA DE ESTO.
VALE, YA VEO...
BUENO ESTA BIEN.
CLIK
HEY.

QUE ESTA PASANDO ?
QUE ES TODO ESTO

ESTE DEBE SER EL PARQUE
QUIZAS DEBIERA HABERLE DICHO A MI PADRE QUE VINIERA CONMIGO.





VAYA, ESA
DEBE SER AZAMI.

ERES TU VERDAD?
AZAMI

LO SABIA!
QUE OCURRE ESTABA PREOCUPADA POR TI

KIRIE, ME SIENTO RARA... MI OJO IZQUIERDO...

NO PARECE QUE LO PUEDA USAR BIEN...

SPIRAL

SUMO
...
QUE QUIERES?
NO.
VES? AHI VIENE
ESPERA UN MOMENTO
ELLA LLEGARA ENSEGIDA
QUIEN? KIRIE?

a VALE, TE TRAJE A SHUICHI SAITO, TAL COMO PEDISTE
AHORA SALDRAS CONMIGO VERDAD?
NO. NO TE NECESITO YA MAS.
VETE A CASA.
QUE! PERO TU ME LO PROMETISTES!!
DIJISTES QUE SI TE LO TRAIA SALDRIAS CONMIGO!!!
AHAH NO ME IMPORTA LO QUE PROMETI
YO SOLO QUERIA VER A SHUICHI
PERO..
QUE!!
ME MENT ISTE!!!
FLAP!

HEE...
HEE HEE HEE HEE ...
A-AZAMI.
QUE...
PERO QUE TE A OCURRI DO AZAMIII
HEE HEE HEE HEE

ES ESO HUESO?
SHEEDO
KYEEE
EAAAGH!
HWH ?!

QUE FUE ESO
SHUICHI ?!
DONDE ESTAS!!?
PUEDES OIRME?
KIRIE !
ESTOY AQUI!!
QUE ESTAS HACIENDO ALLI ARRIBA?
OKADA FUE ABSORBIDO
DESAPARECIO
AHORA ELLA VA A DESAPARECER TAMBIEN
MIRA !
QUE!? ?!

ESTA SIENDO CONSUMIDA POR LA ESPIRAL QUE LE APARECIO EN SU CUERPO!
MIRA! MIRA LO QUE LE ESTA PASANDO!!
SHEDOOO
AZAMI KUROTANI FUE DEVORADA DE PIES A CABEZA...
Y NO DEJO ATRAS NI UNA HUELLA.

TRADUCIDO POR LA BUENA GENTE DE:

capitulo

4

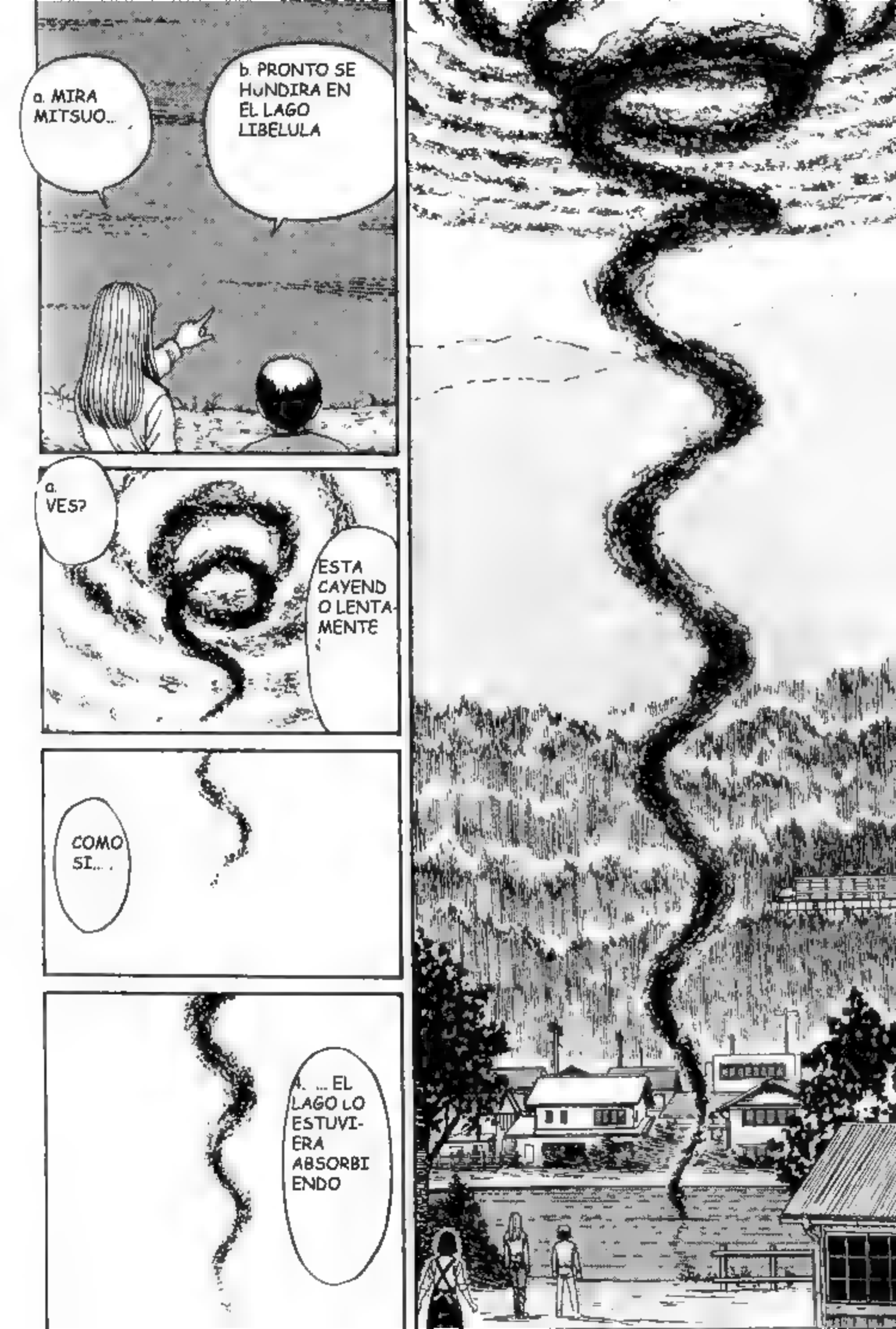
EL EFECTO DE EL FUEGO

RESEARCH CONSULTANT: HISASHI SATO

RECIOMANGA (`O_O) BY:KASUMI_HIMMA

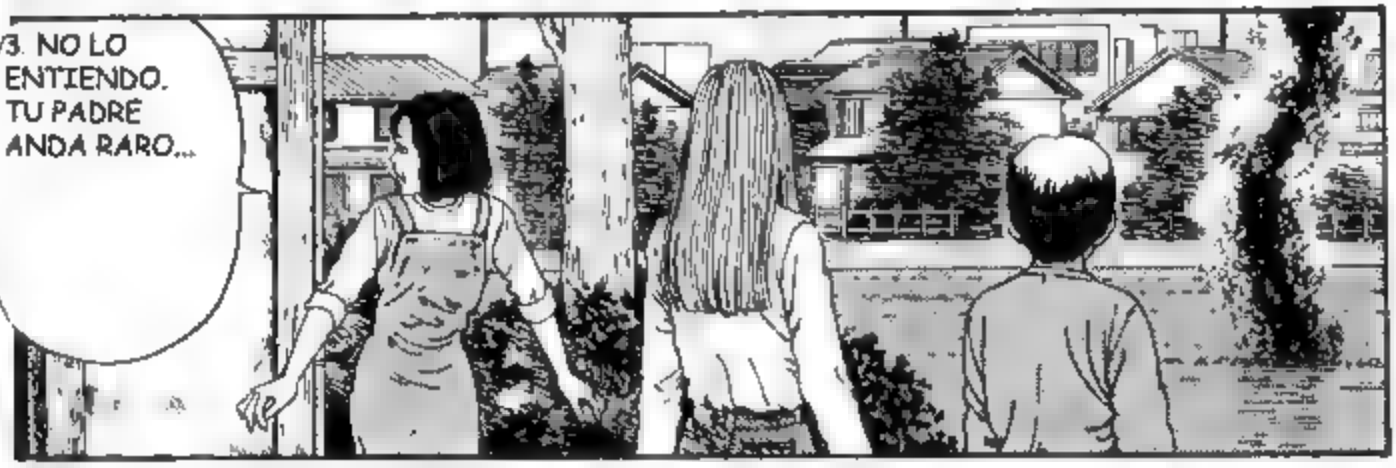
HEY, K'RIÉ.
MIRA TUVIERON OTRA CREMACION

SI..
DESDE QUE CREMARON AL PADRE DE SHUICHI, EL HUMO DE LOS CREMATORIOS A HECHO ESAS ESPIRALES EN EL CIELO.


a. MIRA MITSUO...
b. PRONTO SE HUNDIRA EN EL LAGO LIBELULA
a. VES?
ESTA CAYENDO LENTAMENTE
COMO SI...
A. ... EL LAGO LO ESTUVIERA ABSORBIENDO

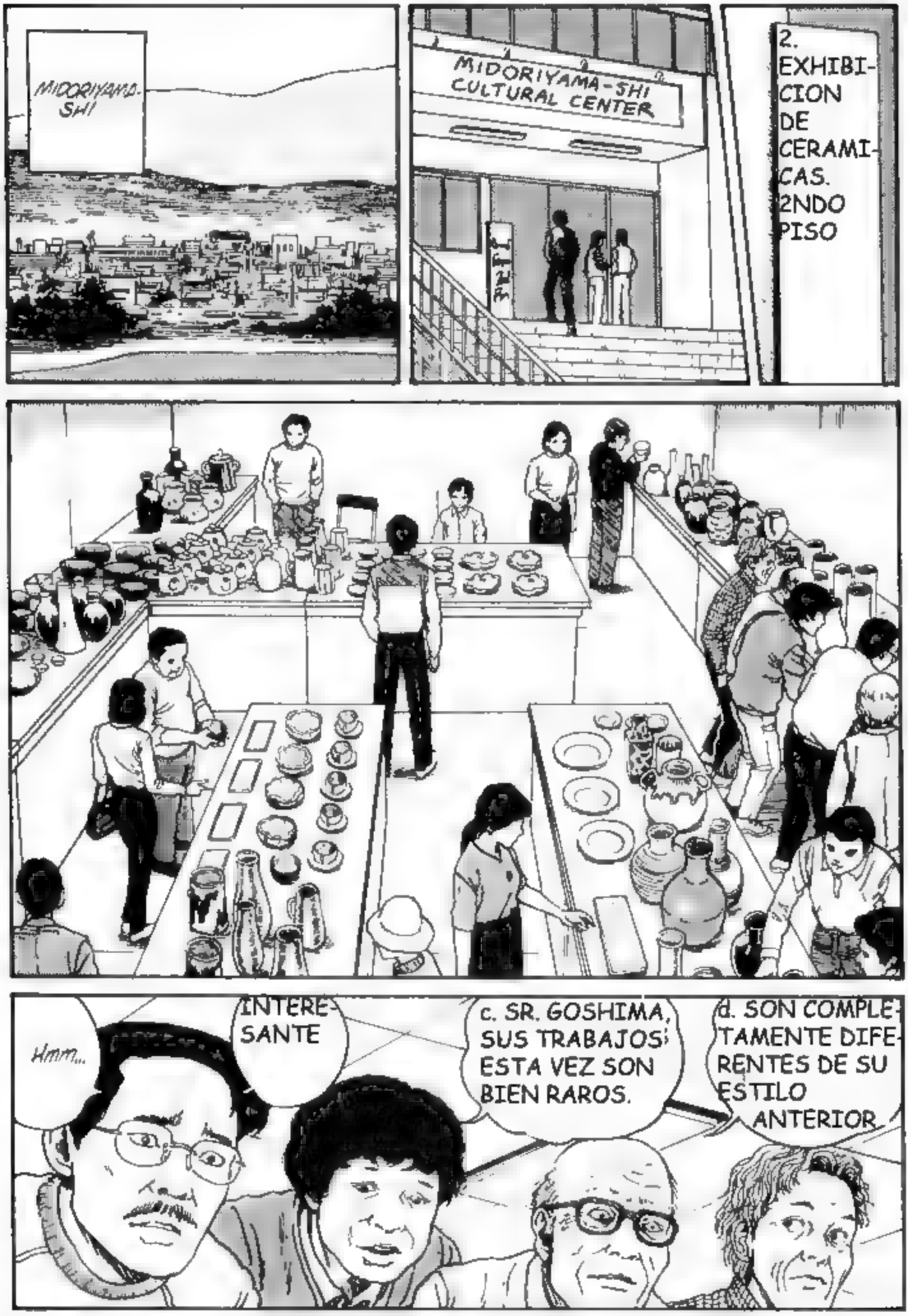
a. KIRIE, MITSUO
b. DEJAD DE MIRAD ESA COSA HORRIBLE, Y VENID PARA DENTRO
MAMA
a. DONDE ESTA VUESTRO PADRE?
b. ESTA CUIDANDO DE LA FRAGUA EN LA CHOZA. CREO QUE LLEVA ALLI TODA LA NOCHE
RRROARRRR
RROARR
PERO
ESTO NO PUEDE SER
CARIÑO
b. QUIERES QUE TE DE EL RELEVO?
a. NO... ESTA BIEN.
YO ME ENCARGARE DE ESTO

a. TE VAS A ENFERMAR SI NO DESCANSAS..
b. QUE LE PASA AL FUEGO?
a. HAZME EL FAVOR DE IRTE PARA LA CASA!!
b. Y NO MIRES DENTRO DE LA FRAGUA!!
PERO


3. NO LO ENTIENDO. TU PADRE ANDA RARO...

MIRA!

5. INCLUSO EL HUMO DE LA FRAGUA DE PAPA ESTA HACIENDO CURVAS!!


MIDORIYAMA-SHI
MIDORIYAMA-SHI CULTURAL CENTER
2. EXHIBICION DE CERAMICAS. 2NDO PISO
Hmm...
INTERESANTE
c. SR. GOSHIMA, SUS TRABAJOS ESTA VEZ SON BIEN RAROS.
d. SON COMPLETAMENTE DIFERENTES DE SU ESTILO ANTERIOR

a. ESTOY ABRUMADO. ERAN TODOS VASIJAS Y PLATOS NORMALES...
b PERO TAN PRONTO COMO LOS PUSE EN LA FRAGUA, SE DEFORMARON RADICALMENTE
c. AUNQUE USE UN BARRO NUEVO, ASI QUE QUIZAS LA TEMPERATURA NO FUE LA ADECUADA
2 PERO CREO QUE COMO PIEZAS DE ARTE SON BASTANTE BUENAS
a YA VEO ES CIERTO QUE TIENEN COMO UNA VIDA PROPIA
b LOS COLORES SON SUBLIMES, Y LAS ESPIRALES TIENEN CONTORNOS CASI ORGANICOS...
a OH YO NO HICE ESO
b SE FORMARON POR SI SOLAS EN LA FRAGUA
c. FUE ALGUNA REACCION QUIMICA QUE OCURRIO MIENTRA SE COCIERON.
a YA VEO EL EFECTO DEL FUEGO
b NUNCA HE VISTO QUE CREARA ESE TIPO DE ESPIRALES!

a. A PROPOSITO...
b. QUE TIPO DE BARRO NUEVO USO?
HEH HEH HEH...
b. DEJEMOS ESO COMO UN SECRETO PROFESIONAL.
a. ASI QUE..
b. NO VENDISTE NI UNA SOLA PIEZA?
a. NO ENTIENDEN DE ARTE, NI CUANDO LO TIENEN DELANTE.
b. BUENO, NO ME EXTRANHA. HAY QUE ADMITIR QUE ESTO NO ES MUY PRACTICO..
c. Y SE VEN RARAS TAMBIEN!
a. ERES UNA CRITICA MUY DURA, KIRIE!
b. COMO SE PUDIERON FORMAR ESTOS PATRONES POR SI SOLOS?
a. PUES NO LO SE.
b. NUNCA HE VISTO ALGO SEMEJANTE

a HEY QUE ES ESTO?
b AQUI SE VE LA CARA DE UNA PERSONA!
a QUE?
b DONDE ? DONDE ?
3 VES LO QUE DIGO?
gg
3 ESTA CARA
5 Y EN ESTA OTRA TAMBIEN!
HHH?!

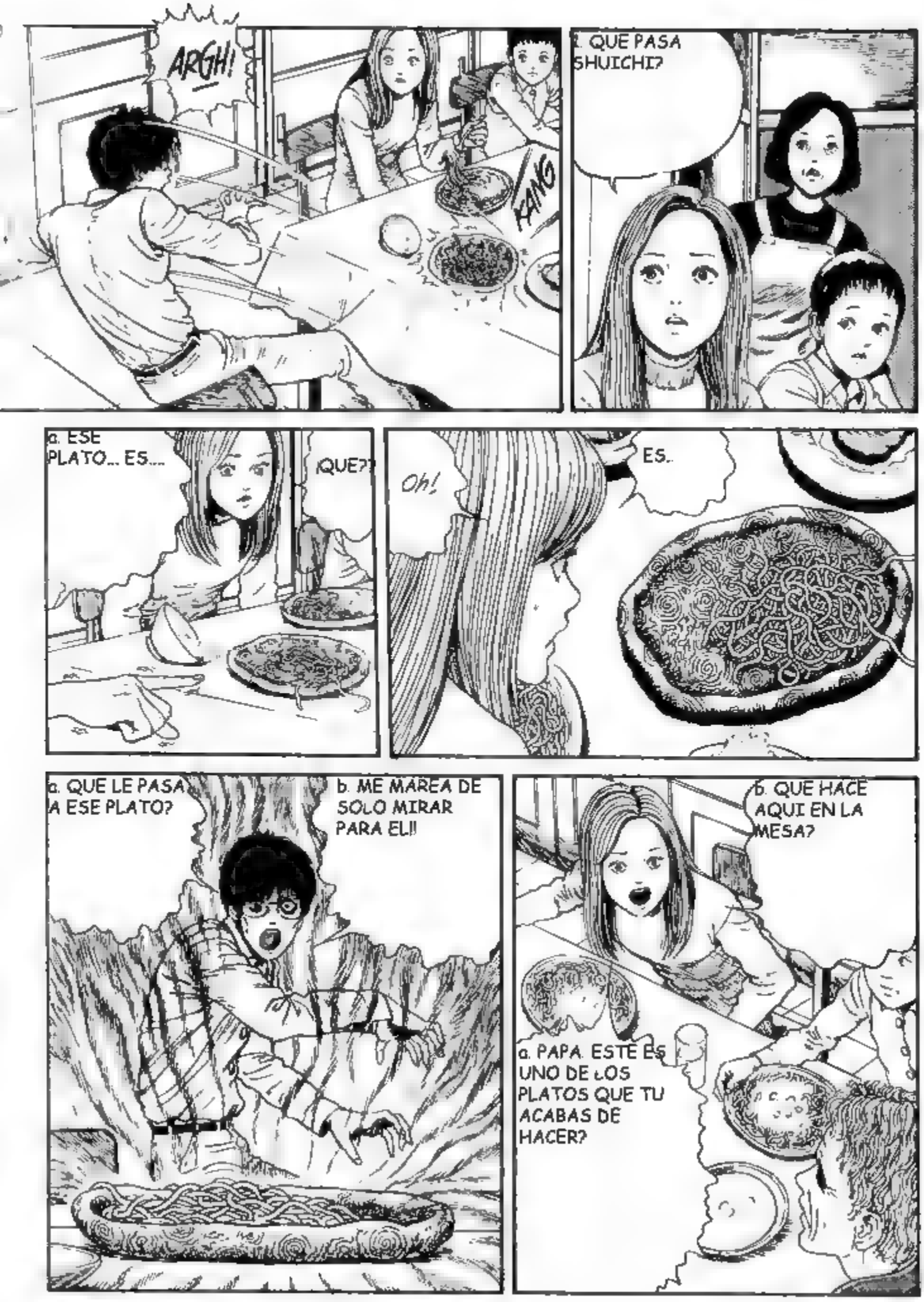
1. PARECE UNA MUJER!
Uh...
MAMA
PAPA
c. NO OS CREEIS QUE SE PARECEN...
d. A LA MADRE Y EL PADRE DE SHUICHI ?
a. NO TE PARECE, MAMA?
OH POR FAVOR!
a. PUES.. TIENES RAZON.
b. SI QUE SE LES PARECE N! 5.
a. ESTO ES HORRIBLE!
CARINO QUE ES ESTO
c. YO QUE SE! HA DE SER UNA COINCIDENCIA

a. COMO PUDISTE HACER ALGO TAN HORRENDO?
b. PERO YO NO HICE NADA EN ABSOLUT
c. Y AQUI HAY OTRA!
a. HABIA CUATRO CARAS EN TOTAL.
b. LAS DOS NUEVAS, FUERON IDENTIFICADAS COMO LAS DE DOS VECINOS QUE MURIERON RECIENTEMENTE.
a. CADA UNA HABIA SIDO CREMADA EN KUROZUCHO
b. EL HUMO Y LAS CENIZAS HABIAN FORMADO ESPIRALES....
QUE ES LO QUE PASA PAPA? PORQUE HAN APARECIDO SUS CARAS EN TUS VASIJAS?
b. COMO PUDO OCURRIR ALGO ASI?
a. LA VERDAD ES QUE NO SE, PERO...
b. LAS CERAMICAS SON HECHAS DE FUEGO Y BARRO EN OTRAS PALABRAS, ES UN PROCESO NATURAL.
c. CON NUESTRA MANOS INTENTAMOS MODELARLAS, PERO VECES LA NATURALEZA CREA COSAS QUE VAN MAS ALLA DE NUESTRA IMAGINACION. A FIN DE CUENTAS, TODAS LAS PIEZAS CON PARTES DE ALGO MAS GRANDE, PERO SOLO PODEMOS VER UNOS POCOS TROZOS A UN TIEMPO.
...

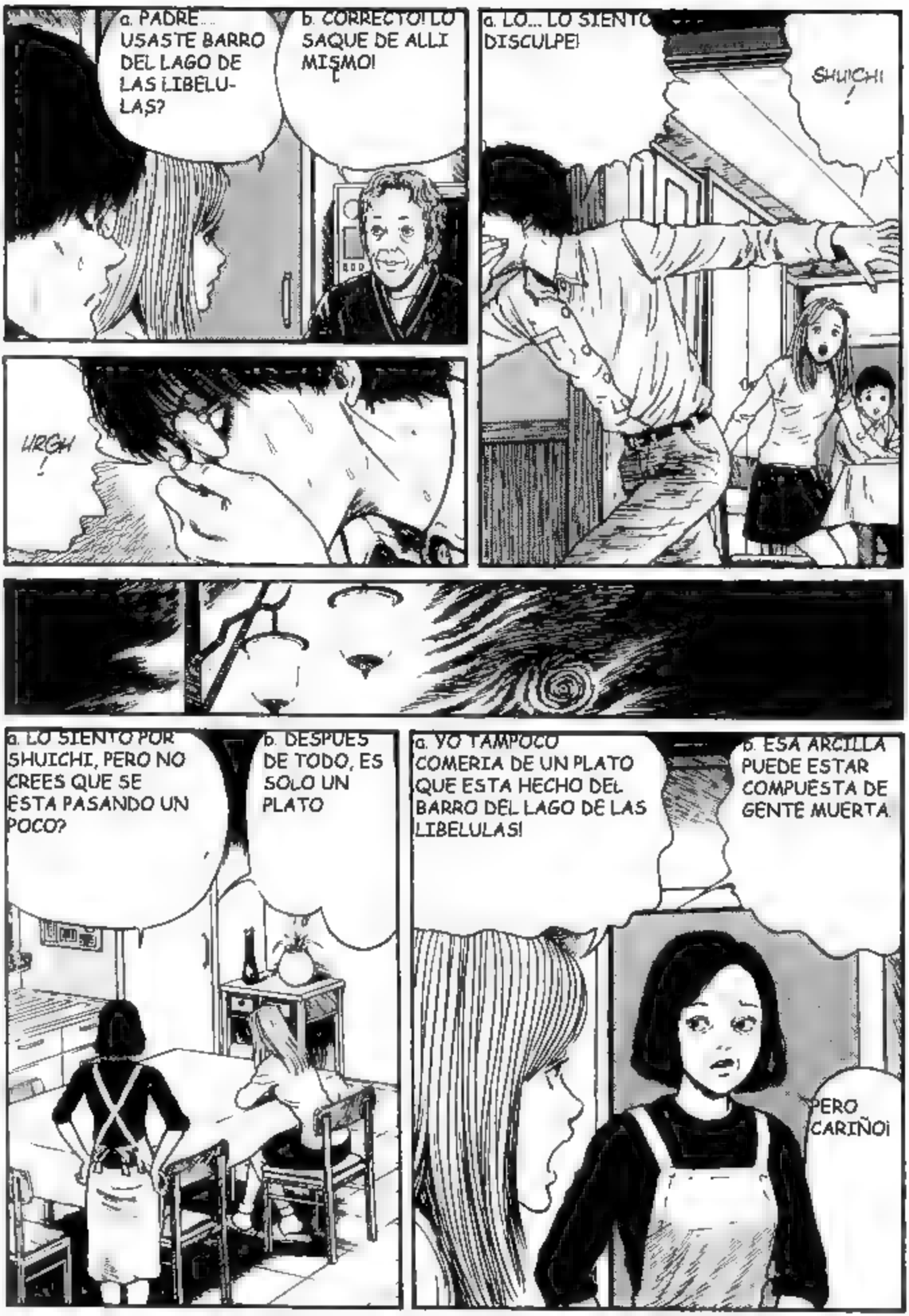
a. AUN LE SIGUES PREPARANDO EL ALMUERZO A ESE TIO RARO?
b. CIERRA EL PICO
cDATE PRISA Y VETE PARA LA ESCUELA
a. Y SHUICHI? AUN NO VA AL INSTITUTO?
b. ESPERO QUE AL MENOS ESTE COMIENDO BIEN.
3. POR ESO LE HAGO ESTO
a. DEBIERA COMER UNA BUENA COMIDA SANA, DE VEZ EN CUANDO, AL MENOS.
b. PORQUE NO LO INVITAS QUE VENGA A CENAR? A TU PADRE TAMBIEN LE GUSTARIA VERLO
BUENO
VALE

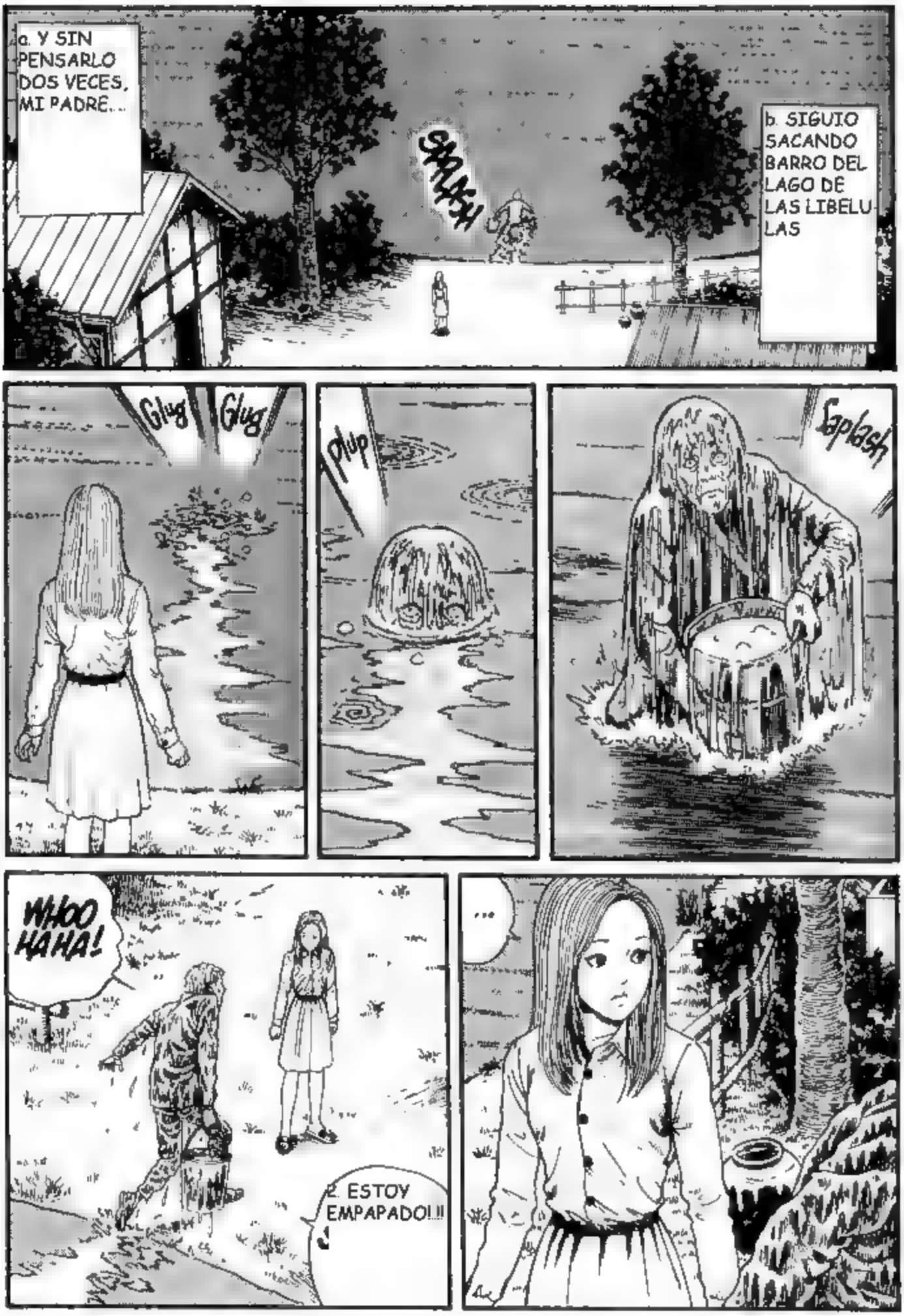
a. NO ME TIENES QUE ANDAR EMPU-JANDO KIRIE!
b. CLARO QUE TENGO SI NO, NO SALES DE CASA!
a. TE MORIRAS DE MALNUTRI-CION SI SIGUES VIVIENDO ASI!
b. PERO YO NO QUIERO IR A TU CASA!
c. NO ES POR TI. ES QUE VIVES AL LADO DEL LAGO LIBELULA!
a. EL LAGO LIBELULA?
b. SI. ESE LAGO ESTA INFESTADO ...CON-TAMINADO DE ESPIRALES.
...
5. DE CUALQUIER MANERA, LO FORCE A VENIR.

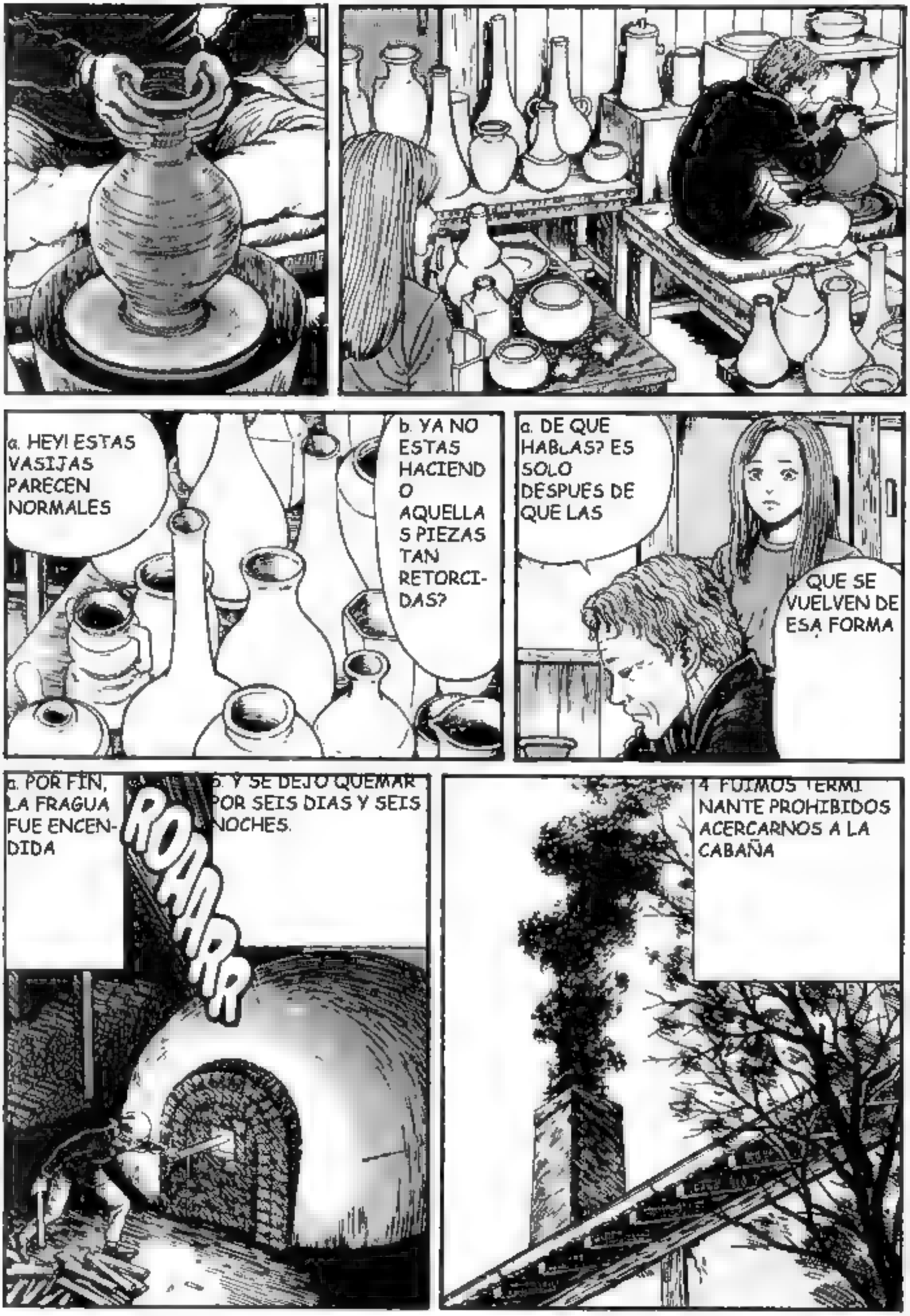
1. SHUICHI, POR FAVOR, COME CUANTO QUIERES, HIJO
2. GRACIAS Glp.
3. SRA. GOSHI MA
SHF SHF
a. VAYA... DEBIAS ESTAR REALMENTE HAMBRIENTO
b. DEBERIAS VENIR MAS A MENUDO
4. SI SEÑOR
SLURP
SLURP
SLURP
?!


ARGH!
KANG
1. QUE PASA SHUICHI?
a. ESE PLATO... ES....
¿QUE?
Oh!
ES..
a. QUE LE PASA A ESE PLATO?
b. ME MAREA DE SOLO MIRAR PARA EL!!
b. QUE HACE AQUI EN LA MESA?
a. PAPA. ESTE ES UNO DE LOS PLATOS QUE TU ACABAS DE HACER?

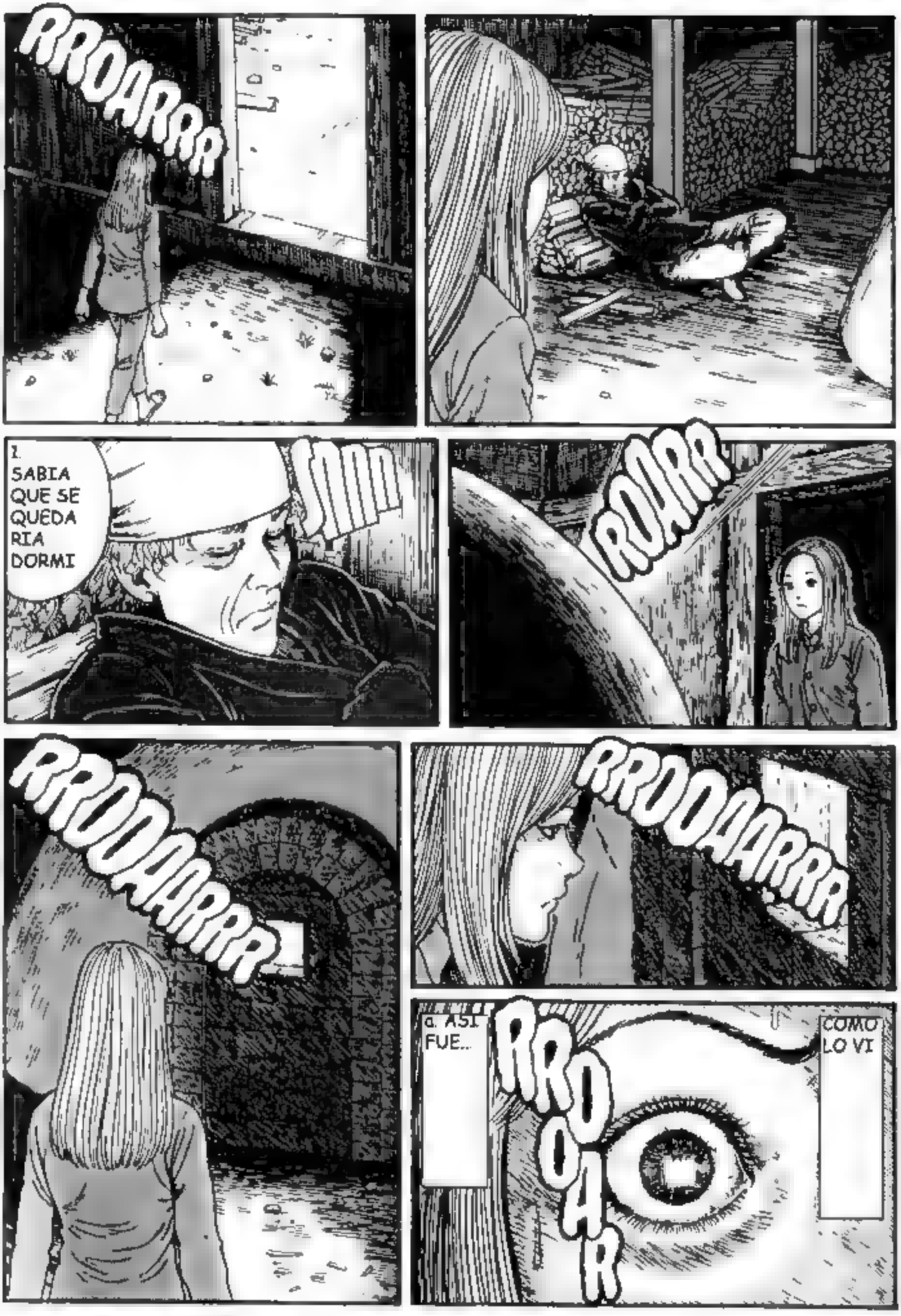
a. BUENO... EL PLATO ERA LO SUFICIENTE PLANO COMO PARA COMER EN EL, ASI QUE LO PUSE ESPECIALMENTE PARA SHUICHI
b. QUE? COMO PUDISTE) PONER SEMEJANTE COSA MACABRA?
a. MACABRO? ES UNA OBRA DE ARTE?
b. YO PENSE QUE SHUICHI MAS QUE NADIE LA APRECIARIA
a. PORQUE SU PADRE SI QUE ENTENDIA DE ARTE
b. AUN ME ACUERDO CUANDO ME DIJO. "CERAMICA ES EL ARTE DE LA ESPIRAL"
a. EL FUE UNA GRAN INFLUENCIA PARA MI, SIENDO COMO SOY, UN ARTISTA Y NO SOLO UN ARTESANO EXPERIMENTE BASTANTES VECES Y AL FINAL HALLE LA MAS ASOMBROSA ARCILLA...
b. Y ESTE ES EL TRABAJO QUE SURGIO DE ELLO!
SEÑOR... DE DONDE SACO USTED- ESTA ARCILLA ?
...
b. DEL LAGO DE LAS LIBELULAS
EL... EL LAGO DE LAS LIBELULAS?


a. PADRE... USASTE BARRO DEL LAGO DE LAS LIBELULAS?
b. CORRECTO! LO SAQUE DE ALLI MISMO!
URGH!
a. LO... LO SIENTO DISCULPE!
SHUICHI!
a. LO SIENTO POR SHUICHI, PERO NO CREES QUE SE ESTA PASANDO UN POCO?
b. DESPUES DE TODO, ES SOLO UN PLATO
a. YO TAMPOCO COMERIA DE UN PLATO QUE ESTA HECHO DEL BARRO DEL LAGO DE LAS LIBELULAS!
b. ESA ARCILLA PUEDE ESTAR COMPUESTA DE GENTE MUERTA.
PERO CARIÑO!


a. Y SIN PENSARLO DOS VECES, MI PADRE...
SPLASH
b. SIGUIO SACANDO BARRO DEL LAGO DE LAS LIBELULAS
Glug Glug
Plup
Saplash
WHOO HAHA!
¡¡ESTOY EMPAPADO!!
...


a. HEY! ESTAS VASIJAS PARECEN NORMALES
b. YA NO ESTAS HACIENDO AQUELLAS PIEZAS TAN RETORCIDAS?
a. DE QUE HABLAS? ES SOLO DESPUES DE QUE LAS
b. QUE SE VUELVEN DE ESA FORMA
a. POR FIN, LA FRAGUA FUE ENCENDIDA
ROAARR
4. FUIMOS TERMINANTE PROHIBIDOS ACERCARNOS A LA CABAÑA

ES YA LA UNA DE LA MADRU-GADA
2. ME PREGUNT O SI PAPA TODAVIA ESTA LEVAN-
ROARRR
3. ME PREGUNTO SI ESTARA BIEN. NO HA DORMIDO EN DOS DIAS
a. DEBIERA IR A VER COMO ESTA
b. LA CABAÑA PUEDE INCENDIARSE SI SE QUEDA DORMIDO

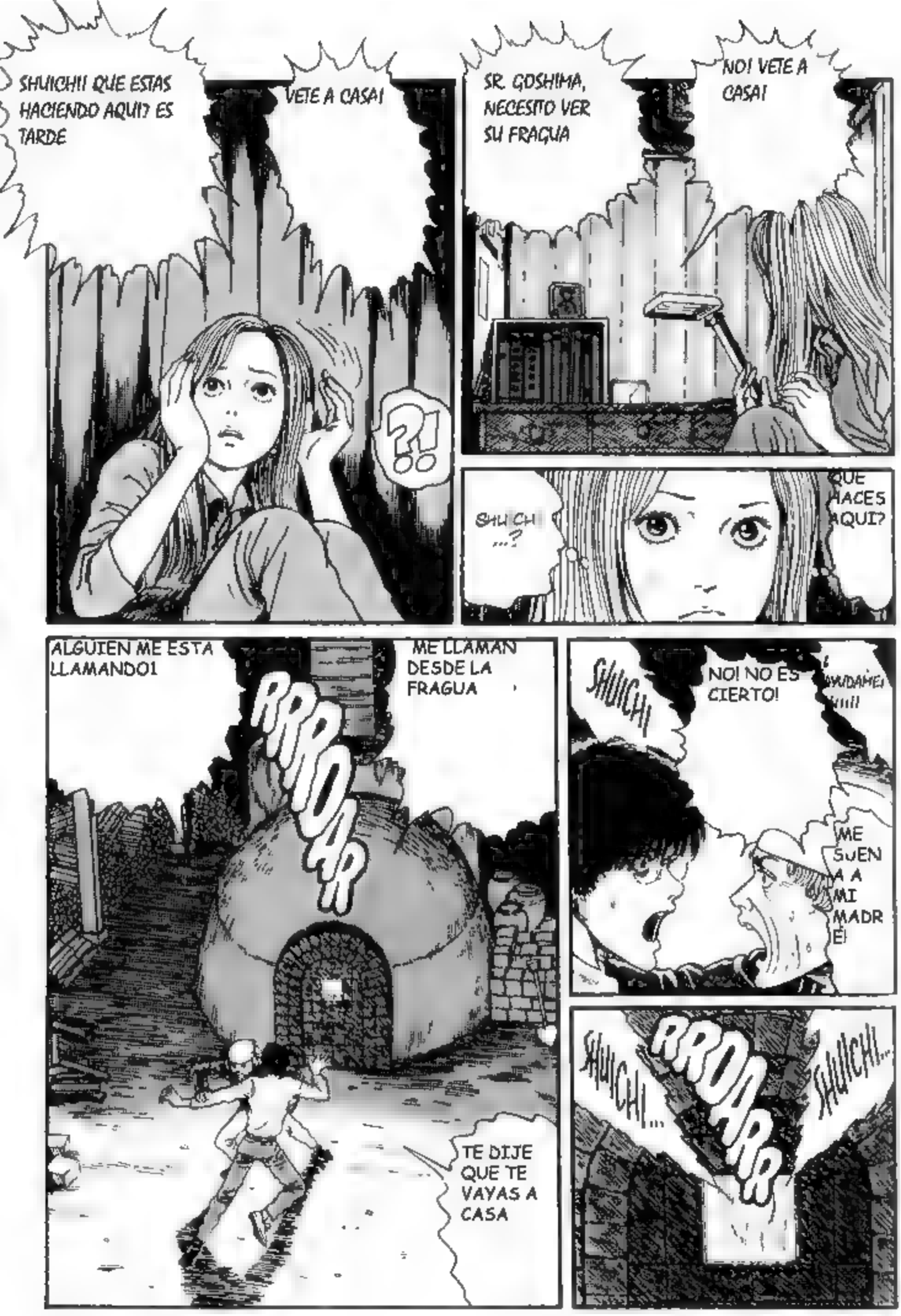

RROARRR
SOOO
1. SABIA QUE SE QUEDA RIA DORMI
ROARR
RRROOAARRR
RRROOAARRR
a. ASI FUE...
RROAR
COMO LO VI

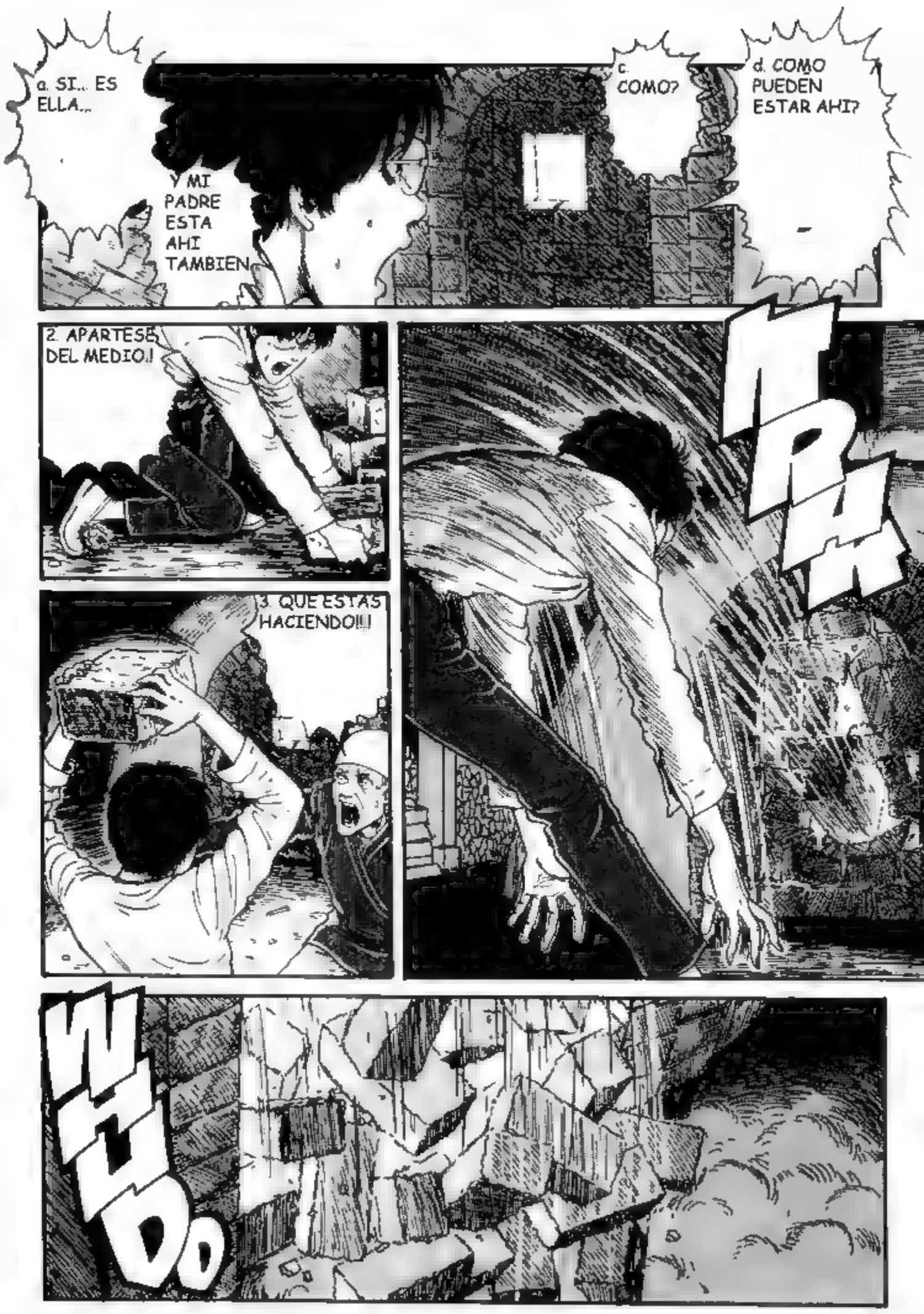
RRRROARR

AY UD AM Eiii
SHUICHI
NO PUEDE SERii
a. NO...
EL CALOR iiiiiiiiii
SHUICHI ...
4. KIRIE! QUE ESTAS HACIENDO!
!
5. TE DIJE QUE NO TE ACERCARAS A LA FRAGUA! VUELVE PARA DENTRO Y METETE EN CAMA!

AIEEE
EL CALOR EL CALOR...
SHUICHI... SHUICHI...
EL CALOR! EL CALOR!!
EL CALOR! EL CALOR!
a. TODAVIA PUEDO OIRLOS..
d. SUS VOCES LLEGAN HASTA AQUI!
SHUICHI!!!
SHUICHI!!!
a. Y ESTO VA A CONTINUAR POR 4 DIAS MAS.
b. VAN A ESTAR SUFRIENDO POR CUATRO DIAS MAS ASI, EN LA FRAGUA.
!
RRRING
a. HOLA?
EL CALOR!! EL CALOR!!
AIEEE
a. SOY YO, SHUICHI. ME SENTIA SOLO, Y TE LLAME
Oh...
a. TU NO SUENAS MUY BIEN
AIEEE
b. AH, NO.. NO ES NADA.

c. ESTAS MINTIENDO! DIME QUE TE OCURRE!
SHUICHI... SHUICHI...
c. YA TE DIJE, QUE NO ES NADA
a. EH? OYE, COMO QUE ESCUCHO A ALGUIEN POR AHI ATRAS.
SHUICHI... AYUDAMEII
QUE...
EL CALOR...i EL CALOR.. ii.
SHUICHI...
SHUICHI..
AYUDAME. !!!!!!!!..
AIEEEEE
AYUDAME !!!!!!
EL CALOR!!
AIEEEEE
a. ALGO DEBIO HABER OCURRIDO LA ULTIMA VEZ QUE ENCENDIO LA FRAGUA.
SOLO QUE NO NOS ENTERAMOS
c. SOLO MI PADRE LO SUPO
d. Y EL NO NOS DIJO NADA....

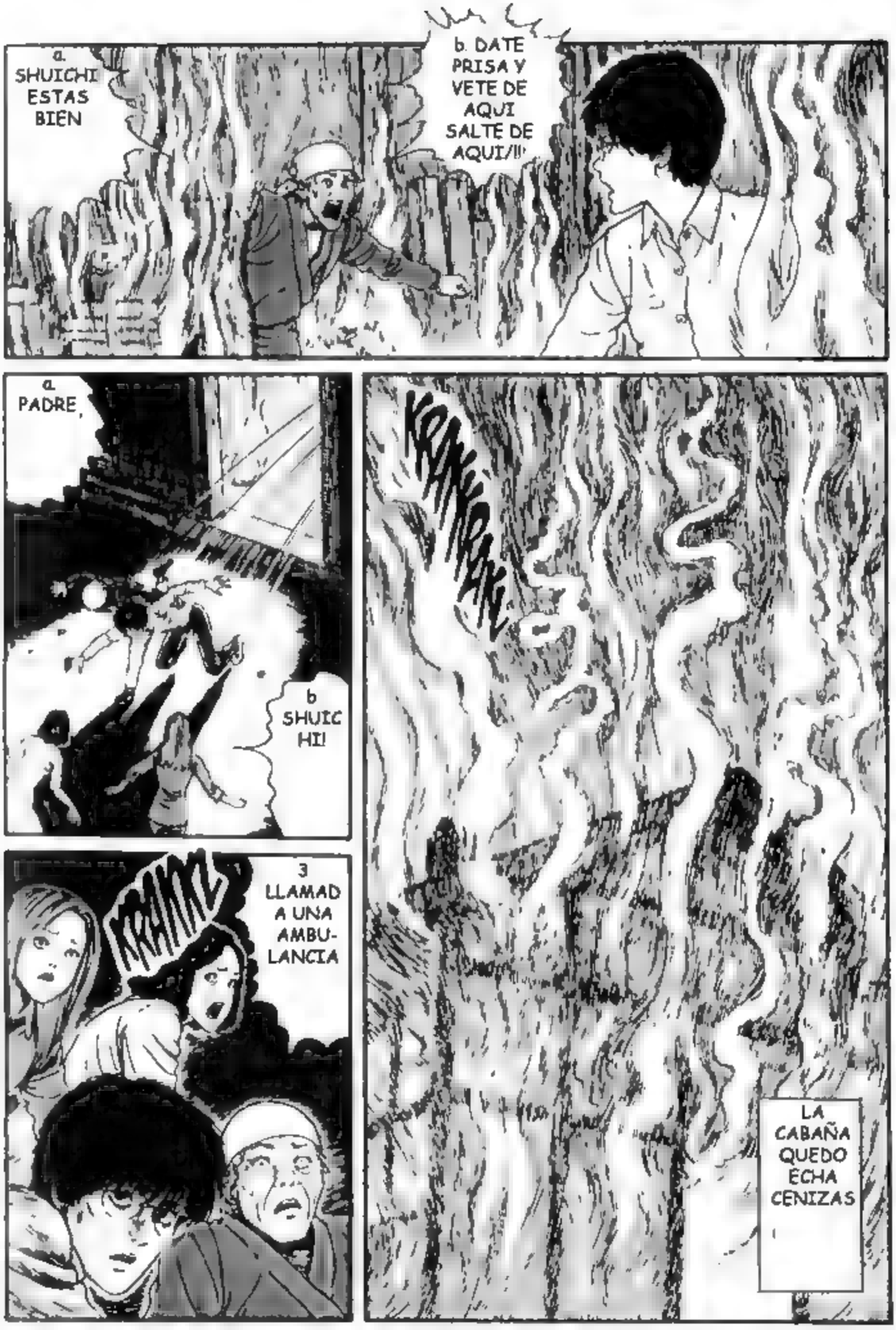

SHUICHI! QUE ESTAS HACIENDO AQUI? ES TARDE
VETE A CASA!
?!!
SR. GOSHIMA, NECESITO VER SU FRAGUA
NO! VETE A CASA!
SHUICHI ...?
QUE HACES AQUI?
ALGUIEN ME ESTA LLAMANDO!
ME LLAMAN DESDE LA FRAGUA
RRROAR
TE DIJE QUE TE VAYAS A CASA
SHUICHI
NO! NO ES CIERTO!
¡AYUDAME! ¡¡¡¡!
ME SUENA A MI MADRE!
SHUICHI...
RROAR
SHUICHI...

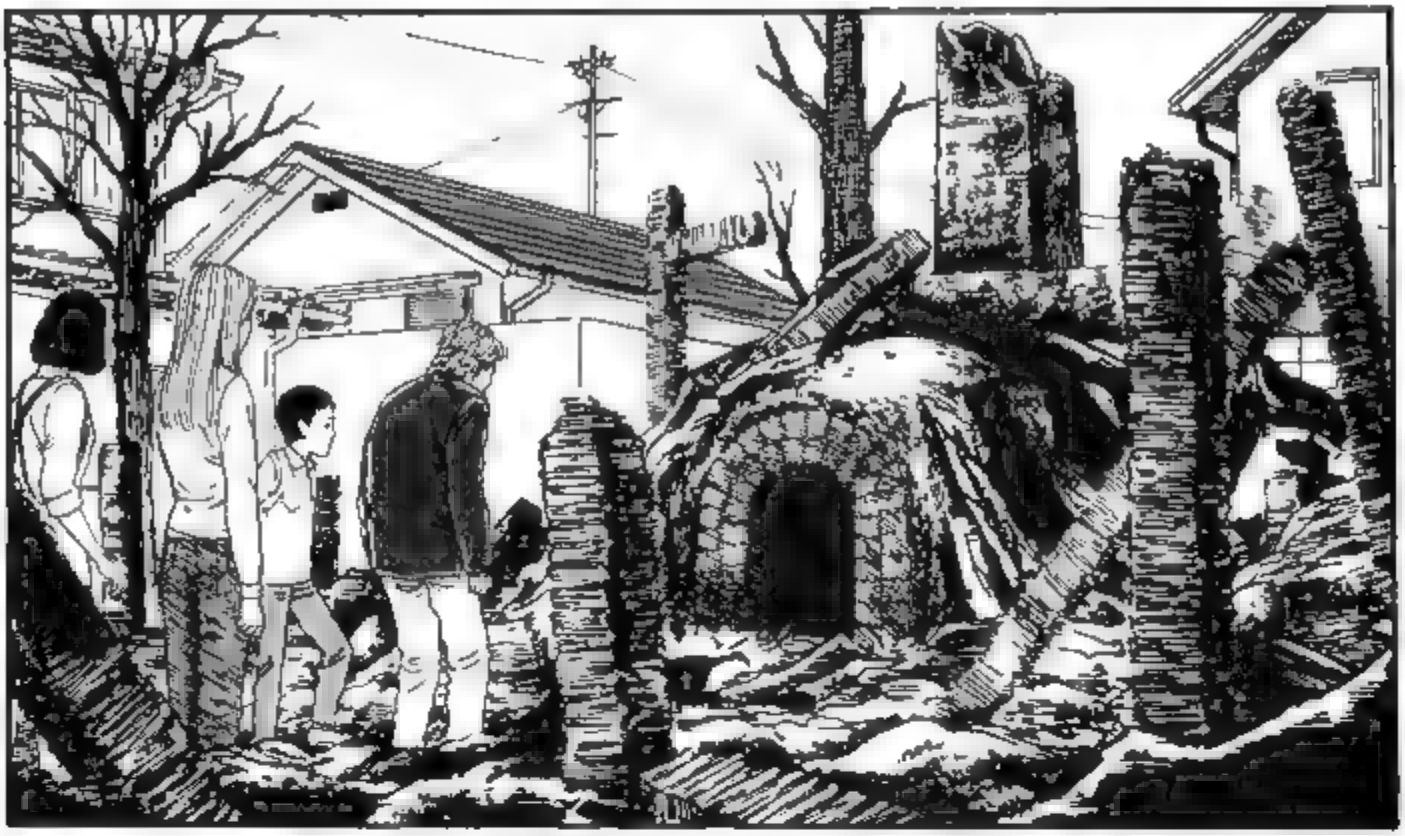

a. SI... ES ELLA...
Y MI PADRE ESTA AHI TAMBIEN
c. COMO?
d. COMO PUEDEN ESTAR AHI?
2. APARTESE DEL MEDIO!
3. QUE ESTAS HACIENDO!!!
PUM
WHOO

HRRRR
OOOORR

DIDIDIDI

AIEE
RRRRILLL
EL CALOORRI
EL CALOORRI
SHUIIICHIII!
JUMP
TUMP
SLI
SLI


a. SHUICHI ESTAS BIEN
b. DATE PRISA Y VETE DE AQUI SALTE DE AQUI/!!
a. PADRE,
b SHUIC HI!
KRANKRAN
3 LLAMAD A UNA AMBU- LANCIA
KRAHKK
LA CABAÑA QUEDO ECHA CENIZAS



1. SUPONGO QUE TUVIMOS SUERTE DE QUE SOLO ARDIO LA FRAGUA.

3 AUN A LA LUZ DEL DIA, MI PADRE CONTINUO CON SU OBSESION.

SCRAP

SCRAP

a. AH...SI AQUI ESTAN.

b. QUE BONITA SORPRESA, ESTA SALIO BIEN.

c. Y DEBE HABER OTRAS ENTERRADAS POR AQUI...

CAPITULO
5
ALMAS
TORCIDAS

CHAPTER
5
TWISTED SOULS

EN KLRÔZU-CHO.

SIEMPRE HA HABIDO HILERAS DE CASAS EN RUINAS

ALGUNAS ESTAN ESCONDIDAS ENTRE EDIFICIOS NUEVOS...

OTRAS A LA VISTA, PUERTA CON PUERTA.

MIENTRAS QUE OTRAS A PUNTO DE CAERSE

PUEDEN SER VISTAS EN LAS AFUERAS DEL PUEBLO

YA TE DIJE QUE NO LA VOLVIERAS A VER NUNCA MAS !!!!

LA PROXIMA VEZ QUE TE ENCUENTRE CON MI HIJA ME LAS PAGARAS CARO !!!!

POR FAVOR SR. DEJEME HABLAR CON ELLA POR UN MOMENTO !!!

NO!

NO VOY A PERMITIR QUE MI PRECIADA HIJA SE JUNTE CON VUESTRA MALDITA FAMILIA!!!

VAMONOS YORIKO !!!

SULTAME PAPA !!!

YORIKO!

NO LE HABLES ASI A MI HERMANA !!!!!

THOK

WHO

OYE... ESTAS BIEN ?

ERES ...

KAZU-NORI... SOY YO, KIRIE !!!

QUE TE HA PASADO ??

LA FAMILIA DE YORIKO Y LA MIA VIVIMOS EN LA MISMA CASA..

ELLOS VIVEN EN LA PARTE DE ALANTE, NOSOTROS EN LA DE ATRAS ..

PERO AUNQUE SEAMOS VECINOS, NUESTRAS FAMILIAS SE ODIAN !

PERO

YORIKO Y YO NOS HEMOS ENAMO-RADO

TU SABES COMO ES ESO TU TIENES A SHUICHI

PERO NUESTRAS FAMILIAS NO NOS PERMITEN QUE SALGAMOS JUNTOS .

LO HEMOS INTENTADO TODO PARA VER SI NOS ACEPTAN

PERO NADA RESULTA ...

...

KAZU-NORI NISHI-KI HA IDO A MI ES-CUELA DESDE ELEMEN-TARIA

VIVE EN UNA DE ESAS CASAS VIEJAS DE DOS FAMILIAS.

LA CASA ESTABA MAS O MENOS BIEN CONSERVADA ASI QUE EL DUEÑO LA REMODELO Y ALQUILO LAS DOS SECCIONES.

CUANDO SE MUDARON A KUROZU-CHO LA FAMILIA DE KAZUNORI ALQUILO UNA DE LAS SECCIONES

ESTA CONSIDERADA UNA ZONA PARA GENTE POBRE Y EL RESTO DE LOS VECINOS MIRAN MAL A LA GENTE QUE VIVE EN ESTA ZONA.

SON TAN RETOR-CIDOS

HM?

QUIE-NES?

NUESTRAS FAMILIAS

A EXCEP-CION DE YORIKO Y YO

SOLO TIENEN MALAS INTEN-CIONES EN SUS CORAZONES !!

A LO MEJOR ES PORQUE LES CUESTA ACEPTAR SU POBREZA

E INTENTAN ESCUDAR SUS SENTI-MIENTOS ACTUANDO TAN MEZQUI-NAMENTE

ESE BARRIO PARECE UN IMAN PARA LA GENTE CON LAS ALMAS RETORCIDAS !!!

CUANDO SE PELEAN, PIERDEN EL CONTROL NO PUEDEN PARAR! NO LOS PUEDES DESEN-REDAR !

PERO TU NO ERES ASI, KAZUNORI!

RECUERDO UNA TARDE QUE FUI A JUGAR A TU CASA Y TODO EL MUNDO FUE MUY AGRADABLE CONMIGO

LOS NIÑOS SON CIEGOS A MUCHAS COSAS MALAS

ADEMAS, LAS COSAS SE HAN PUESTO PEOR ULTI-MAMENTE !

PERO AHORA TENGO QUE IRME

SEGURO QUE ESTAS BIEN ?

SI.

CUI-DADO !

SP

ACABE LLEVAN-DOLO A SU CASA

KAZUNORI!
YA TE DIJE QUE NO DEBERIAS VER A ESA CHICA !!!!

Y ENCIMA LES DEJAS QUE TE DEN UNA PALIZA? QUE PATETICO !!!

* ENDOS * APELLIDO DE LA OTRA FAMILIA

ME CAGO EN ESOS ENDOS *

LASTIMARON A MI POBRE KAZUNORI

FUE SU HIJO EL QUE TE HIZO ESTO?

AUCH MAMA

SI DEDICARA SU TIEMPO A BUSCAR EMPLEO, QUIZAS NO TENDRIA TIEMPO PARA LASTIMAR A NIÑOS INDEFENSOS !!!!

EN VEZ DE PASARSE TODO EL DIA EN LA CAMA COMO UN **PARASITO** !!!!

CIERRA EL PICO, **PUTA DE MIERDA!!**

O TE **MATO** !!!!

QUE!!! QUE ME HAS DICHO, **CHULO-PUTAS** !!!!!

VIVEN EN EXTREMOS OPUESTOS DE LA CASA, PERO SUS VOCES SUENAN COMO SI NO TUVIERAN PAREDES POR MEDIO

QUE FUE ESO QUE DIJISTE DE MI HIJO ???

AHI LA ESTA!

LA MADRE DEL CHULO-PUTAS!

PARA YA MAMÁ ..

Y TU CALLATE LA BOCA !!!!

HE DICHO QUE NO ES RARO QUE TU HIJO ESTE TAN JODIDO! SU PADRE TIRO TODO EL DINERO EN EL JUEGO!!!

Y OS FORZO A VIVER EN ESTA CASA DE MIERDA !!!!

MIRA QUIEN FUE A HABLAR! TU NO ESTARIAS AQUI SI TU MARIDO NO HUBIERA ARRUINADO SU NEGOCIO!!! LO SABE TODO EL MUNDO!!!!

CA-LLATE YA !!!!!

URRR ...

PARAD !!!!

NO LO AGUANTO MAS !!!!

PORQUE NO PODEIS PARA DE PELEAROS?

NO LO ENTENDEIS?

YO AMO A YORIKO !!!

ES INUTIL! OLVIDALO !!

POR QUE NO SE PUEDEN LLEVAR BIEN?

SLAM

KAZUNORI !

YORIKO !

BASTA YA !

POR FAVOR, PAPA !!!

NO!

KAZUNORI! NOS ESTAS HACIENDO QUEDAR EN RIDICULO!

SLAM

PASA "PA" DENTRO !!!

YORIKO !

...

...Y ESO ES LO QUE PASA, SHUICI.

MMM

NO HAY NADA QUE PUEDAN HACER.

POR QUE NO?

LA RAZON POR LA QUE LOS HABITANTES DE ESA CASA NO SE LLEVAN BIEN...

..ES PORQUE ESA CASA ESTA MALDITA POR LAS ESPIRALES.

LAS ESPIRALES LES HAN RETORCIDO EL ALMA

QUE ?!

SI LO QUE YO HE VISTO NO ME HA VUELTO COMPLETAMENTE LOCO, ESA CASA ES PARTE DE ESTA MALDICION!

ENTONCES .. QUE TE PARECE, KIRIE? PORQUE NO NOS VAMOS DE AQUI LOS DOS JUNTOS

PODRIAMOS ESCAPARNOS ESTA NOCHE

SH-SHUICHI !

OLVIDALO !!!

NO TE VOLVERE A PEDIR QUE ME AYUDES !!

ESTABA TAN PREOCUPADA POR LOS DOS

QUE VARIOS DIAS DESPUES VOLVI A LA CASA AQUELLA

YA ESTAN PELEANDO OTRA VEZ.

ES TU CULPA, POR NO TENER VIGILADO AL IDIOTA DE TU HIJO !!

Y YO YA TE DIJE QUE TUVIERAS AMARRADA A TU HIJA!

PERDONEN

HA PASADO ALGO ?

Oh, KIRIE..

QUE BUENO VERTE

KAZUNORI HA SIDO SEDUCIDO POR ESA CHICA LLEVAN TODO EL DIA FUERA !!

FUE TU HIJO EL QUE LA SEDUCIO !!!

PROBABLEMENTE ESTAN COBIJADOS EN ALGUNA DE ESAS CASA ABANDONADAS

VAMOS A BUSCARLOS !!!!

VALE! SEPAREMONOS! SI ELLOS LOS ENCUENTRAN PRIMERO, SEGURO QUE LOS ENCUBREN.

CREEEEK

SSSSHHH

QUE FUE ESE RUIDO ??

SHLLIRRR
SSSSHISH
SHLHRR
AAHH!
DOS SERPIENTES ENTRE-LAZADAS !!!!
SER-PIEN-TES !!!!
QUE.. QUE ES ESO ?!?

QUE HORRI-BLE ...

SE ESTAN PELEANDO

TODAS RETOR-CIDAS... JUSTO COMO NUESTRAS FAMILIAS ...

NO

NO SE ESTAN PELEANDO

slish

ESTAN ...

SLP

KAZUNORI, NO PUEDO SOPORTAR ESTAR SEPARADA DE TI POR UN MINUTO!

QUIERO ESTAR CONTIGO SIEMPRE

DEBIERAMOS ESCAPARNOS JUNTOS?

QUIERES DECIR FUGAR-NOS?

SI!

HAGA-MOSLO! MARCHE-MONOS DE KUROZU-CHO!

DIOS MIO! SOY TAN FELIZ !!!

IRE A DONDE SEA, SIEMPRE QUE PUEDA ESTAR CON-TIGO

MUY BIEN, PUES! MANANA LO HA-REMOS

SE VAN A FUGAR

QUE VA A SER DE ELLOS ??

TIENEN QUE ESTAR AQUI !!!

OH NO.

ESTO... SR ENDO ?

WHAM
HUH?!
VAMONOS YA, YORIKO.
NO!
EEEYAAH! PARA, PAPA !!!!
WHUD
ESTAS BIEN ??
KAZUNORI ...
...
NO! NO!

SON HORRIBLES ¡!!

POBRE YORIKO...

QUIZAS SEA MEJOR PARA LOS DOS QUE OS FUGUEIS JUNTOS

Y SI YO OS PUEDO AYUDAR EN ALGO

URR...

OH..

ERES TU

EN AQUEL MOMENTO NO ME DI CUENTA, NO ME DI CUENTA

DE COMO SU CUERPO SE ESTABA RETORCIENDO

AL DIA SIGUIENTE

DE VERDAD CREES QUE VAN A VENIR ??

SI, ME PROMETIERON QUE SE ENCONTRARIAN AQUI CONMIGO

LOS ACOMPAÑAREMOS A LA ESTACION Y NOS ASEGURAMOS DE QUE SE VAN!

SE FUGAN HUH..

NO ES MALA IDEA EH?

AHI LOS VIENEN !

HUFF HUFF

HUFF HUFF

QUE PASO? PORQUE LAS PRISAS ??

NUESTROS PADRES NOS VIERON SALIR!!

TIENEN A ALGUIEN ESPERANDONOS EN LA ESTACION !!

NUESTRAS FAMILIAS VIENEN DETRAS NUESTRA !

QUE DEBEMOS HACER, AHORA ??

NOS DIRIGIREMOS HACIA LA PLAYA!!!

DAREMOS LA VUELTA POR LA PARTE DE ATRAS

SHUICHI !

ALLI LOS ESTAN !!!!

POR AQUI !!!!

ALTO !!!

SHAAAA

QUE ??

DEJAROS YA DE ESTU-PIDECES !!!

TU TE VIE-NES PARA CASA YA!!

APAR-TATE DE MI CAMI-NO, PAPA !

LOS ENCON-TRE !!!

POR AQUI, KAZU-NORI !

ALTO !!!

SHAAAA

KRICH

KRICH

NO PUEDO ... MÄS ...

huff
Krich
huff huff
huff
Krich
Krich
YA ME ESTAS JODIENDO, TU ....
CUANTAS VECES TE TENGO QUE HOSTIAR
... PARA QUE APRENDAS !!!!
BAM
SHAAA
huff huff
huff
huff
KAZUNORI ...
NOS VAN A SEPARAR OTRA VEZ ...
HUF
HUF
NO...
NO LO CONSEGUIRAN ESTA VEZ, YURIKO!
YORIKO, HAZLO COMO LO ENSEYAMOS ANTES !

LIKE THIS!

QUE ?!?

Y... YORIKO ...

APURA!

YORIKO!
Y... YORIKO?!
YORIKO!!
KAZUNORI!

DAME TU MANO !!!

Ahh...

SHP

SHP

SHKSH
SHKSH
SHKSH

¡UMH

QUE... QUE ES ESTO ???

YORIKO! YORIKO! ESTAS BIEN ??

DIOS MIO! ESTAN MUY APRE-TADOS

SON COMO ALAMBRES DE ACERO !!!

NOSO-TROS TE SAL-VAREMOS !!!

DEJALO YA, PADRE ..

NO NOS VAMOS A SEPARAR JAMAS ....

Ugh

SHKSH

ES VERDAD

NO NOS SEPARAREMOS JAMAS

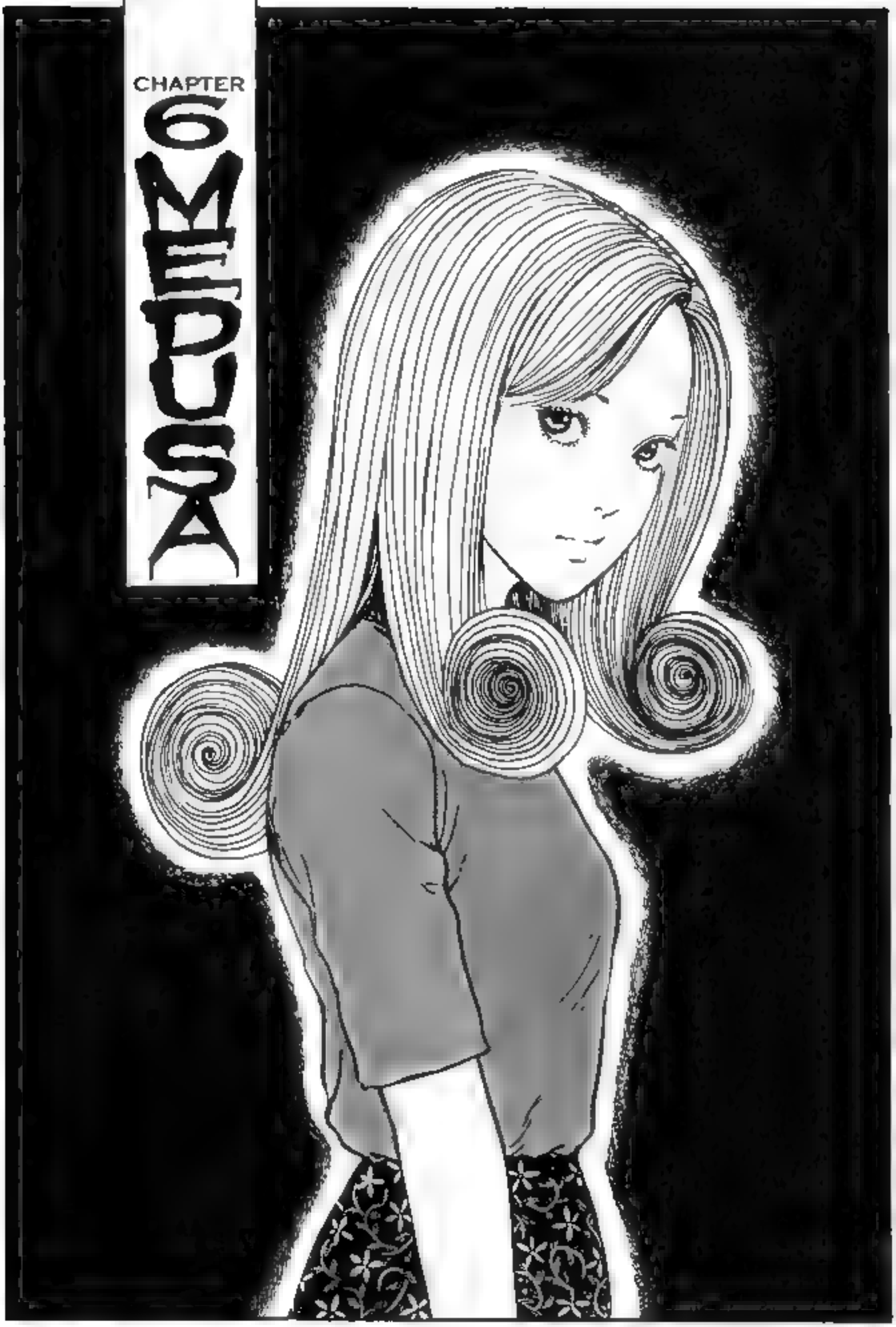
SHADADA

BASHOOM

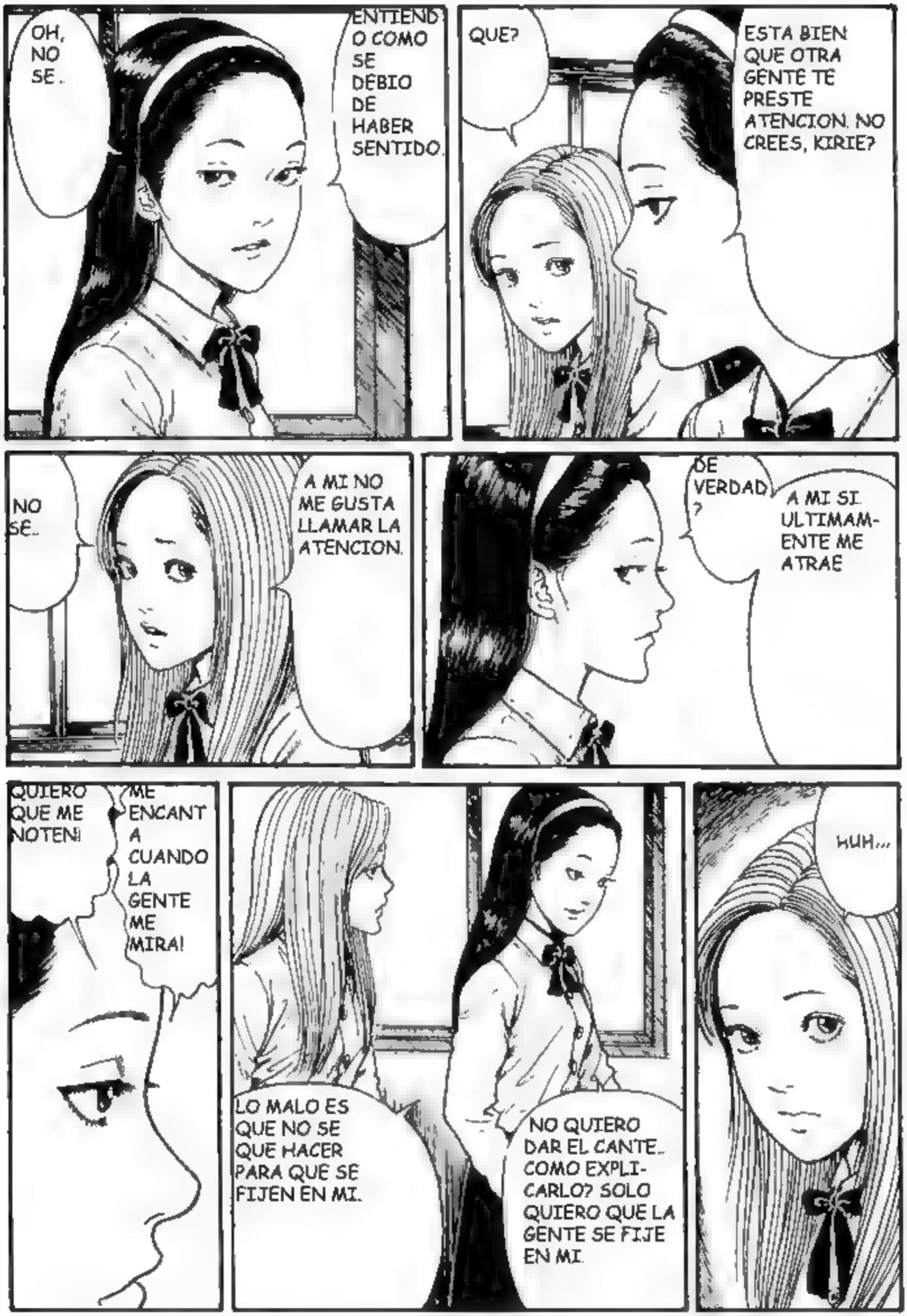
AQUELLA FUE LA ULTIMA VEZ QUE LOS VIMOS. CUANDO DESAPARECIERON EN EL MAR...

CHAPTER

6



a. EL OTRO DIA, UNO DE MIS COMPANHEROS DE ESCUELA CAYO DEL TEJADO DEL COLEGIO.
ESTABA HACIENDO ACROBACIAS EN LA BARANDILLA CUANDO SE CAYO.
SIEMPRE ESTABA EXHIBIENDOSE, INTENTANDO LLAMAR LA ATENCION.
Y A PESAR DE TODO, RODEADO DE LA MULTITUD...
ESO FUE TAN HORRIBLE, SEKINO
FUE COSA DE LOCOS. NUNCA DEBIERA HABER INTENTADO ALGO ASI...
DE ALGUNA MANERA SE LE VEIA TAN...
FELIZ.


OH, NO SE.
ENTIENDO COMO SE DEBIO DE HABER SENTIDO.
QUE?
ESTA BIEN QUE OTRA GENTE TE PRESTE ATENCION. NO CREES, KIRIE?
NO SE.
A MI NO ME GUSTA LLAMAR LA ATENCION.
DE VERDAD?
A MI SI. ULTIMAMENTE ME ATRAE
QUIERO QUE ME NOTEN!
ME ENCANTA CUANDO LA GENTE ME MIRA!
LO MALO ES QUE NO SE QUE HACER PARA QUE SE FIJEN EN MI.
NO QUIERO DAR EL CANTE.. COMO EXPLICARLO? SOLO QUIERO QUE LA GENTE SE FIJE EN MI.
HUH...

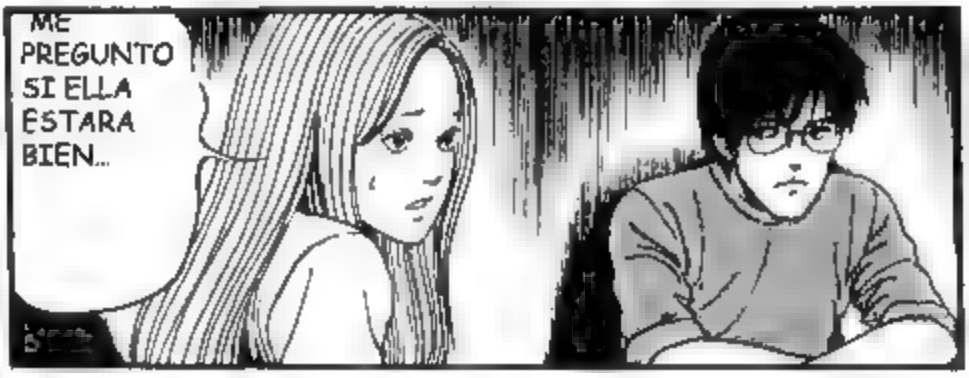
MUCHA GENTE EN KUROZU-CHO HA ESTADO ACTUANDO DE FORMA RARA, ULTIMAMENTE.
EL TIO QUE CAYO DEL TEJADO EL OTRO DIA ERA SOLO UN CASO EXTREMO.
b. PORQUE ARRIESGAR LA VIDA PARA LLAMAR LA ATENCION?
YA EMPIEZ O A ENTEND ER
EL QUE, SHUICH I?
ESTE PUEBLO ESTA INFESTADO POR LA ESPIRAL.
Y DALE! OTRA VEZ.
QUE TIENE QUE VER LA ESPIRAL CON QUERER LLAMAR LA ATENCION.
NO TE DAS CUENTA?
ES COMO HIPNOSIS.
AMBOS TIENEN EL PODER DE ATRAER A LA GENTE.

LAS ESPIRALES... LOS VORTEXS ABSORBEN LAS COSAS .LOS OJOS SIGUEN LOS CIRCULOS HACIA EL CENTRO ...
ESA ES LA RAZON POR LA QUE LA GENTE POSEIDA POR LAS ESPIRALES ADORAN LLAMAR LA ATENCION DE LOS DEMAS.

ASI QUE CREES QUE EL CHICO MURIO POR CULPA DE LA ESPIRAL?

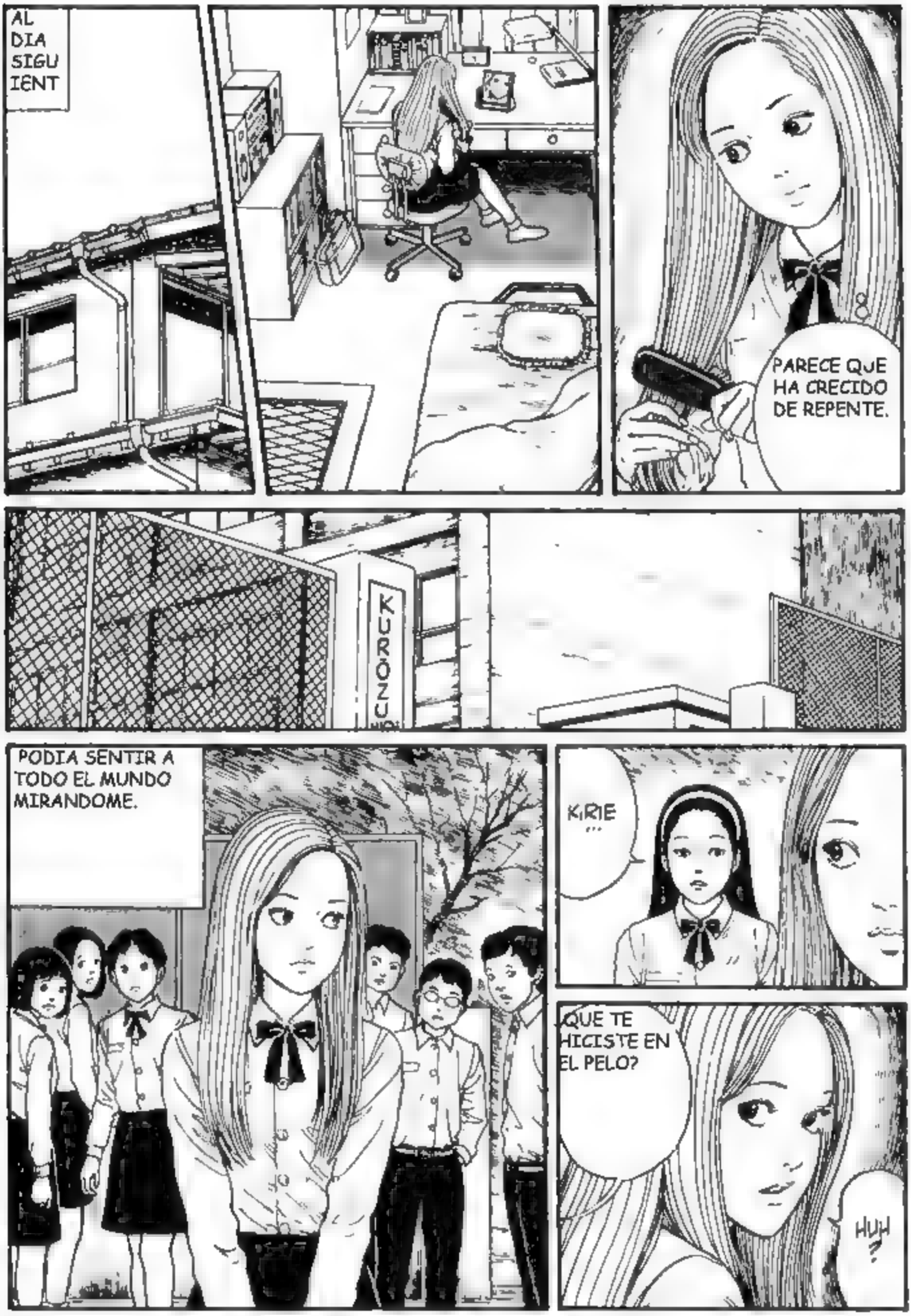
ESO CREO
NO SOLO EL, PERO CUALQUIE R PERSONA QUE ESTA OBSESION ADA CON LLAMAR LA ATENCION.

ESO SUENA AL CASO DE SEKINO. CREES QUE ELLA TAMBIEN ESTA AFECTADA POR LA ESPIRAL?
PROBA- BLE- MENTE

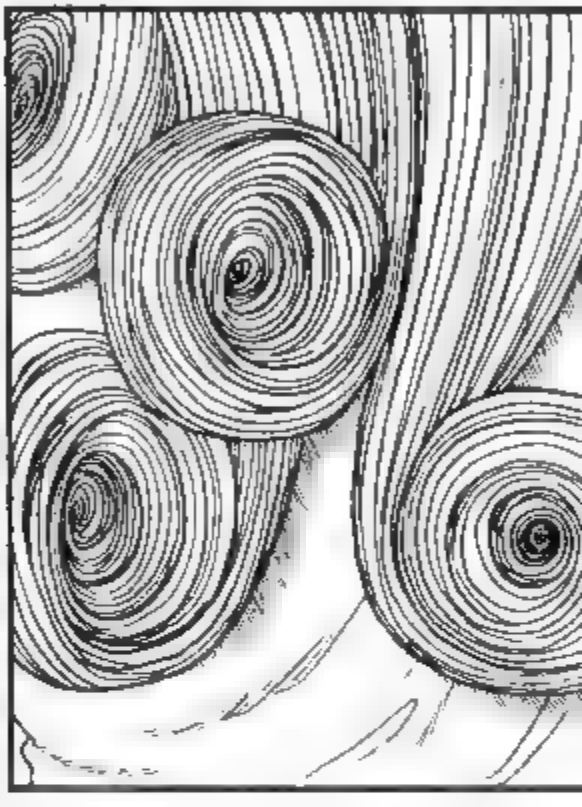

ME PREGUNTO SI ELLA ESTARA BIEN...

OYE! SABES?
TU PELO ES BASTAN TE LARGO

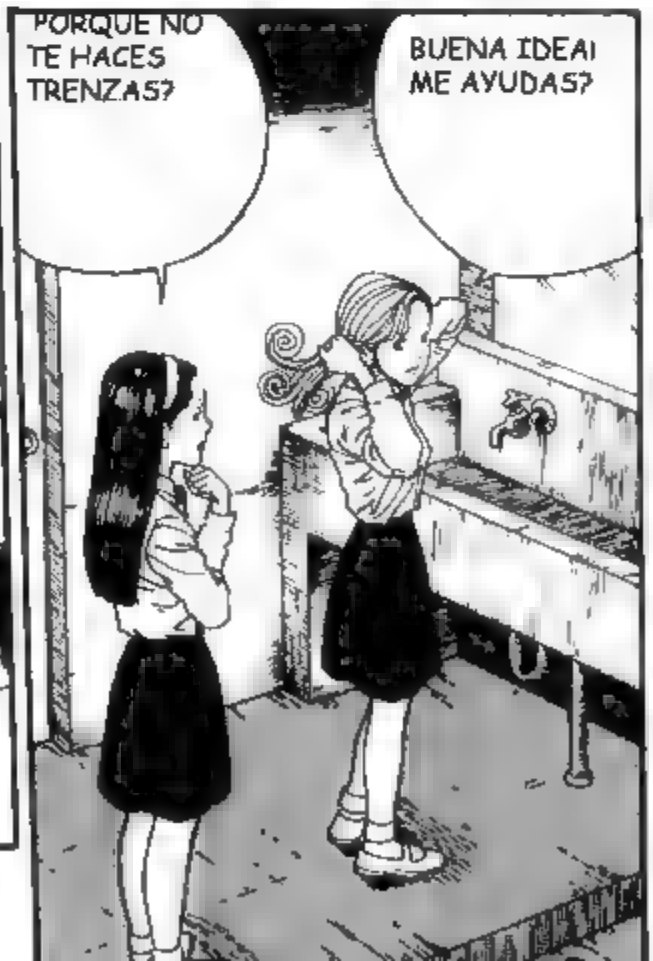
QUIZAS DEBIERAS DE IR A LA PELUQUE- RIA.
HUH?


AL DIA SIGUIENT
PARECE QUE HA CRECIDO DE REPENTE.
KUROZU
PODIA SENTIR A TODO EL MUNDO MIRANDOME.
KIRIE...
QUE TE HICISTE EN EL PELO?
HUH?

QUE?!



DE DONDE SALIERON ESOS BUCLES?
NO ME LOS PUEDO QUITAR!


PORQUE NO TE HACES TRENZAS?
BUENA IDEA! ME AYUDAS?

FWIP
TING
ESTO ES INSOPORTABLE!
...
WHIRRRR! WHIRRRR!

BEAUTY SALON MARBLE
BEAUTY SALON MARBLE
NO LO ENTIENDO...
NO ME E ECHO NADA EN EL PELO
PUES NO LO ENTIEN DO...
¿E ALISO EL PELO?
HMMMMM PUEDES SIMPLE-MENTE CORTARLO?
NO QUIERO ESTAS COSAS RARAS EN MI CABEZA
ESTAS SEGURA ACERCA DE ÈSTO?
BUENO AHI VAN TUS BUCLES

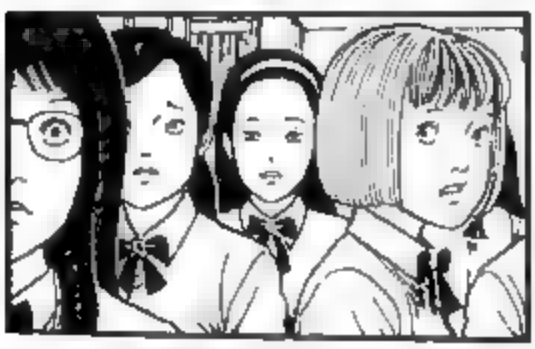
SHSHASSHHHHHH
MARBLE
AIEE!

TU...ERES...
TU ERES UN MONSTRUOii
ESTABAN MIS GABELLOS...
MALDITOS POR LA ESPIRAL?
CRECIO RAPIDAMENTE POR SI SOLO, COMO SI ESTUVIERA VIVO.
CADA VEZ QUE LO INTENTABA CORTAR, COMENZABA A AHORCARME.
CUANDO MI FAMILIA INTENTO LLEVARME AL HOSPITAL...
UHH!
AHHii
ME ESTRANGULABA OTRA VEZ.

CUANDO DEJE DE RESISTIR ME
SE ERIZO EN EL AIRE, MOST- RANDO LAS ESPIRALES
COMO PUDO SUCEDER ESTO?
QUE DEBEMOS HACER?'
...
...
...

PRONTO COMPRENDI QUE MI PELO TENIA EL PODER DE HIPNOTIZAR A LA GENTE,

Y LE ATRAIAN LAS MULTITUDES.

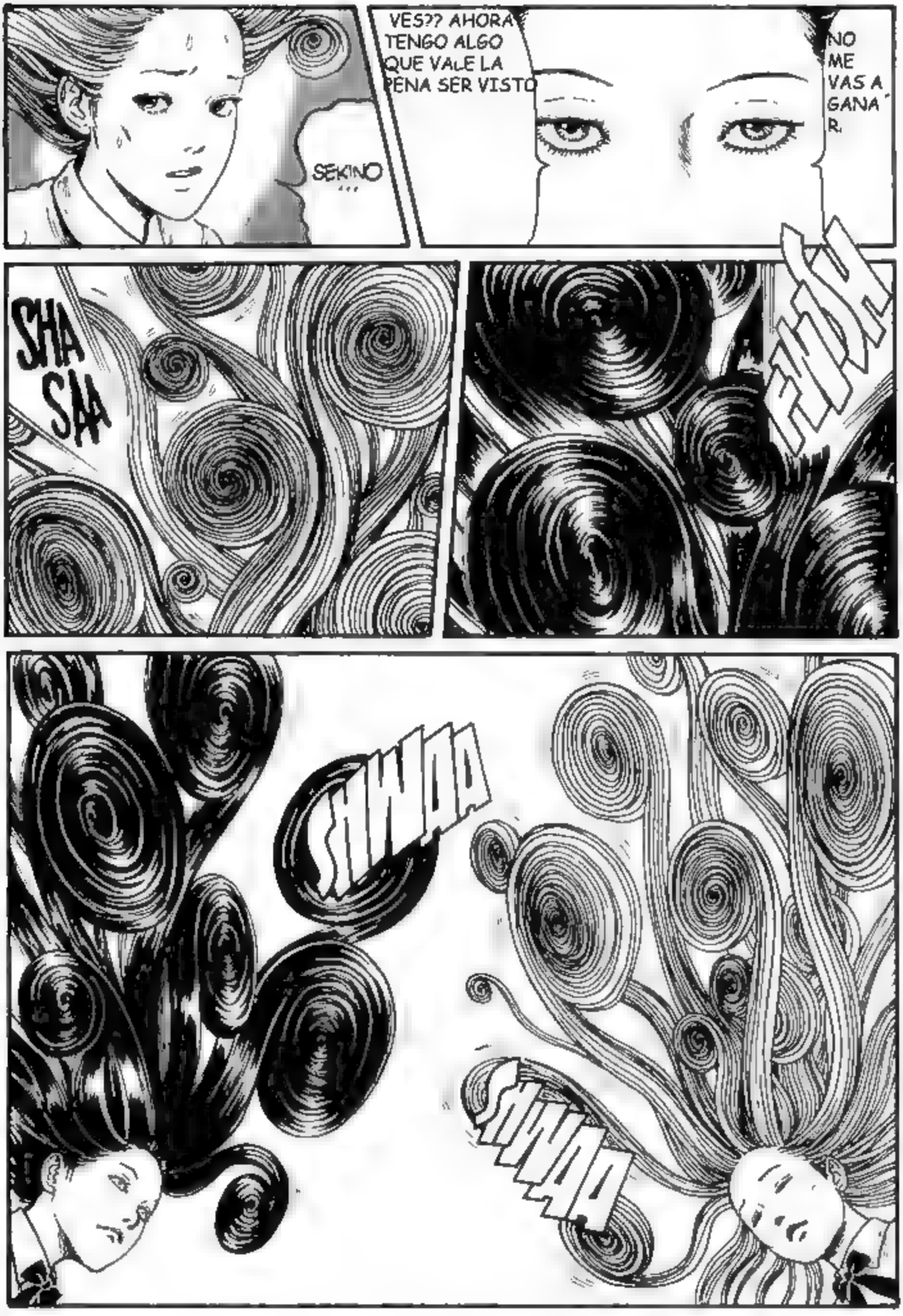


MI CABELLO CAMBIABA DE FORMA CONSTANTEMENTE
PARA ATRAER MAS LA ATENCION
GOSHIMA! QUE TE HICISTE EN EL PELO??
MAS VALE QUE TE LO ARREGLES AHORA MISMO
SASHH

ESTOY IMPRESIONADA, KIRIE.
WOOOOOO
CREI QUE DIJISTE QUE NO TE AGUSTABA LLAMAR LA ATENCION, PERO AHORA DAS MAS EL CANTE QUE NADIE EN LA ESCUELA.
HA DE SER BONITO
TE ENVIDIO
CUALQUIERA QUE TE MIRE, LO CAUTIVAS!
DEBE TENER CUIDADO NO MIRARTE MUCHO
QUIERO QUE SEPAS QUE ME TOMO ESTO COMO UN RETO..
YO TAMBIEN LLEGARE A LLAMAR LA ATENCION, YA VERAS.
...
DESPUES DE LA ESCUELA, MI CABELLO ME LLEVO A LA ESTACION.
KUROZU STATION
POR QUE QUERIA UN PUBLICO MAS GRANDE.

MRRMRR
!
SHUICHI
...
FWIP
SHUICHI
...

KUROZU STATION
...
ESTO ME OCURRIO POR CULPA DE ESTE PUEBLO
PORQUE ESTE PUEBLO ESTA MALDITO POR LA ESPIRAL.
AHORA ESTOY MUY DEBIL PARA IRME DE AQUI...
ACASO ESTA MI PELO ABSORVIENDO TODA MIS FUERZAS?
MI PELO CONTINUO CRECIENDO
Y CRECIENDO, Y CRECIENDO...
BUENOS DIAS KIRIE
MIRAME
WOW!



NO ME VAS A GANAR.

VES?? AHORA TENGO ALGO QUE VALE LA PENA SER VISTO

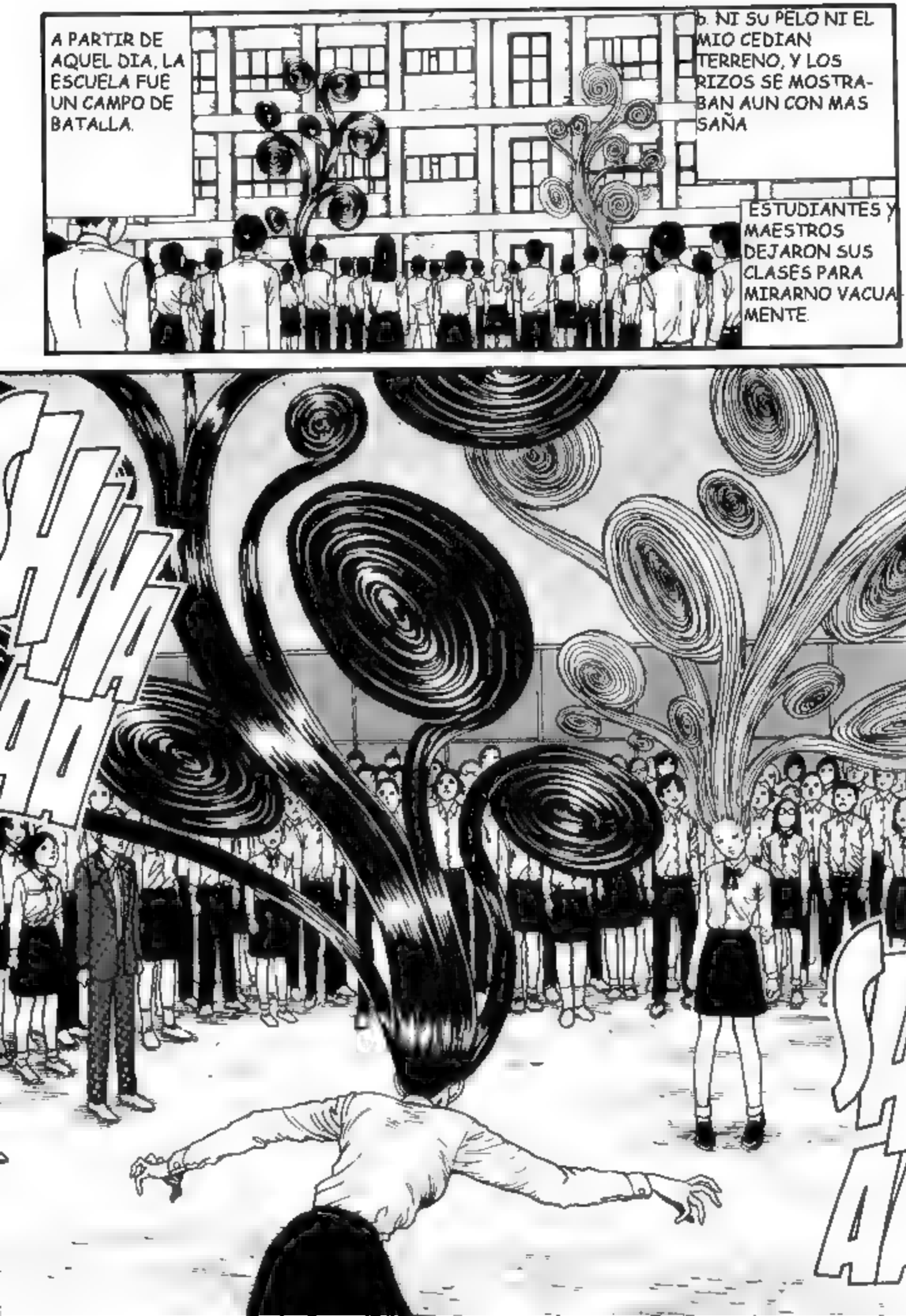
SEKINO ...

FWISH

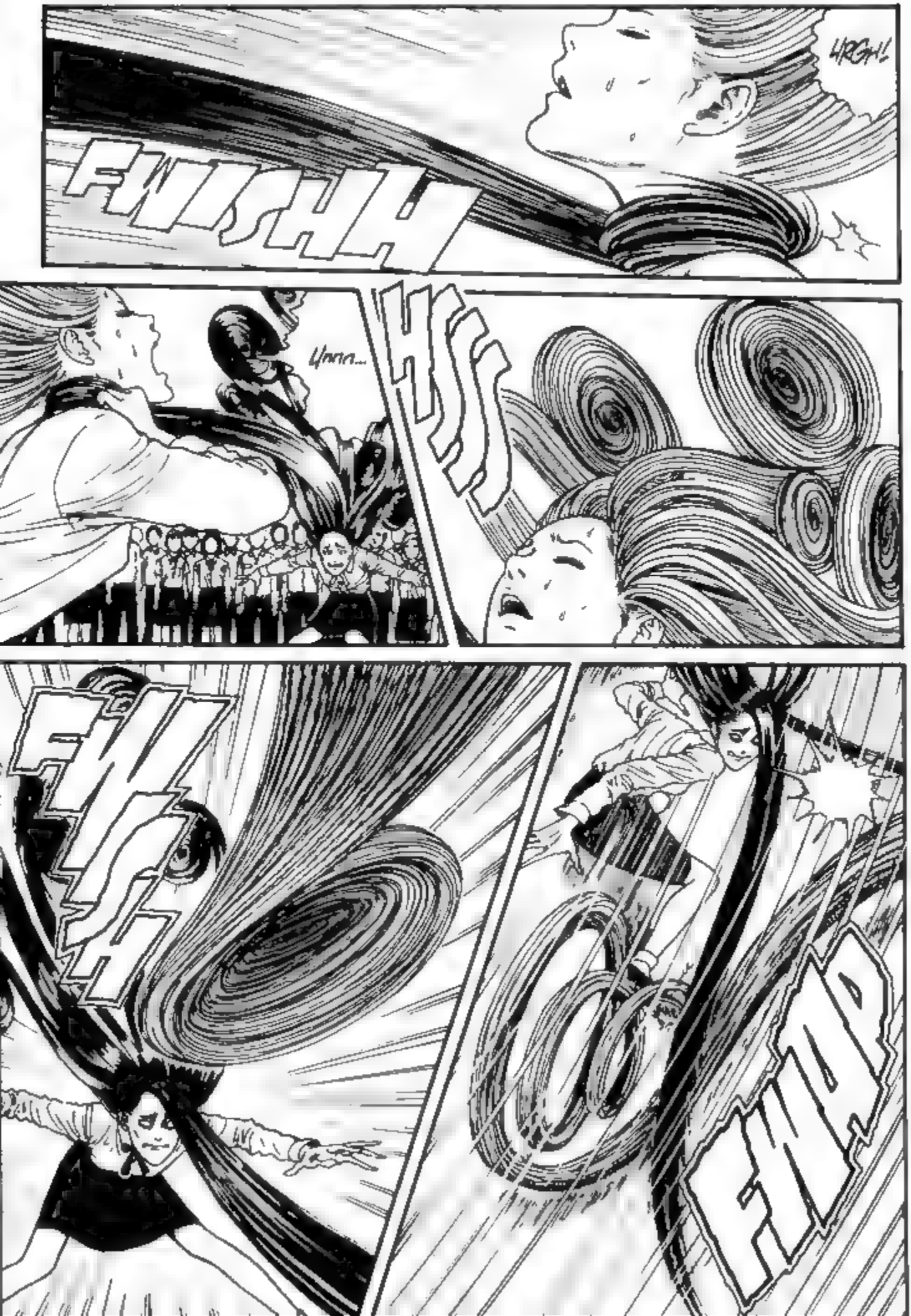
SHA SAA

SHWAA

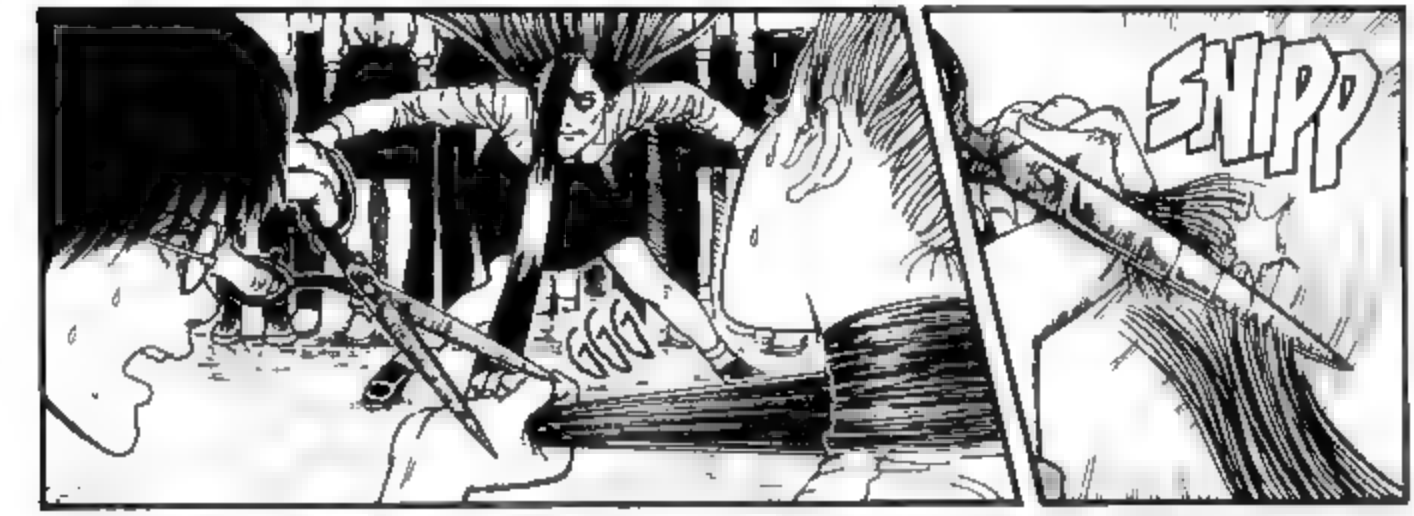
SHWAA


A PARTIR DE AQUEL DIA, LA ESCUELA FUÉ UN CAMPO DE BATALLA.
Ó. NI SU PELO NI EL MIO CEDIAN TERRENO, Y LOS RIZOS SE MOSTRABAN AUN CON MAS SAÑA
ESTUDIANTES Y MAESTROS DEJARON SUS CLASES PARA MIRARNO VACUAMENTE.

SWAY
SWAY
UFF
HUFF
KIRIE, ADMITE TU DERROTA.
SOLO UNA DE NOSOTRAS DEBERIA MERECER TANTA ATENCION
SWAY
SWAY
UFF
HUFF
SWAY
ARGH!
YA BASTA!!!!
FWOOSH

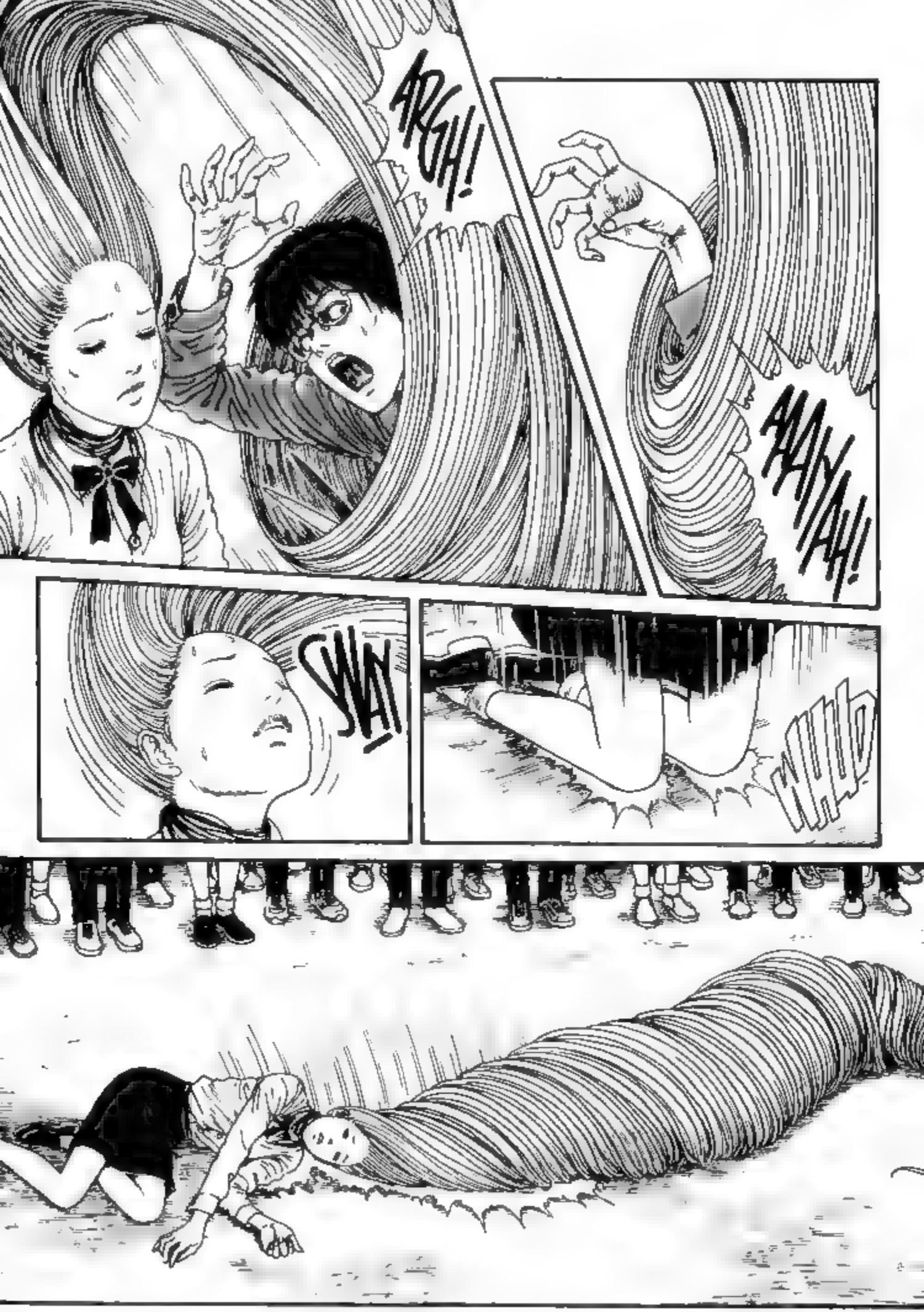

URGH!
FWISHH
HSSS
Unnn...
FWAP
FWISHH

FWISH
FWISH
AIEE!
FP
KIRIE!!
THP

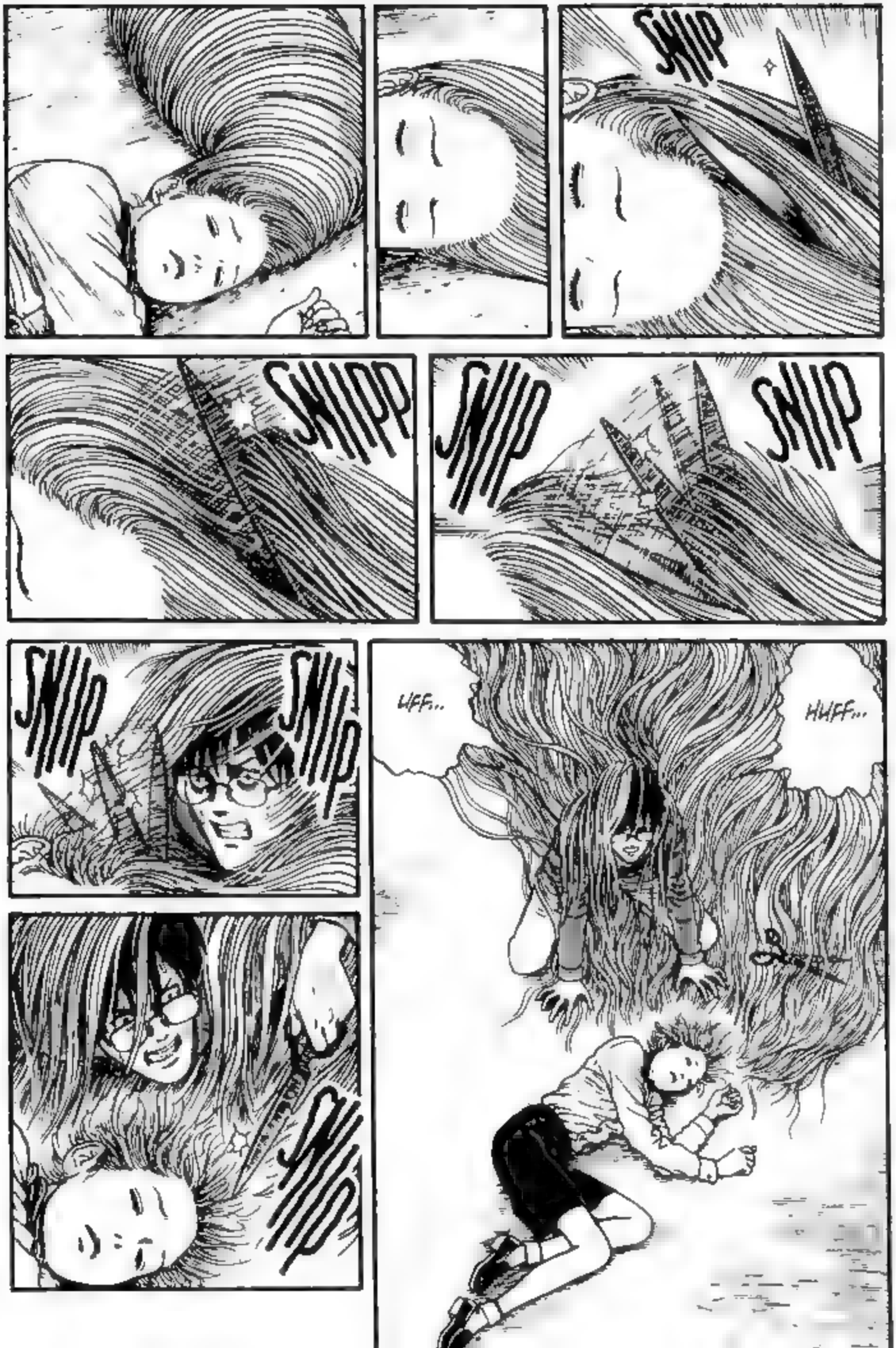

SNIPP

KYAA!

KIRIE!!
YO TE LO CORTAREii
SNIP
SNIP

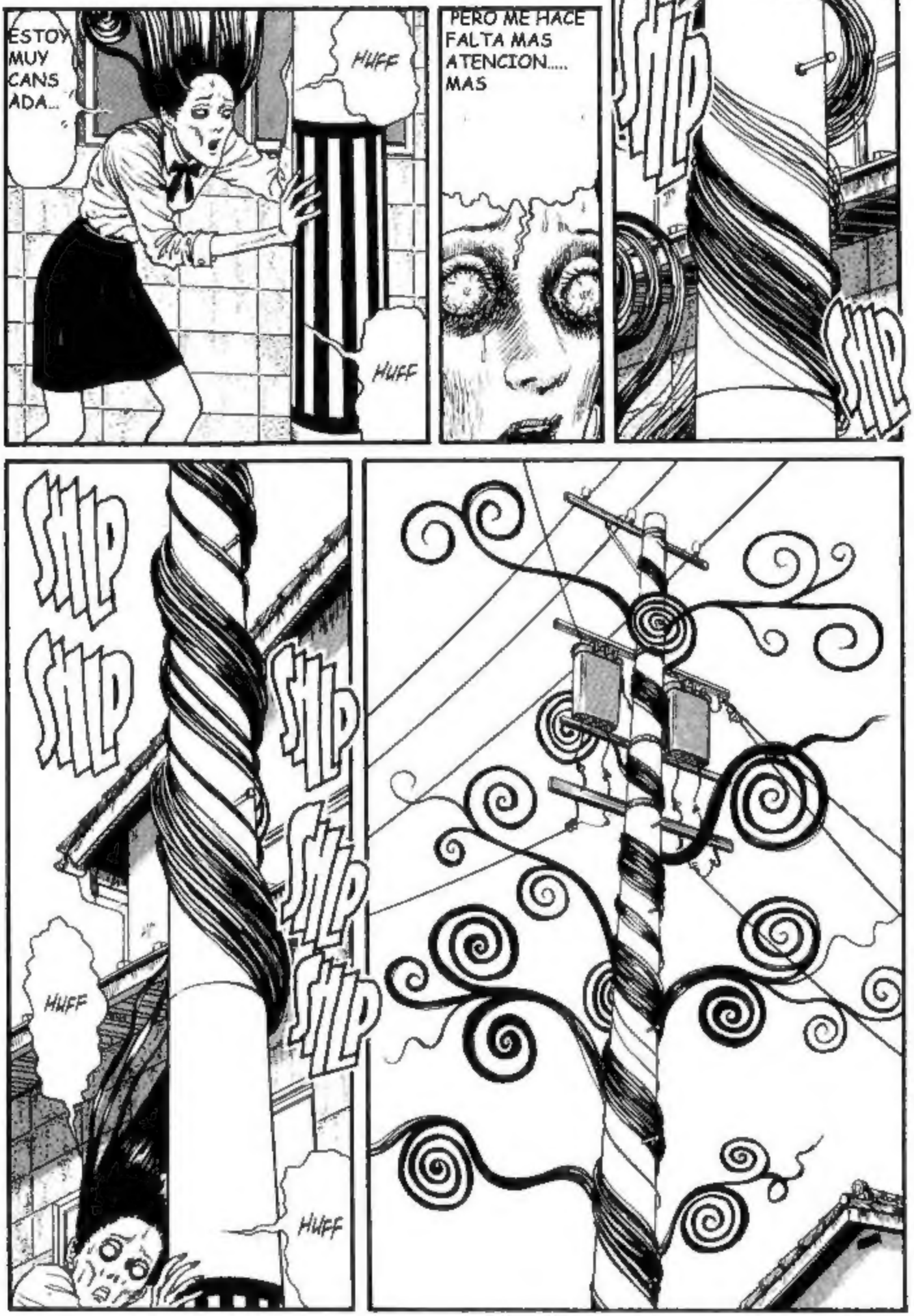

ARGH!
AAAHAH!
SWA!
THUD

HA HA HA!
HE GANADO!
AAHAHA HA SOY LA MAS
LA CHICA MAS ATRAC-TIVA EN EL PUEBLO
AHORA SE LO VOY A DEMOSTRAR A TODO KUROZU-SHO!!!
TODO EL MUNDO!!! SEGUIDME!!!!
HA HA HA!
HSSS HSSS


SNIP
SNIPP
SNIP
SNIP
SNIP
SNIP
SNIP
UFF...
HUFF...

HUFF..
HUFF..
KIRIE!
KIRIE!
SHWICH...
QUE OCURRIO
HUFF..
KIRIE...
HUFF..
ESTAS COMPLETAMENTE EXAUSTA.
EL PELO..!
HA DEBIDO ESTAR ABSORBIENDOTE TODA TU ENERGIA, PARA CRECER EL.
SI ESE ES EL CASO,
HA HA HA!
AHA HA HA!

AHA HA HA
MIRADMEiiii
MIRADME TODOSii
SHHH
HA HA HA
SHUSH
HUFF
HUFF


ESTOY MUY CANS ADA...
HUFF
HUFF
PERO ME HACE FALTA MAS ATENCION..... MAS
SHLP
SHLP
SHLP
SHLP
SHLP
SHLP
SHLP
HUFF
HUFF

HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
WHUD

To Be Continued...